

cecotec

COFFEE 66 GRIND & BREW

Cafetera de goteo / Drip coffee machine



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تاميل عتال ليلى

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	5
2. Antes de usar	6
3. Funcionamiento	6
4. Limpieza y mantenimiento	10
5. Resolución de problemas	12
6. Copyright	13
7. Declaración UE de conformidad simplificada	14

INDEX

1. Parts and components	15
2. Before use	16
3. Operation	16
4. Cleaning and maintenance	20
5. Troubleshooting	22
6. Copyright	23
7. Simplified EU Declaration of Conformity	23

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	24
2. Avant utilisation	25
3. Fonctionnement	25
4. Nettoyage et entretien	29
5. Résolution de problèmes	31
6. Copyright	32
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	32

INHALT

1. Teile und Komponenten	34
2. Vor dem Gebrauch	35
3. Bedienung	35
4. Reinigung und Wartung	39
5. Problembehebung	42
6. Copyright	43
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	43

INDICE

1. Parti e componenti	44
2. Prima dell'uso	45
3. Funzionamento	45
4. Pulizia e manutenzione	49
5. Risoluzione dei problemi	51
6. Copyright	52
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	53

ÍNDICE

1. Peças e componentes	54
2. Antes de usar	55

3. Funcionamento	55
4. Limpeza e manutenção	59
5. Resolução de problemas	61
6. Copyright	62
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	63

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	64
2. Vóór u het apparaat gebruikt	65
3. Werking	65
4. Schoonmaak en onderhoud	69
5. Probleemoplossing	71
6. Copyright	72
7. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	73

İÇİNDEKILER

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	74
2. Przed użyciem	75
3. Funkcjonowanie	75
4. Czyszczenie i konserwacja	79
5. Rozwiązywanie problemów	81
6. Prawa autorskie	82
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	82

OBSAH

1. Díly a součásti	83
2. Před použitím	84
3. Použití	84
4. Čištění a údržba	88
5. Řešení problémů	90
6. Copyright	91
7. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	91

İÇİNDEKILER

1. Parçalar ve bileşenler	92
2. Kullanmadan önce	93
3. Cihazın kullanımı	93
4. Temizlik ve bakım	97
5. Sorun Giderme	99
6. Telif Hakları	100
7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI	100

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	101
2. Πριν από τη χρήση	102
3. Λειτουργία	102
4. Καθαρισμός και συντήρηση	107
5. Επίλυση προβλημάτων	109

6. Πνευματικά δικαιώματα	110
7. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης EE	110

ÍNDÉX

1. Peces i components	111
2. Abans de fer servir	112
3. Funcionament	112
4. Neteja i manteniment	116
5. Resolució de problemes	118
6. Copyright	119
7. Declaració UE de conformitat simplificada	119

INDEX

1. Alkatrészek és alkatrészek	121
2. Használat előtt	122
3. Működés	122
4. Tisztítás és karbantartás	126
5. Problémamegoldás	128
6. Szerzői jog	129
7. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	129

سرف

1. تانوكمل او ازا جالا	130
2. م ادختمسالا لبق	131
3. لي غمستلا	131
4. قنايصل او فيظنتلا	135
5. تالكشملا ل ح	137
6. رشنلاو عبطلا قوقح	137
7. يبوروالا داخ تاليل طسبملا ققباطملا نال عا	137

NOTA

01854_Coffee 66 Grind & Brew

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

• زاهد جلاب قصاصه لاي جمر ببل تا مامل عتلا تاري غتم عيم ج يلع قبطن ي و اماع ليللدل • يبرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Filtro reutilizable
2. Mango del embudo
3. Embudo
4. Válvula antigoteo
5. Mango de soporte del embudo
6. Soporte del embudo
7. Jarra
8. Tapa del depósito de granos
9. Depósito de granos
10. Tapa del depósito de agua
11. Indicador de nivel de agua
12. Panel de control
13. Placa de calentamiento
14. Selector del grado de ajuste de molienda

Panel de control

Fig. 2

1. Botón descalcificación
2. Botón intensidad del café y café molido
3. Botón ajuste de tazas
4. Botón iniciar y detener la preparación del café
5. Botón ajuste de la hora
6. Botón ajuste de los minutos
7. Botón del temporizador
8. Indicador luminoso temporizador
9. Indicador luminoso soporte del embudo abierto/cerrado
10. Indicador luminoso café molido
11. Indicador luminoso encendido/apagado
12. Indicador luminoso intensidad de café
13. Indicador luminoso mantener caliente
14. Indicador luminoso preparación café

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Cafetera
 - Filtro reutilizable
 - Este manual de instrucciones
-
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Antes del primer uso

1. Asegúrese de que el cable de alimentación está desconectado de la toma de alimentación.
2. Gire el soporte del embudo hacia la izquierda, retire el embudo y otras piezas desmontables, límpielas con agua tibia. Si es necesario, puede usar algunos detergentes, luego enjuaguelos.
3. Vierta agua fría potable en el depósito de agua hasta el nivel máximo del agua, no coloque papel de filtro o filtro reutilizable.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
5. Pulse el botón ▷◊. Puede repetir de 2 a 3 veces para asegurar que la cafetera está limpia.

3. FUNCIONAMIENTO

3.1 Preparación de café con granos de café

1. Llenar el depósito de agua:
 - Abra la tapa del depósito de agua y vierta agua fría hasta el nivel deseado, sin superar el máximo.
 - Nota importante: la cantidad de café resultante será menor que la de agua utilizada, ya que parte del agua es absorbida por el café molido. No utilice agua caliente (superior a 40°C), leche, café en polvo ni té.

2. Añadir los granos de café:
 - Coloque hasta 200 g de café en el depósito de granos y cierre la tapa.
 - **Advertencia:** no utilice granos de café tostados, caramelizados o húmedos, ya que podrían bloquear el molinillo. Para evitar que los granos se humedezcan, no añada más de los necesarios.
3. Ajustar la hora:
 - Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. La pantalla mostrará "12:00" parpadeando. Ajuste la hora con los botones  y .
 - Nota: es normal que la máquina emita un ligero sonido de rotación al encenderse.
4. Preparar el filtro:
 - Abra el soporte del embudo tirando del mando del soporte del embudo.
 - Coloque el embudo y el filtro (reutilizable o de papel) correctamente.
 - Cierre el soporte del embudo hasta que quede bloqueado.
 - Nota: de lo contrario, se mostrará "OPEN" y el icono  en el panel de control. El icono  parpadeará y se reproducirá un tono de error.
5. Seleccionar el número de tazas:
 - Presione el botón  para seleccionar el número de tazas (2, 4, 6, 8, 10 o 12). Si no se selecciona, el valor predeterminado es 4 tazas.
 - Nota: La cafetera ajusta automáticamente la cantidad de agua necesaria. Puede llenar el depósito hasta el máximo y seleccionar un número menor de tazas.
6. Seleccionar la intensidad del café:
 - Presione el botón  para seleccionar la intensidad del café. Los siguientes iconos muestran en la pantalla la intensidad seleccionada:
 - o : café molido.
 - o : intensidad suave.
 - o  : intensidad media.
 - o   : intensidad fuerte.
7. Iniciar la preparación:
 - Presione el botón . El indicador verde se iluminará y la máquina comenzará a moler los granos de café tras unos 6 segundos.
 - La máquina comenzará a moler los granos, los iconos  y  aparecerán en el panel de control al mismo tiempo, y el icono "I _ _" aparecerá en la posición de la hora durante el precalentamiento.
 - Después de que se complete el precalentamiento, el panel de control mostrará el intervalo de cuenta atrás para la preparación del café. Durante la preparación del café, no podrá abrir el soporte del embudo. Si abre el soporte del embudo, se mostrará "CLOSED" en la pantalla y la preparación del café se detendrá. Hasta que no cierre de nuevo el soporte del embudo, no se retomará la preparación del café.
8. Después de la preparación:
 - El icono  se apagará y la máquina emitirá 3 zumbidos.
 - La máquina entra en el programa de mantenimiento del calor, y el icono  se cambiará

al icono  para mostrarse en el panel de control, y el tiempo de mantenimiento del calor se mostrará en la pantalla. El tiempo predeterminado de mantenimiento del calor es de 40 minutos.

- Cuando termine el tiempo de mantenimiento del calor, el icono  se cambiará al icono , y la máquina emitirá 3 zumbidos. El indicador del botón  se apagará.

NOTA:

- Si no hay agua, el icono  se mostrará en el panel de control.
- Verifique la temperatura del agua en el depósito de agua. Si la temperatura del agua excede los 40 °C (104 °F), se mostrará "HOT WATER" en la pantalla para recordar al usuario que el agua en el depósito de agua debe reemplazarse con agua fría con temperatura más baja.

3.2 Preparación de café con café molido

1. Llenar el depósito de agua:
 - Abra la tapa del depósito de agua y vierta agua fría hasta el nivel deseado, sin superar el máximo.
 - Nota importante: la cantidad de café resultante será menor que la de agua utilizada, ya que parte del agua es absorbida por el café molido. No utilice agua caliente (superior a 40°C), leche, café en polvo ni té.
2. Ajustar la hora:
 - Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. La pantalla mostrará "12:00" parpadeando. Ajuste la hora con los botones  y .
 - Nota: es normal que la máquina emita un ligero sonido de rotación al encenderse.
3. Presione el botón  hasta que el icono  se muestre en el panel de la pantalla.
4. Preparar el filtro:
 - Abra el soporte del embudo tirando del mango del soporte del embudo.
 - Coloque el embudo y el filtro (reutilizable o de papel) correctamente.
 - Agregue café en polvo en el filtro (reutilizable o de papel).
 - Cierre el soporte del embudo hasta que quede bloqueado.
 - Nota: de lo contrario, se mostrará "OPEN" en la pantalla y el icono   se mostrará en el panel de control. El icono  parpadeará y se reproducirá un tono de error.
5. Seleccionar el número de tazas:
 - Presione el botón  para seleccionar el número de tazas (2, 4, 6, 8, 10 o 12). Si no se selecciona, el valor predeterminado es 4 tazas.
 - Nota: La cafetera ajusta automáticamente la cantidad de agua necesaria. Puede llenar el depósito hasta el máximo y seleccionar un número menor de tazas.
6. Iniciar la preparación:

- Presione el botón . El indicador verde se iluminará y la máquina comenzará a preparar el café.
 - La máquina comenzará a moler los granos, los iconos  y  aparecerán en el panel de control al mismo tiempo, y el icono "1 _ _" aparecerá en la posición de la hora durante el precalentamiento.
 - Después de que se complete el precalentamiento, el panel de control mostrará el intervalo de cuenta atrás para la preparación del café. Durante la preparación del café, no podrá abrir el soporte del embudo. Si abre el soporte del embudo, se mostrará "CLOSED" en la pantalla y la preparación del café se detendrá. Hasta que no cierre de nuevo el soporte del embudo, no se retomará la preparación del café.
7. Después de la preparación:
- El icono  se apagará y la máquina emitirá 3 zumbidos.
 - La máquina entra en el programa de mantenimiento del calor, y el icono  se cambiará al icono  para mostrarse en el panel de control, y el tiempo de mantenimiento del calor se mostrará en la pantalla. El tiempo predeterminado de mantenimiento del calor es de 40 minutos.
 - Cuando termine el tiempo de mantenimiento del calor, el icono  se cambiará al icono , y la máquina emitirá 3 zumbidos. El indicador del botón  se apagará.

NOTA:

- Si no hay agua, el icono  se mostrará en el panel de control.
- Verifique la temperatura del agua en el depósito de agua. Si la temperatura del agua excede los 40 °C (104 °F), se mostrará "Hot Water" en la pantalla para recordar al usuario que el agua en el depósito de agua debe reemplazarse con agua fría con temperatura más baja.

Función de inicio automático

1. Siga las instrucciones de la sección titulada "Preparar café de filtro con granos de café" o "Preparar café de filtro con café molido" para preparar la cafetera para su uso.
2. Ajuste la hora actual. Mantenga pulsado el botón  para ajustar la hora. Mantenga pulsado el botón  para ajustar los minutos. No pulse ningún botón para confirmar la hora.
3. Empuje el mango del soporte del embudo y gire el soporte del embudo hacia la izquierda, asegúrese de que el embudo y el filtro (reutilizable o de papel) estén correctamente colocados. Añada la cantidad de café molido en el filtro, según su preferencia.
4. Presione el botón  una vez para entrar en el modo de temporizador (los números parpadearán de nuevo). El indicador luminoso  parpadeará. Mientras los números parpadean, establezca la hora de inicio automático deseada presionando los botones  y .
5. Mientras los números aún parpadean, presione el botón  de nuevo. La pantalla mostrará la hora actual y el indicador  cambiará de parpadeo a luz fija, indicando que el aparato está en modo automático. Alternativamente, si no pulsa ningún botón durante

ESPAÑOL

5 segundos, el panel de control mostrará brevemente la hora de inicio automático programada durante 2 segundos.

Nota: El temporizador funciona en un ciclo de 24 horas. La hora de inicio automático predeterminada es las 12:00

6. La cafetera comenzará a preparar café a la hora preestablecida, el indicador  se apagará y el indicador  se iluminará. El aparato comenzará entonces el proceso de preparación automática.

Cancelar el programa de preconfiguración

Si la preparación de café está en estado de preselección (el indicador  y el icono  están encendidos), pero desea preparar el café inmediatamente, solo debe presionar el botón  o el botón  una vez, entonces el indicador  y el icono  se apagarán, el modo automático se cancelará.

Consejos para un café excelente

- Una cafetera limpia es esencial para preparar un café de sabor excelente. Limpie regularmente la cafetera tal y como se especifica en la sección "4. Limpieza y mantenimiento". Utilice siempre agua fresca y fría en la cafetera.
- Guarde el café molido sin usar en un lugar fresco y seco. Una vez abierto un paquete de café molido, ciérrelo herméticamente y guárdelo en el frigorífico para mantener su frescura.
- Para un sabor óptimo del café, use granos de café enteros y muéloslos justo antes de prepararlo.
- No reutilice el café molido, ya que esto reducirá en gran medida el sabor del café. No se recomienda recalentar el café, ya que el café tiene su mejor sabor inmediatamente después de prepararlo.
- Limpie la cafetera cuando la sobreextracción cause oleosidad. Pequeñas gotas de aceite en la superficie del café se deben a la extracción de aceite de café molido
- La oleosidad puede ocurrir con mayor frecuencia si se utilizan granos de café de tueste intenso.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Asegúrese de desconectar este aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para proteger contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o la unidad en agua u otro líquido.

1. Limpie el embudo, el filtro reutilizable y la jarra de café después de cada uso, con agua caliente y jabón.
2. Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave y húmedo para eliminar las manchas.

3. Use un paño húmedo para limpiar suavemente la placa de calentamiento. Nunca use un limpiador abrasivo para limpiar la máquina.
4. Si usa granos de café, limpie el puerto de salida del café al menos una vez a la semana:
 - a) Abra el soporte del embudo.
 - b) Deslice el cabezal de la ducha hacia adentro, como se muestra en la figura 3.
 - c) Retire los restos de café de la abertura del puerto de salida.
 - d) No es necesario volver a colocar el cabezal de la ducha en su posición original, la máquina volverá automáticamente a su posición original cuando se encienda.

PRECAUCIÓN: Siga también los pasos del punto 4 cuando el café molido bloquee la salida.

5. Limpie el depósito de granos:
 - a) Retire la tapa del depósito de granos.
 - b) Gire el depósito de granos y, a continuación, levántalo para extraerlo, como se muestra en la figura 4. El depósito de granos no se puede lavar en el lavavajillas y solo se puede lavar con agua caliente que no supere los 50°C.
 - c) Gire el mango del cabezal de corte y luego levántelo, como se muestra en la figura 5. Retire el cabezal de corte y limpie el cabezal de corte y el asiento del cabezal de corte.
 - d) Después de la limpieza, en el proceso de montaje de las piezas, al insertar el depósito de granos, es necesario alinear el símbolo de inserción en la parte frontal del depósito de granos con el símbolo de inserción en la tapa superior para asegurar la posición de inserción correcta, como se muestra en la figura 6.

Descalcificación

Los minerales presentes en el agua dejarán depósitos en su cafetera y afectarán a su rendimiento. El icono  se mostrará de forma intermitente en la pantalla cuando se recomienda descalcificar su cafetera (este icono aparecerá después de aproximadamente 50 usos). Para descalcificar su cafetera, siga los siguientes pasos:

1. Llene el depósito de agua con agua y descalcificador (use un descalcificador suave y fácil de disolver) hasta el nivel máximo (la proporción de agua y descalcificador es de 4:1; consulte las instrucciones del descalcificador para obtener más detalles).
2. Empuje el mango del soporte del embudo y gire el soporte del embudo hacia la izquierda, asegúrese de que el embudo y el filtro (reutilizable o de papel) estén dentro del soporte del embudo.
3. Gire el soporte del embudo hacia la derecha hasta que esté bloqueado.
4. Coloque la jarra vacía en la cafetera.
5. Presione el botón , durante el proceso de descalcificación, la pantalla LED mostrará "CLEAN" en la parte izquierda y un símbolo de proceso en la derecha.
6. Todo el ciclo tardará aproximadamente 10 minutos en completarse. Al final del ciclo, la pantalla LED dejará de mostrar "CLEAN", el proceso está completo.
7. Deseche la solución de limpieza y enjuague la jarra a fondo con agua limpia.

- 8. Llene el depósito de agua con 12 tazas de agua limpia y fresca.
- 9. Coloque la jarra vacía de nuevo en la cafetera.
- 10. Retire el filtro usado durante el ciclo de descalcificación. Si se utilizó un filtro reutilizable durante el ciclo de descalcificación, retírelo y enjuáguelo bien antes de volver a colocarlo.
- 11. Presione el botón , permita que se complete todo el ciclo de preparación.
- 12. Deseche el agua de la jarra y enjuague la jarra a fondo con agua limpia.
- 13. Repita los pasos 8 a 12 más veces, para asegurarse de que la cafetera esté completamente enjuagada.

Si desea detener la función de descalcificación una vez que haya comenzado, presione el botón . Si el proceso de descalcificación ha durado más de 5 minutos, la cafetera entenderá que el ciclo de descalcificación se ha completado. De lo contrario, la pantalla mostrará "CLEAN" en la pantalla y recordará al usuario que ejecute el programa de descalcificación. El usuario puede ignorar dicho mensaje y presionar directamente el botón de preparación de café .

Tenga en cuenta que al completar un ciclo completo de descalcificación, se dejará de mostrar CLEAN en la pantalla y la cafetera empezará el recuento de cafés realizados para dar el próximo aviso de descalcificación necesaria.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No.	Código de error	Causa del código de error	Análisis de las causas	Solución
1	EC14	1. Tras encender la máquina, no se detecta ninguna señal de cierre del soporte del embudo. 2. La señal que envía el switch de la apertura del soporte del embudo no es detectado por la PCB.	1. Hay restos de café en el puerto de salida de café, lo que interfiere con el switch del cierre del soporte del embudo. 2. La mala conexión entre el switch del cierre del soporte del embudo y el conjunto de PCB.	1. Limpie los restos de café alrededor del cabezal de la ducha siguiendo las instrucciones. En caso de uso diario, se recomienda limpiar los restos de café una vez a la semana. 2. Póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec

No.	Código de error	Causa del código de error	Análisis de las causas	Solución
2	EC15	1. Tras encender la máquina, no se detecta ninguna señal de apertura del soporte del embudo. 2. La señal que envía el switch del cierre del soporte del embudo no es detectado por la PCB.	1. Hay restos de café en el puerto de salida de café, lo que interfiere con el switch de apertura del soporte del embudo. 2. La mala conexión entre el switch del cierre del soporte del embudo y el conjunto de PCB.	1. Limpie los restos de café alrededor del cabezal de la ducha siguiendo las instrucciones. En caso de uso diario, se recomienda limpiar los restos de café una vez a la semana. 2. Póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec
3	EC16	El NTC del agua está defectuoso.	NTC averiado.	Póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec
4	EC17	El NTC del agua está fuera de rango.	NTC averiado.	Póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec
5	EC19	La bomba de agua no se acciona	Bomba de agua averiada.	Póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Reusable filter
2. Funnel handle
3. Funnel
4. Non-drip valve
5. Funnel support handle
6. Funnel bracket
7. Jug
8. Coffee bean tank lid
9. Grain storage
10. Water tank cover
11. Water level indicator
12. Control panel
13. Heating plate
14. Grinding setting knob

Control panel

Fig. 2

1. Descaling button
2. Coffee intensity and ground coffee button
3. Cup adjustment button
4. Coffee brewing start/stop button
5. Hours setting button
6. Minutes setting button
7. Timer button
8. Timer indicator light
9. Open/closed funnel holder indicator light
10. Ground coffee indicator light
11. Power indicator light
12. Coffee intensity indicator light
13. Keep Warm indicator light
14. Coffee brewing indicator light

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Coffee machine
- Reusable filter
- Instruction manual
- Do not remove the product serial number in order to keep proper traceability of the appliance in case assistance is required.

Before first use

1. Make sure the power cord has been disconnected from the from the mains socket.
2. Turn the funnel holder to the left, remove the funnel and other detachable parts, clean them with warm water. If necessary, you can use some detergents, then rinse.
3. Pour cold potable water into the water tank up to the maximum water level, do not place filter paper or reusable filter.
4. Connect the power cable to a power socket.
5. Press the  button. You can repeat 2 to 3 times to ensure that the coffee machine is clean.

3. OPERATION

3.1 Coffee brewing with coffee beans

1. Filling up the water tank:
 - Open the water tank lid and pour in cold water up to the desired level, without exceeding the maximum.
 - Important note: the resulting amount of coffee will be less than the amount of water used, since part of the water is absorbed by the ground coffee. Do not use hot water (above 40°C), milk, coffee powder or tea.
2. Add the coffee beans:
 - Place up to 200 g of coffee in the bean hopper and close the lid.

- **Warning:** Do not use roasted, caramelized or wet coffee beans, as they may block the grinder. To prevent the grains from getting wet, do not add more than necessary.
- 3. Setting the time:
 - Connect the power cord to the mains socket. The display will show "12:00" flashing. Set the time with the  and  buttons.
 - Note: it is normal for the machine to emit a slight rotational sound when it is turned on.
- 4. Prepare the filter:
 - Open the funnel holder by pulling the funnel holder knob.
 - Place the funnel and filter (reusable or paper) correctly.
 - Close the funnel holder until it locks into place.
 - Note: otherwise, "OPEN" and the   icon will be displayed on the control panel. The  icon will flash, and an error tone will be played.
- 5. Select the number of cups:
 - Press the  button to select the number of cups (2, 4, 6, 8, 10 or 12). If not selected, the default value is 4 cups.
 - Note: The coffee machine automatically adjusts the amount of water needed. You can fill the tank to the maximum and select a smaller number of cups.
- 6. Select the coffee intensity:
 - Press the  button to select the coffee strength. The following icons show the selected intensity on the display:
 - o : ground coffee.
 - o : soft intensity.
 - o : medium intensity.
 - o : strong intensity.
- 7. Start preparation:
 - Press the  button. The green indicator will light up and the machine will start grinding the coffee beans after about 6 seconds.
 - The machine will start grinding the beans, the  and  icons will appear on the control panel at the same time, and the "  " icon will appear at the time position during preheating.
 - After preheating is completed, the control panel will display the countdown interval for coffee preparation. During coffee brewing, the funnel support cannot be opened. If you open the funnel holder, "CLOSED" will be shown on the display and coffee brewing will stop. Coffee brewing will not resume until the funnel support is closed again.
- 8. After preparation:
 - The  icon will turn off and the machine will beep 3 times.
 - The machine enters the Keep Warm function, and the icon  will be changed to the icon  to be displayed on the control panel, and the Keep Warm time will be displayed on the screen. The default Keep Warm time is 40 minutes.
 - When the heat holding time is over, the  icon will change to the  icon, and the machine will beep 3 times. The  button indicator light will turn off.

NOTE:

- If there is no water, the  icon will be displayed on the control panel.
- Check the water temperature in the water tank. If the water temperature exceeds 40 °C (104 °F), "HOT WATER" will be shown on the display to remind the user that the water in the water tank must be replaced with cold water of a lower temperature.

3.2 Brewing with ground coffee

1. Filling up the water tank:
 - Open the water tank lid and pour in cold water up to the desired level, without exceeding the maximum.
 - Important note: the resulting amount of coffee will be less than the amount of water used, since part of the water is absorbed by the ground coffee. Do not use hot water (above 40°C), milk, coffee powder or tea.
2. Setting the time:
 - Connect the power cord to the mains socket. The display will show "12:00" flashing. Set the time with the  and  buttons.
 - Note: It is normal for the machine to emit a slight rotating sound when it is turned on.
3. Press the   button until the  icon is displayed on the display panel.
4. Prepare the filter:
 - Open the funnel holder by pulling the funnel holder handle.
 - Place the funnel and filter (reusable or paper) correctly.
 - Add coffee powder in the filter (reusable or paper).
 - Close the funnel holder until it locks into place.
 - Note: otherwise, "OPEN" will be displayed on the screen and the   icon will be displayed on the control panel. The  icon will flash, and an error tone will be played.
5. Select the number of cups:
 - Press the  button to select the number of cups (2, 4, 6, 8, 10 or 12). If not selected, the default value is 4 cups.
 - Note: The coffee machine automatically adjusts the amount of water needed. You can fill the tank to the maximum and select a smaller number of cups.
6. Start preparation:
 - Press the   button. The green indicator light will illuminate, and the machine will start brewing coffee.
 - The machine will start grinding the beans, the  and  icons will appear on the control panel at the same time, and the "  " icon will appear at the time position during preheating.
 - After preheating is completed, the control panel will display the countdown interval for coffee brewing. During coffee brewing, the funnel support cannot be opened. If you open the funnel holder, "CLOSED" will be shown on the display and coffee brewing will stop. Coffee brewing will not resume until the funnel support is closed again.

7. After preparation:

- The  icon will turn off and the machine will beep 3 times.
- The machine enters the Keep Warm function, and the icon  will be changed to the icon  to be displayed on the control panel, and the Keep Warm time will be displayed on the screen. The default Keep Warm time is 40 minutes.
- When the heat holding time is over, the  icon will change to the  icon, and the machine will beep 3 times. The  button indicator light will turn off.

NOTE:

- If there is no water, the  icon will be displayed on the control panel.
- Check the water temperature in the water tank. If the water temperature exceeds 40 °C (104 °F), "Hot Water" will be shown on the display to remind the user that the water in the water tank must be replaced with cold water of a lower temperature.

Automatic start function

1. Follow the instructions in the section titled "Brewing filter coffee with coffee beans" or "Brewing filter coffee with ground coffee" to prepare the coffee machine for use.
2. Set the current time. Press and hold the  button to set the time. Press and hold the  button to set the minutes. Do not press any button to confirm the hour.
3. Push the funnel holder handle and turn the funnel holder to the left, making sure that the funnel and filter (reusable or paper) are correctly positioned. Add the amount of ground coffee in the filter, according to your preference.
4. Press the  button once to enter the timer mode (the numbers will flash again). The  indicator light will flash. While the numbers are flashing, set the desired automatic start time by pressing the  and  buttons.
5. While the numbers are still flashing, press the  button again. The display will show the current time and the  indicator will change from flashing to steady light, indicating that the unit is in automatic mode. Alternatively, if no button is pressed for 5 seconds, the control panel will briefly display the programmed automatic start time for 2 seconds.

Note: The timer operates on a 24-hour cycle. The default automatic start time is 12:00 noon.

6. The coffee machine will start brewing coffee at the preset time, the  indicator light will turn off and the  indicator light will illuminate. The device will then start the automatic preparation process.

Cancel the presetting programme

If the coffee preparation is in pre-selection status (indicator  and icon  are on), but you want to brew coffee immediately, you only need to press button  or button  once, then indicator  and icon  will turn off, the automatic mode will be cancelled.

Tips for excellent coffee

- A clean coffee machine is essential to prepare good-tasting coffee. Regularly clean the

ENGLISH

coffee machine as specified in section "4. Cleaning and maintenance". Always use fresh, cold water.

- Store unused ground coffee in a cool, dry place. Once opened, seal the package of ground coffee tightly and store it in the refrigerator to preserve its freshness.
- For optimal coffee flavour, use whole coffee beans and grind them just before brewing.
- Do not reuse ground coffee, as this will greatly reduce the flavour of the coffee. It is not recommended to reheat coffee, since coffee has its best flavour immediately after brewing.
- Clean the coffee machine when overextraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface of the coffee are due to the extraction of oil from ground coffee.
- Oiliness can occur more frequently if coffee beans of intense roasting are used.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: Before cleaning the appliance, switch it off and disconnect it from the mains. To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in water or any other liquid.

1. Clean the funnel, reusable filter and coffee carafe after each use with hot soapy water.
2. Clean the outer surface of the product with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Use a damp cloth to gently wipe the heating plate. Never use an abrasive cleaner to clean the machine.
4. If you use coffee beans, clean the coffee outlet port at least once a week:
 - a) Open the funnel holder.
 - b) Slide the shower head inward as shown in Figure 3.
 - c) Remove coffee residue from the outlet port opening.
 - d) There is no need to return the shower head to its original position, the machine will automatically return to its original position when turned on.

CAUTION: Also follow the steps in point 4 when ground coffee blocks the outlet.

5. Clean the grain tank:
 - a) Remove the coffee bean tank lid.
 - b) Rotate the grain tank and then lift it up to remove it, as shown in Figure 4. The grain tank is not dishwasher safe and can only be washed with hot water not exceeding 50°C.
 - c) Rotate the cutting head handle and then lift it up, as shown in Figure 5. Remove the cutting head and clean the cutting head and cutting head seat.
 - d) After cleaning, in the parts assembly process, when inserting the grain tank, it is necessary to align the insertion symbol on the front of the grain tank with the insertion symbol on the top cover to ensure the correct insertion position, as shown in Figure 6.

Descaling

Minerals present in the water will leave deposits in your coffee machine and affect its performance. The  icon will flash on the display when it is recommended to descale your coffee machine (this icon will appear after approximately 50 uses). To descale the coffee machine, follow the steps below:

1. Fill the water tank with water and descaler (use a mild, easy-to-dissolve descaler) to the maximum level (the ratio of water to descaler is 4:1; refer to the descaler instructions for details).
2. Push the funnel holder handle and turn the funnel holder to the left, make sure that the funnel and filter (reusable or paper) are inside the funnel holder.
3. Turn the funnel holder clockwise until it is locked.
4. Place the empty carafe in the brewer.
5. Press the  button, during the descaling process, the LED display will show "CLEAN" on the left side and a process symbol on the right side.
6. The entire cycle will take approximately 10 minutes to complete. At the end of the cycle, the LED display will stop showing "CLEAN", the process is complete.
7. Discard the cleaning solution and rinse the carafe thoroughly with clean water.
8. Fill the water tank with 12 cups of clean, fresh water.
9. Place the empty carafe back into the brewer.
10. Remove the filter used during the descaling cycle. If a reusable filter was used during the descaling cycle, remove it and rinse it thoroughly before replacing it.
11. Press the  button, allow the entire preparation cycle to complete.
12. Discard the water from the pitcher and rinse the pitcher thoroughly with clean water.
13. Repeat steps 8 to 12 more times to ensure that the brewer is completely rinsed.

If you wish to stop the descaling function once it has started, press the  button. If the descaling process has lasted more than 5 minutes, the coffee machine will understand that the descaling cycle has been completed. Otherwise, the display will show "CLEAN" on the screen and remind the user to run the descaling program. The user can ignore this message and directly press the  coffee brewing button.

Please note that when a complete descaling cycle is completed, CLEAN will no longer be shown on the display and the brewer will start counting the number of coffees brewed to give the next required descaling warning.

5. TROUBLESHOOTING

No.	Error code	Cause of error code	Analysis of the causes	Solution
1	EC14	1. After switching on the machine, no closing signal of the funnel holder is detected. 2. The signal sent by the funnel holder opening switch is not detected by the PCB.	1. There is coffee residue in the coffee outlet port, which interferes with the closing switch of the funnel holder. 2. Poor connection between the funnel bracket latch switch and the PCB assembly.	1. Clean the coffee residue around the shower head according to the instructions. In case of daily use, it is recommended to clean the coffee residues once a week. 2. Please contact the official Cecotec Technical Support Service.
2	EC15	1. After switching on the machine, no sign of opening of the funnel holder is detected. 2. The signal sent by the funnel holder closure switch is not detected by the PCB.	1. There is coffee residue in the coffee outlet port, which interferes with the funnel holder opening switch. 2. Poor connection between the funnel bracket latch switch and the PCB assembly.	1. Clean the coffee residue around the shower head according to the instructions. In case of daily use, it is recommended to clean the coffee residues once a week. 2. Please contact the official Cecotec Technical Support Service.
3	EC16	The water NTC is faulty.	Faulty NTC.	Please contact the official Cecotec Technical Support Service.
4	EC17	Water NTC is out of range.	Faulty NTC.	Please contact the official Cecotec Technical Support Service.
5	EC19	Water pump does not start.	Failed water pump.	Please contact the official Cecotec Technical Support Service.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Filtre réutilisable
2. Poignée de l'entonnoir
3. Entonnoir
4. Valve anti-goutte
5. Poignée de support de l'entonnoir
6. Support de l'entonnoir
7. Verseuse
8. Couvercle du réservoir de grains de café
9. Réservoir de grains de café
10. Bouchon du réservoir d'eau
11. Indicateur de niveau d'eau
12. Panneau de contrôle
13. Plaque chauffante
14. Roue de réglage du niveau de mouture

Panneau de contrôle

Img. 2

1. Bouton de détartrage
2. Bouton de réglage de la force du café et du café moulu
3. Bouton de réglage des tasses
4. Bouton de démarrage et d'arrêt de la préparation du café
5. Bouton de réglage de l'heure
6. Bouton de réglage des minutes
7. Bouton de la minuterie
8. Indicateur de la minuterie
9. Voyant lumineux du porte-entonnoir ouvert/fermé
10. Témoin lumineux du café moulu
11. Indicateur marche/arrêt
12. Indicateur de l'intensité du café
13. Témoin lumineux de maintien au chaud
14. Témoin lumineux d'infusion du café

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Cafetière goutte à goutte
- Filtre réutilisable
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Avant la première utilisation

1. Assurez-vous que le câble d'alimentation est débranché.
2. Tournez le porte-entonnoir vers la gauche, retirez l'entonnoir et les autres pièces amovibles, et nettoyez-les à l'eau tiède. Si nécessaire, vous pouvez utiliser des détergents, puis rincer.
3. Versez de l'eau potable froide dans le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximum, sans placer de papier filtre ou de filtre réutilisable.
4. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant.
5. Appuyez sur ▷◀. Vous pouvez répéter l'opération 2 ou 3 fois pour vous assurer que l'infuseur est propre.

3. FONCTIONNEMENT

3.1 Préparation du café avec des grains de café

1. Comment remplir le réservoir d'eau :
 - Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et versez de l'eau froide jusqu'au niveau souhaité, sans dépasser le niveau maximum.
 - Remarque importante : la quantité de café obtenue sera inférieure à la quantité d'eau utilisée, car une partie de l'eau est absorbée par le café moulu. Ne pas utiliser d'eau chaude (plus de 40°C), de lait, de café en poudre ou de thé.

FRANÇAIS

2. Ajouter les grains de café :
 - Placez jusqu'à 200 g de café dans la trémie et fermez le couvercle.
 - **Avertissement :** Ne pas utiliser de grains de café torréfiés, caramélisés ou humides, car ils risquent de bloquer le moulin. Pour éviter que les grains ne soient mouillés, n'en ajoutez pas plus que nécessaire.
3. Réglage de l'heure :
 - Branchez la fiche sur une prise de courant. L'écran affiche «12:00» en clignotant. Réglez l'heure à l'aide des boutons  et .
 - Note: il est normal que la cafetière émette un léger bruit de rotation lorsqu'elle est mise en marche.
4. Préparer le filtre :
 - Ouvrez le porte-entonnioir en tirant sur le bouton situé sur le porte-entonnioir.
 - Monter correctement l'entonnioir et le filtre (réutilisable ou en papier).
 - Fermer le support de l'entonnioir jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
 - Note : Dans le cas contraire, «OPEN» et l'icône  s'affichent sur le panneau de contrôle. L'icône  clignote et un signal sonore d'erreur est émis.
5. Sélectionnez le nombre de gobelets :
 - Appuyez sur la touche  pour sélectionner le nombre de tasses (2, 4, 6, 8, 10 ou 12). Si cette option n'est pas sélectionnée, le réglage par défaut est de 4 tasses.
 - Note : La cafetière ajuste automatiquement la quantité d'eau nécessaire. Vous pouvez remplir le réservoir au maximum et sélectionner un plus petit nombre de tasses.
6. Sélectionnez l'intensité du café :
 - Appuyez sur la touche   pour sélectionner l'intensité du café. Les icônes suivantes indiquent l'intensité sélectionnée sur l'écran :
 - o  : café moulu.
 - o  : intensité faible.
 - o   : intensité moyenne.
 - o    : forte intensité.
7. Démarrer la préparation :
 - Appuyez sur le bouton . L'indicateur vert s'allume et la cafetière commence à mouliner les grains de café après environ 6 secondes.
 - La cafetière commence à broyer les haricots, les icônes  et  apparaissent simultanément sur le panneau de commande, et l'icône « » apparaît à l'heure pendant le préchauffage.
 - Une fois le préchauffage terminé, le panneau de commande affiche le compte à rebours pour la préparation du café. Pendant la préparation du café, vous ne pouvez pas ouvrir le support de l'entonnioir. Si vous ouvrez le porte-entonnioir, l'écran affiche «CLOSED» et la préparation du café s'arrête. Ce n'est que lorsque le porte-entonnioir est refermé que la préparation du café reprend.
8. Après préparation :
 - L'icône  s'éteint et l'appareil émet 3 bips.

- L'appareil entre dans le programme de maintien au chaud, et l'icône  passe à l'icône  qui s'affiche sur le panneau de commande, et le temps de maintien au chaud s'affiche à l'écran. Le temps de maintien au chaud par défaut est de 40 minutes.
- Lorsque le temps de maintien au chaud est écoulé, l'icône  passe à l'icône  et l'appareil émet 3 bips. L'indicateur du bouton  s'éteindra.

NOTE :

- S'il n'y a pas d'eau, l'icône  s'affiche sur le panneau de contrôle.
- Vérifier la température de l'eau dans le réservoir d'eau. Si la température de l'eau dépasse 40 °C, le message «EAU CHAUDE» s'affiche sur l'écran pour rappeler à l'utilisateur qu'il doit remplacer l'eau du réservoir par de l'eau froide de température inférieure.

3.2 Préparation avec du café moulu

- Comment remplir le réservoir d'eau :
 - Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et versez de l'eau froide jusqu'au niveau souhaité, sans dépasser le niveau maximum.
 - Remarque importante : la quantité de café obtenue sera inférieure à la quantité d'eau utilisée, car une partie de l'eau est absorbée par le café moulu. Ne pas utiliser d'eau chaude (plus de 40°C), de lait, de café en poudre ou de thé.
- Réglage de l'heure :
 - Branchez la fiche sur une prise de courant. L'écran affiche «12:00» en clignotant. Réglez l'heure à l'aide des boutons  et .
 - Remarque : il est normal que l'appareil émette un léger bruit de rotation lorsqu'il est mis en marche.
- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'icône  s'affiche sur le panneau d'affichage.
- Préparer le filtre :
 - Ouvrez le porte-entonneur en tirant sur la poignée du porte-entonneur.
 - Monter correctement l'entonneur et le filtre (réutilisable ou en papier).
 - Ajouter le café en poudre dans le filtre (réutilisable ou en papier).
 - Fermer le support de l'entonneur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
 - Note : Dans le cas contraire, «OPEN» s'affiche à l'écran et l'icône   s'affiche sur le panneau de commande. L'icône  clignote et un signal sonore d'erreur est émis.
- Sélectionnez le nombre de gobelets :
 - Appuyez sur la touche  pour sélectionner le nombre de tasses (2, 4, 6, 8, 10 ou 12). Si cette option n'est pas sélectionnée, le réglage par défaut est de 4 tasses.
 - Note : La cafetière ajuste automatiquement la quantité d'eau nécessaire. Vous pouvez remplir le réservoir au maximum et sélectionner un plus petit nombre de tasses.
- Démarrer la préparation :
 - Appuyez sur le bouton . Le voyant vert s'allume et la cafetière commence à préparer le café.

- La cafetière commence à broyer les haricots, les icônes  et  apparaissent simultanément sur le panneau de commande, et l'icône «  » apparaît à l'heure pendant le préchauffage.
- Une fois le préchauffage terminé, le panneau de commande affiche le compte à rebours pour la préparation du café. Pendant la préparation du café, vous ne pouvez pas ouvrir le support de l'entonnoir. Si vous ouvrez le porte-entonnoir, l'écran affiche «CLOSED» et la préparation du café s'arrête. Ce n'est que lorsque le porte-entonnoir est refermé que la préparation du café reprend.
- 7. Après préparation :
 - L'icône  s'éteint et l'appareil émet 3 bips.
 - L'appareil entre dans le programme de maintien au chaud, et l'icône  passe à l'icône  qui s'affiche sur le panneau de commande, et le temps de maintien au chaud s'affiche à l'écran. Le temps de maintien au chaud par défaut est de 40 minutes.
 - Lorsque le temps de maintien au chaud est écoulé, l'icône  passe à l'icône  et l'appareil émet 3 bips. L'indicateur du bouton  s'éteindra.

NOTE :

- S'il n'y a pas d'eau, l'icône  s'affiche sur le panneau de contrôle.
- Vérifier la température de l'eau dans le réservoir d'eau. Si la température de l'eau dépasse 40 °C, le message «Eau chaude» s'affiche sur l'écran pour rappeler à l'utilisateur qu'il doit remplacer l'eau du réservoir par de l'eau froide de température inférieure.

Fonction de démarrage automatique

1. Suivez les instructions de la section «Préparation du café filtre avec du café en grains» ou «Préparation du café filtre avec du café moulu» pour préparer la cafetière à l'utilisation.
2. Régler l'heure actuelle. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour régler l'heure. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour régler les minutes. N'appuyez sur aucun bouton pour confirmer l'heure
3. Poussez la poignée du porte-entonnoir et tournez le porte-entonnoir vers la gauche, assurez-vous que l'entonnoir et le filtre (réutilisable ou en papier) sont correctement positionnés. Ajoutez la quantité de café moulu dans le filtre, selon votre préférence.
4. Appuyez une fois sur la touche  pour passer en mode minuterie (les chiffres clignotent à nouveau). L'indicateur  clignotera. Pendant que les chiffres clignotent, réglez l'heure de démarrage automatique souhaitée en appuyant sur les touches  et .
5. Lorsque les chiffres clignotent encore, appuyez à nouveau sur la touche . L'écran affiche l'heure actuelle et l'indicateur  passe d'une lumière clignotante à une lumière fixe, ce qui indique que l'appareil est en mode automatique. Par ailleurs, si aucun bouton n'est actionné pendant 5 secondes, le panneau de commande affiche brièvement l'heure de démarrage automatique programmée pendant 2 secondes.

Note : La minuterie fonctionne sur un cycle de 24 heures. L'heure de démarrage automatique par défaut est 12:00.

6. La cafetière commence à préparer le café à l'heure programmée, le voyant  s'éteint et le voyant  s'allume. L'appareil démarre alors le processus de préparation automatique.

Annuler le programme préréglé

Si la préparation du café est en cours de présélection (l'indicateur  et l'icône  sont allumés), mais que vous souhaitez préparer le café immédiatement, il suffit d'appuyer une fois sur le bouton  ou sur le bouton  pour que l'indicateur  et l'icône  s'éteignent, et que le mode automatique soit annulé.

Conseils pour un excellent café

- Une cafetière propre est essentielle pour obtenir un café de bonne qualité. Nettoyez régulièrement la cafetière comme indiqué dans la section «4. Nettoyage et entretien».
- Utilisez toujours de l'eau froide.
- Conservez le café moulu non utilisé dans un endroit frais et sec. Une fois ouvert, fermez hermétiquement le paquet de café moulu et conservez-le au réfrigérateur pour préserver sa fraîcheur.
- Pour une saveur de café optimale, utilisez des grains de café entiers et moulez-les juste avant la préparation.
- Ne réutilisez pas le café moulu, car cela réduirait considérablement le goût du café. Il n'est pas recommandé de réchauffer le café, car le goût du café est meilleur immédiatement après sa préparation.
- Nettoyer l'infuseur lorsque l'extraction excessive provoque des taches d'huile. Les petites gouttelettes d'huile à la surface du café sont dues à l'extraction de l'huile du café moulu.
- La présence d'huile peut être plus fréquente en cas d'utilisation de grains de café intensément torréfiés.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

PRÉCAUTION : Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise de courant. Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

1. Nettoyez l'entonnoir, le filtre réutilisable et la carafe à café après chaque utilisation avec de l'eau chaude savonneuse.
2. Nettoyez la surface extérieure de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide pour éliminer les taches.
3. Utilisez un chiffon humide pour essuyer délicatement la plaque chauffante. N'utilisez jamais de produit abrasif pour nettoyer la cafetière.
4. Si vous utilisez du café en grains, nettoyez l'écoulement du café au moins une fois par semaine :

FRANÇAIS

- a) Ouvrir le porte-entonnioir.
- b) Faites glisser la pomme de douche vers l'intérieur comme indiqué sur la figure 3.
- c) Retirer les résidus de café de l'orifice de sortie.
- d) Il n'est pas nécessaire de remettre la pomme de douche dans sa position initiale, l'appareil se remettra automatiquement dans sa position initiale lorsqu'il sera mis en marche.

ATTENTION : Suivez également les étapes du point 4 lorsque du café moulu bloque la sortie.

5. Nettoyer la trémie à grains :

- a) Retirez le couvercle du réservoir de grains de café.
- b) Tournez la trémie à grains et soulevez-la pour la retirer, comme le montre la figure 4. La trémie n'est pas lavable au lave-vaisselle et ne peut être lavée qu'à l'eau chaude à une température ne dépassant pas 50°C.
- c) Tournez la poignée de la tête de coupe, puis soulevez-la, comme indiqué sur la figure 5. Retirez la tête de coupe et nettoyez la tête de coupe et son siège.
- d) Après le nettoyage, lors de l'assemblage des pièces, il est nécessaire, au moment d'insérer la trémie à grains, d'aligner le symbole d'insertion sur le devant de la trémie à grains avec le symbole d'insertion sur le couvercle supérieur afin de garantir une position d'insertion correcte, comme le montre la figure 6.

Détartrage

Les minéraux présents dans l'eau laissent des dépôts dans votre cafetière et affectent ses performances. L'icône  clignote sur l'écran lorsque le détartrage de votre cafetière est recommandé (cette icône apparaît après environ 50 utilisations). Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour détartrer la cafetière :

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau et du détartrant (utilisez un détartrant doux et facile à dissoudre) jusqu'au niveau maximum (le rapport eau/détartrant est de 4:1 ; voir les instructions relatives au détartrant pour plus de détails).
2. Poussez la poignée du porte-entonnioir et tournez le porte-entonnioir vers la gauche, assurez-vous que l'entonnioir et le filtre (réutilisable ou en papier) se trouvent à l'intérieur du porte-entonnioir.
3. Tourner le porte-entonnioir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
4. Placez la carafe vide dans la cafetière.
5. Appuyez sur le bouton , pendant le processus de détartrage, l'écran LED affiche «CLEAN» sur le côté gauche et un symbole de processus sur le côté droit.
6. Le cycle complet dure environ 10 minutes. A la fin du cycle, l'écran LED cesse d'afficher «CLEAN», le processus est terminé.
7. Jetez la solution de nettoyage et rincez soigneusement la cruche à l'eau claire.
8. Remplissez le réservoir d'eau avec 12 tasses d'eau propre et fraîche.
9. Remplacez la carafe vide dans la cafetière.

10. Retirez le filtre utilisé pendant le cycle de détartrage. Si un filtre réutilisable a été utilisé pendant le cycle de détartrage, retirez-le et rincez-le soigneusement avant de le remettre en place.
11. Appuyez sur la touche , laissez le cycle de préparation s'achever.
12. Jeter l'eau de la cruche et la rincer soigneusement à l'eau claire.
13. Répétez les étapes 8 à 12 plusieurs fois pour vous assurer que l'infuseur est complètement rincé.

Si vous souhaitez arrêter la fonction de détartrage une fois qu'elle a commencé, appuyez sur la touche . Si le processus de détartrage a duré plus de 5 minutes, l'appareil comprendra que le cycle de détartrage est terminé. Dans le cas contraire, l'écran affiche «CLEAN» et rappelle à l'utilisateur de lancer le programme de détartrage. L'utilisateur peut ignorer ce message et appuyer directement sur le bouton de préparation du café .

Veuillez noter que lorsqu'un cycle de détartrage complet est terminé, CLEAN n'apparaît plus sur l'écran et la cafetière commence à compter les cafés préparés pour donner le prochain avertissement de détartrage.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Non.	Codes d'erreur	Cause du code d'erreur	Analyse des causes	Solution
1	CE14	1. Après la mise en marche de la cafetière, aucun signal de fermeture du porte-entonnoir n'est détecté. 2. Le signal envoyé par l'interrupteur d'ouverture du porte-entonnoir n'est pas détecté par le PCB.	1. Il y a des résidus de café dans l'orifice de sortie du café, ce qui gêne l'interrupteur de fermeture du porte-entonnoir. 2. Mauvaise connexion entre le commutateur de verrouillage du support de l'entonnoir et le circuit imprimé.	1. Nettoyez les résidus de café autour de la pomme de douche en suivant les instructions. En cas d'utilisation quotidienne, il est recommandé de nettoyer les résidus de café une fois par semaine. 2. Contactez le Service Après-Vente de Cecotec

Non.	Codes d'erreur	Cause du code d'erreur	Analyse des causes	Solution
2	CE15	1. Après la mise en marche de la cafetière, aucun signe d'ouverture du porte-entonnoir n'est détecté. 2. Le signal envoyé par le commutateur de verrouillage du porte-entonnoir n'est pas détecté par la carte de circuit imprimé.	1. Il y a des résidus de café dans l'orifice de sortie du café, ce qui gêne l'interrupteur d'ouverture du support de l'entonnoir. 2. Mauvaise connexion entre le commutateur de verrouillage du support de l'entonnoir et le circuit imprimé.	1. Nettoyez les résidus de café autour de la pomme de douche en suivant les instructions. En cas d'utilisation quotidienne, il est recommandé de nettoyer les résidus de café une fois par semaine. 2. Contactez le Service Après-Vente de Cecotec
3	EC16	NTC de l'eau défectueux.	NTC défectueux.	Contactez le Service Après-Vente de Cecotec
4	EC17	NTC de l'eau en dehors de la plage.	NTC défectueux.	Contactez le Service Après-Vente de Cecotec
5	EC19	La pompe à eau ne fonctionne pas	Pompe à eau endommagée.	Contactez le Service Après-Vente de Cecotec

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de

conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storecote.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Wiederverwendbarer Filter
2. Trichtergriff
3. Trichter
4. Tropfsicheres Ventil
5. Stützgriff für Trichter
6. Trichterhalterung
7. Mixbehälter
8. Deckel des Kaffeebohnenbehälters
9. Kaffeebohnenbehälter
10. Wassertank
11. Wasserstandanzeige
12. Bedienfeld
13. Heizplatte
14. Wahlschalter für die Mahlgradeinstellung

Bedienfeld

Abb. 2

1. Entkalkungstaste
2. Taste für Kaffeestärke und gemahlene Kaffee
3. Taste für die Bechereinstellung
4. Taste zum Starten und Stoppen der Kaffeezubereitung
5. Taste für die Stundeneinstellung
6. Taste für die Minuteneinstellung
7. Timer-Taste
8. Lichtanzeige des Timers
9. Anzeige für offenen/geschlossenen Trichterhalter
10. Anzeige für gemahlene Kaffee
11. Anzeige an/aus
12. Anzeige der Kaffeeintensität
13. Warmhalteanzeige
14. Anzeige für die Kaffeezubereitung

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Kaffeemaschine
- Wiederverwendbarer Filter
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel aus der Steckdose herausgezogen ist.
2. Drehen Sie den Trichterhalter nach links, nehmen Sie den Trichter und andere abnehmbare Teile heraus und reinigen Sie sie mit lauwarmem Wasser. Falls erforderlich, können Sie einige Reinigungsmittel verwenden und dann nachspülen.
3. Füllen Sie kaltes Trinkwasser bis zum maximalen Wasserstand in den Wassertank, legen Sie kein Filterpapier oder einen wiederverwendbaren Filter ein.
4. Stecken Sie das Stromkabel zu einer Steckdose.
5. Drücken Sie die Taste  . Sie können den Vorgang 2 bis 3 Mal wiederholen, um sicherzustellen, dass der Kaffeemaschine sauber ist.

3. BEDIENUNG

3.1 Zubereitung von Kaffee mit Kaffeebohnen

1. Füllen Sie den Wassertank:
 - Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks und gießen Sie kaltes Wasser bis zum gewünschten Füllstand ein, ohne den Höchststand zu überschreiten.
 - Wichtiger Hinweis: Die resultierende Kaffeemenge wird geringer sein als die verwendete Wassermenge, da ein Teil des Wassers vom gemahlene Kaffee absorbiert wird. Verwenden Sie kein heißes Wasser (über 40°C), Milch, Kaffeepulver oder Tee.

DEUTSCH

2. Die Kaffeebohnen hinzufügen:
 - Geben Sie bis zu 200 g Kaffee in den Bohnenbehälter und schließen Sie den Deckel.
 - **Achtung:** Verwenden Sie keine gerösteten, karamellisierten oder feuchten Kaffeebohnen, da diese das Mahlwerk blockieren können. Um zu verhindern, dass die Körner nass werden, sollten Sie nicht mehr als nötig hinzufügen.
3. Einstellung der Uhrzeit:
 - Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an. Auf dem Display blinkt die Anzeige „12:00“. Stellen Sie die Zeit mit den Tasten  und  ein.
 - Hinweis: Es ist normal, dass das Gerät beim Einschalten ein leichtes Drehgeräusch macht.
4. Bereiten Sie den Filter vor:
 - Öffnen Sie den Trichterhalter, indem Sie am Knopf des Trichterhalters ziehen.
 - Setzen Sie den Trichter und den Filter (wiederverwendbar oder Papier) richtig ein.
 - Schließen Sie den Trichterhalter, bis er einrastet.
 - Hinweis: Andernfalls werden „OPEN“ und das Symbol  auf dem Bedienfeld angezeigt. Das Symbol  blinkt und ein Fehlerton ertönt.
5. Wählen Sie die Anzahl der Tassen:
 - Drücken Sie die Taste , um die Anzahl der Tassen zu wählen (2, 4, 6, 8, 10 oder 12). Wenn nicht ausgewählt, ist die Standardeinstellung 4 Tassen.
 - Hinweis: Die Maschine stellt die benötigte Wassermenge automatisch ein. Sie können den Tank bis zum Maximum füllen und eine kleinere Anzahl von Tassen wählen.
6. Wählen Sie die Kaffeestärke:
 - Drücken Sie die Taste , um die Kaffeestärke zu wählen. Die folgenden Symbole zeigen die gewählte Intensität auf dem Display an:
 - o : Gemahlener Kaffee
 - o : weiche Intensität
 - o : mittlere Intensität
 - o : starke Intensität
7. Vorbereitung starten:
 - Drücken Sie die Taste . Die grüne Anzeige leuchtet auf und das Gerät beginnt nach etwa 6 Sekunden mit dem Mahlen der Kaffeebohnen.
 - Die Maschine beginnt mit dem Mahlen der Kaffeebohnen, die Symbole  und  erscheinen gleichzeitig auf dem Bedienfeld, und das Symbol „“ erscheint an der Zeitposition während des Vorheizens.
 - Nach Abschluss des Vorheizvorgangs zeigt das Bedienfeld den Countdown für die Kaffe Zubereitung an. Während der Kaffe Zubereitung dürfen Sie den Trichterhalter nicht öffnen. Wenn Sie den Trichterhalter öffnen, wird auf dem Display „CLOSED“ angezeigt und die Kaffe Zubereitung unterbrochen. Erst wenn der Trichterhalter wieder geschlossen wird, kann die Kaffe Zubereitung fortgesetzt werden.
8. Nach der Zubereitung:
 - Das Symbol  erlischt und das Gerät piept 3 Mal.

- Das Gerät geht in das Warmhalteprogramm über, und das Symbol  wechselt zum Symbol , das auf dem Bedienfeld angezeigt wird, und die Warmhaltezeit wird auf dem Bildschirm angezeigt. Die Standard-Warmhaltezeit beträgt 40 Minuten.
- Wenn die Warmhaltezeit abgelaufen ist, ändert sich das Symbol  in das Symbol  und das Gerät piept dreimal. Die Anzeige auf der Taste   erlischt.

Hinweis:

- Wenn kein Wasser vorhanden ist, wird auf dem Bedienfeld das Symbol  angezeigt.
- Prüfen Sie die Wassertemperatur im Wassertank. Wenn die Wassertemperatur 40 °C (104 °F) übersteigt, wird „HOT WATER“ auf dem Display angezeigt, um den Benutzer daran zu erinnern, dass das Wasser im Wassertank durch kaltes Wasser mit einer niedrigeren Temperatur ersetzt werden muss.

3.2 Kaffeezubereitung mit gemahlenem Kaffee

1. Füllen Sie den Wassertank:
 - Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks und gießen Sie kaltes Wasser bis zum gewünschten Füllstand ein, ohne den Höchststand zu überschreiten.
 - Wichtiger Hinweis: Die resultierende Kaffeemenge wird geringer sein als die verwendete Wassermenge, da ein Teil des Wassers vom gemahlenen Kaffee absorbiert wird. Verwenden Sie kein heißes Wasser (über 40°C), Milch, Kaffeepulver oder Tee.
2. Einstellung der Uhrzeit:
 - Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an. Auf dem Display blinkt die Anzeige „12:00“. Stellen Sie die Zeit mit den Tasten  und .
 - Hinweis: Es ist normal, dass das Gerät beim Einschalten ein leichtes Drehgeräusch von sich gibt.
3. Drücken Sie die Taste , bis das Symbol  auf dem Anzeigefeld erscheint.
4. Bereiten Sie den Filter vor:
 - Öffnen Sie den Trichterhalter, indem Sie am Griff des Trichterhalters ziehen.
 - Setzen Sie den Trichter und den Filter (wiederverwendbar oder Papier) richtig ein.
 - Geben Sie das Kaffeepulver in den Filter (wiederverwendbar oder aus Papier).
 - Schließen Sie den Trichterhalter, bis er einrastet.
 - Hinweis: Andernfalls wird „OPEN“ auf dem Bildschirm angezeigt und das Symbol   erscheint auf dem Bedienfeld. Das Symbol  blinkt und ein Fehlerton ertönt.
5. Wählen Sie die Anzahl der Tassen:
 - Drücken Sie die Taste , um die Anzahl der Tassen zu wählen (2, 4, 6, 8, 10 oder 12). Wenn nicht ausgewählt, ist die Standardeinstellung 4 Tassen.
 - Hinweis: Die Maschine stellt die benötigte Wassermenge automatisch ein. Sie können den Tank bis zum Maximum füllen und eine kleinere Anzahl von Tassen wählen.
6. Vorbereitung starten:
 - Drücken Sie die Taste  . Die grüne Anzeige leuchtet auf und das Gerät beginnt mit der Kaffeezubereitung.

DEUTSCH

- Die Maschine beginnt mit dem Mahlen der Kaffeebohnen, die Symbole  und  erscheinen gleichzeitig auf dem Bedienfeld, und das Symbol „“ erscheint an der Zeitposition während des Vorheizens.
- Nach Abschluss des Vorheizvorgangs zeigt das Bedienfeld den Countdown für die Kaffeezubereitung an. Während der Kaffeezubereitung dürfen Sie den Trichterhalter nicht öffnen. Wenn Sie den Trichterhalter öffnen, wird auf dem Display „CLOSED“ angezeigt und die Kaffeezubereitung unterbrochen. Erst wenn der Trichterhalter wieder geschlossen wird, kann die Kaffeezubereitung fortgesetzt werden.
- 7. Nach der Zubereitung:
 - Das Symbol  erlischt und das Gerät piept 3 Mal.
 - Das Gerät geht in das Warmhalteprogramm über, und das Symbol  wechselt zum Symbol , das auf dem Bedienfeld angezeigt wird, und die Warmhaltezeit wird auf dem Bildschirm angezeigt. Die Standard-Warmhaltezeit beträgt 40 Minuten.
 - Wenn die Warmhaltezeit abgelaufen ist, ändert sich das Symbol  in das Symbol  und das Gerät piept dreimal. Die Anzeige auf der Taste  erlischt.

HINWEIS:

- Wenn kein Wasser vorhanden ist, wird auf dem Bedienfeld das Symbol  angezeigt.
- Prüfen Sie die Wassertemperatur im Wassertank. Wenn die Wassertemperatur 40 °C (104 °F) übersteigt, wird „Hot Water“ auf dem Display angezeigt, um den Benutzer daran zu erinnern, dass das Wasser im Wassertank durch kaltes Wasser mit einer niedrigeren Temperatur ersetzt werden muss.

Automatische Startfunktion

1. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Zubereitung von Filterkaffee mit Kaffeebohnen“ oder „Zubereitung von Filterkaffee mit gemahlenem Kaffee“, um das Gerät für den Gebrauch vorzubereiten.
2. Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein. Halten Sie die Taste  gedrückt, um die Uhrzeit einzustellen. Drücken und halten Sie die Taste , um die Minuten einzustellen. Drücken Sie keine Taste, um die Uhrzeit zu bestätigen.
3. Drücken Sie den Griff des Trichterhalters und drehen Sie den Trichterhalter nach links. Achten Sie darauf, dass der Trichter und der Filter (wiederverwendbar oder aus Papier) richtig positioniert sind. Geben Sie die von Ihnen gewünschte Menge gemahlene Kaffees in den Filter.
4. Drücken Sie die -Taste einmal, um in den Timer-Modus zu gelangen (die Zahlen blinken wieder). Die Anzeige  blinkt. Während die Ziffern blinken, stellen Sie die gewünschte automatische Startzeit durch Drücken der Tasten  und  ein.
5. Während die Zahlen noch blinken, drücken Sie erneut die Taste . Auf dem Display wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt, und die Anzeige  wechselt von Blinken auf Dauerlicht, was anzeigt, dass sich das Gerät im Automatikmodus befindet. Wenn 5 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, zeigt das Bedienfeld kurz die programmierte automatische Startzeit für 2 Sekunden an.

Hinweis: Der Timer arbeitet in einem 24-Stunden-Zyklus. Die automatische Startzeit ist standardmäßig 12:00 Uhr.

6. Das Gerät beginnt zur eingestellten Zeit mit der Kaffeezubereitung, die Anzeige  erlischt und die Anzeige  leuchtet auf. Das Gerät startet dann den automatischen Zubereitungsprozess.

Vorwahlprogramm abbrechen

Wenn sich die Kaffeezubereitung im Vorwahlstatus befindet (Anzeige  und Symbol  leuchten), Sie aber sofort Kaffee zubereiten möchten, drücken Sie einfach einmal die Taste  oder , dann schalten sich die Anzeige  und das Symbol  aus und der automatische Modus wird beendet.

Tipps für guten Kaffee

- Eine saubere Kaffeemaschine ist das A und O für die Zubereitung von wohlschmeckendem Kaffee. Reinigen Sie die Maschine regelmäßig wie in Abschnitt „4. Reinigung und Wartung“. Verwenden Sie immer frisches, kaltes Wasser für die Kaffeemaschine.
- Lagern Sie unbenutzten gemahlene Kaffee an einem kühlen, trockenen Ort. Nach dem Öffnen einer Packung gemahlene Kaffees sollte diese fest verschlossen und im Kühlschrank aufbewahrt werden, damit sie frisch bleibt.
- Für ein optimales Kaffeearoma sollten Sie ganze Kaffeebohnen verwenden und diese erst kurz vor dem Aufbrühen mahlen.
- Verwenden Sie gemahlene Kaffee nicht wieder, da dies den Geschmack des Kaffees stark beeinträchtigt. Das Wiederaufwärmen von Kaffee wird nicht empfohlen, da er unmittelbar nach dem Aufbrühen am besten schmeckt.
- Reinigen Sie den Kaffeemaschine, wenn er durch zu starkes Extrahieren ölig wird. Kleine Öltröpfchen auf der Oberfläche des Kaffees sind auf die Extraktion von Öl aus gemahlenem Kaffee zurückzuführen.
- Öligkeit kann häufiger auftreten, wenn stark geröstete Kaffeebohnen verwendet werden.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

ACHTUNG: Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose. Zum Schutz vor Stromschlägen dürfen Kabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

1. Reinigen Sie den Trichter, den wiederverwendbaren Filter und die Kaffeekaraffe nach jedem Gebrauch mit heißem Seifenwasser.
2. Wischen Sie die Außenfläche des Produkts mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Flecken zu entfernen.
3. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Heizplatte vorsichtig abzuwischen. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals ein Scheuermittel.

DEUTSCH

4. Wenn Sie Kaffeebohnen verwenden, reinigen Sie den Kaffeeauslauf mindestens einmal pro Woche:

- a) Öffnen Sie den Trichterhalter.
- b) Schieben Sie den Duschkopf nach innen, wie in Abbildung 3 dargestellt.
- c) Entfernen Sie die Kaffeerückstände aus der Auslassöffnung.
- d) Es ist nicht notwendig, den Duschkopf in seine ursprüngliche Position zu bringen, da das Gerät beim Einschalten automatisch in seine ursprüngliche Position zurückkehrt.

ACHTUNG: Befolgen Sie auch die Schritte unter Punkt 4, wenn gemahlener Kaffee den Auslass blockiert.

5. Reinigen Sie den Getreidetank:

- a) Entfernen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters.
- b) Drehen Sie den Kaffeebohnenbehälter und heben Sie ihn dann an, um ihn zu entfernen (siehe Abbildung 4). Der Bohnenbehälter ist nicht spülmaschinenfest und kann nur in heißem Wasser mit einer Temperatur von höchstens 50°C gewaschen werden.
- c) Drehen Sie den Griff des Schneidkopfes und heben Sie ihn dann an, wie in Abbildung 5 gezeigt. Entfernen Sie den Schneidkopf und reinigen Sie den Schneidkopf und den Schneidkopfsitz.
- d) Nach der Reinigung muss beim Zusammenbau der Teile beim Einsetzen des Korntanks das Einsetzsymboll auf der Vorderseite des Korntanks mit dem Einsetzsymboll auf der oberen Abdeckung ausgerichtet werden, um die korrekte Einsetzposition zu gewährleisten, wie in Abbildung 6 dargestellt.

Entkalkung

Mineralien im Wasser hinterlassen Ablagerungen in Ihrer Kaffeemaschine und beeinträchtigen deren Leistung. Das Symbol  blinkt auf dem Display, wenn Ihr Gerät entkalkt werden sollte (dieses Symbol erscheint nach etwa 50 Benutzungen). Um Ihre Kaffeemaschine zu entkalken, folgen Sie den nachstehenden Schritten:

1. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser und Entkalker (verwenden Sie einen weichen, leicht löslichen Entkalker) bis zur maximalen Füllhöhe (das Verhältnis von Wasser zu Entkalker beträgt 4:1; Einzelheiten finden Sie in der Anleitung des Entkalkers).
2. Drücken Sie den Griff des Trichterhalters und drehen Sie den Trichterhalter nach links. Achten Sie darauf, dass sich der Trichter und der Filter (wiederverwendbar oder aus Papier) im Trichterhalter befinden.
3. Drehen Sie den Trichterhalter im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
4. Stellen Sie die leere Karaffe in den Kaffeemaschine.
5. Drücken Sie die Taste , während des Entkalkungsvorgangs zeigt die LED-Anzeige auf der linken Seite „CLEAN“ und auf der rechten Seite ein Prozesssymbol an.

6. Der gesamte Zyklus dauert etwa 10 Minuten. Am Ende des Zyklus zeigt die LED-Anzeige nicht mehr „CLEAN“ an, der Vorgang ist abgeschlossen.
7. Entsorgen Sie die Reinigungslösung und spülen Sie die Kanne gründlich mit sauberem Wasser aus.
8. Füllen Sie den Wassertank mit 12 Tassen sauberem, frischem Wasser.
9. Setzen Sie die leere Karaffe wieder in der Kaffeemaschine ein.
10. Entfernen Sie den während des Entkalkungszyklus verwendeten Filter. Wenn während des Entkalkungszyklus ein wiederverwendbarer Filter verwendet wurde, entfernen Sie ihn und spülen Sie ihn gründlich aus, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
11. Drücken Sie die Taste  und lassen Sie den gesamten Zubereitungszyklus ablaufen.
12. Schütten Sie das Wasser aus dem Krug weg und spülen Sie den Krug gründlich mit sauberem Wasser aus.
13. Wiederholen Sie die Schritte 8 bis 12 weitere Male, um sicherzustellen, dass der Kaffeemaschine vollständig durchgespült ist.

Wenn Sie die Entkalkungsfunktion stoppen möchten, nachdem sie begonnen hat, drücken Sie die Taste . Wenn der Entkalkungsvorgang länger als 5 Minuten gedauert hat, erkennt das Gerät, dass der Entkalkungszyklus abgeschlossen ist. Andernfalls wird auf dem Display „CLEAN“ angezeigt und der Benutzer wird daran erinnert, das Entkalkungsprogramm durchzuführen. Der Benutzer kann diese Meldung ignorieren und direkt die Kaffeezubereitungstaste  drücken.

Bitte beachten Sie, dass nach Abschluss eines vollständigen Entkalkungszyklus CLEAN nicht mehr auf dem Display angezeigt wird und das Gerät mit dem Zählen der zubereiteten Kaffees beginnt, um die nächste erforderliche Entkalkungswarnung zu geben.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Nein	Fehlercode	Ursache des Fehlercodes	Fehler-Ursachen-Analyse	Lösung
1	EC14	1. Nach dem Einschalten der Maschine wird kein Schließsignal des Trichterhalters erkannt. 2. Das vom Schalter zum Öffnen des Trichterhalters gesendete Signal wird von der Leiterplatte nicht erkannt.	1. In der Kaffeeauslassöffnung befinden sich Kaffeerückstände, die den Schließschalter des Trichterhalters behindern. 2. Schlechte Verbindung zwischen dem Verriegelungsschalter der Trichterhalterung und der Leiterplattenbaugruppe.	1. Reinigen Sie die Kaffeerückstände rund um den Duschkopf gemäß den Anweisungen. Bei täglichem Gebrauch wird empfohlen, die Kaffeerückstände einmal pro Woche zu reinigen. 2. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec
2	EC15	1. Nach dem Einschalten der Maschine wird kein Anzeichen für ein Öffnen des Trichterhalters festgestellt. 2. Das vom Schalter zur Verriegelung des Trichterhalters gesendete Signal wird von der Leiterplatte nicht erkannt.	1. In der Kaffeeauslassöffnung befinden sich Kaffeerückstände, die den Öffnungsschalter des Trichterhalters behindern. 2. Schlechte Verbindung zwischen dem Verriegelungsschalter der Trichterhalterung und der Leiterplattenbaugruppe.	1. Reinigen Sie die Kaffeerückstände rund um den Duschkopf gemäß den Anweisungen. Bei täglichem Gebrauch wird empfohlen, die Kaffeerückstände einmal pro Woche zu reinigen. 2. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec
3	EC16	Der Wasser-NTC ist defekt.	Defekter NTC.	Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec

Nein	Fehlercode	Ursache des Fehlercodes	Fehler-Ursachen-Analyse	Lösung
4	EC17	Der Wasser-NTC ist außer Reichweite.	Defekter NTC.	Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec
5	EC19	Wasserpumpe funktioniert nicht	Wasserpumpe ist defekt.	Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Filtro riutilizzabile
2. Manico dell'imbuto
3. Imbuto
4. Valvola antigoccia
5. Maniglia di supporto dell'imbuto
6. Supporto per l'imbuto
7. Caraffa
8. Coperchio del serbatoio del grano
9. Stoccaggio dei cereali
10. Coperchio del serbatoio dell'acqua
11. Indicatore del livello dell'acqua
12. Pannello di controllo
13. Piastra di riscaldamento
14. Selettore dell'impostazione della macinatura

Pannello di controllo

Fig. 2

1. Pulsante di decalcificazione
2. Tasto dell'intensità del caffè e del caffè macinato
3. Pulsante di impostazione della tazza
4. Pulsante di avvio e arresto dell'erogazione del caffè
5. Pulsante di impostazione dell'ora
6. Pulsante di impostazione dei minuti
7. Pulsante del timer
8. Spia del timer
9. Spia luminosa del supporto dell'imbuto aperto/chiuso
10. Spia del caffè macinato
11. Indicatore luminoso acceso/spento
12. Spia dell'intensità del caffè
13. Spia di mantenimento in caldo
14. Spia di erogazione del caffè

NOTA:

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- L'apparecchio è confezionato in un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il dispositivo dalla scatola e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. È possibile conservare la scatola originale e gli altri imballaggi in un luogo sicuro per evitare di danneggiare il dispositivo in caso di trasporto futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare correttamente tutti gli articoli.
- Assicurarsi che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il servizio tecnico ufficiale Cecotec.

Contenuto della scatola

- Macchina da caffè
- Filtro riutilizzabile
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Prima del primo utilizzo

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.
2. Ruotare il supporto dell'imbuto verso sinistra, rimuovere l'imbuto e le altre parti rimovibili e pulirle con acqua tiepida. Se necessario, è possibile utilizzare alcuni detergenti, quindi risciacquare.
3. Versare l'acqua potabile fredda nel serbatoio dell'acqua fino al livello massimo, senza inserire la carta filtro o il filtro riutilizzabile.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.
5. Premere il pulsante . È possibile ripetere l'operazione 2 o 3 volte per assicurarsi che l'infusore sia pulito.

3. FUNZIONAMENTO

3.1 Preparazione del caffè con chicchi di caffè

1. Riempire il serbatoio dell'acqua:
 - Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e versare acqua fredda fino al livello desiderato, senza superare il livello massimo.
 - Nota importante: la quantità di caffè risultante sarà inferiore alla quantità di acqua utilizzata, poiché parte dell'acqua viene assorbita dal caffè macinato. Non utilizzare acqua calda (oltre i 40°C), latte, caffè in polvere o tè.
2. Aggiungere i chicchi di caffè:
 - Inserire fino a 200 g di caffè nella tramoggia e chiudere il coperchio.

- **Avvertenza:** Non utilizzare chicchi di caffè tostati, caramellati o bagnati, poiché potrebbero bloccare il macinino. Per evitare che i grani si bagnino, non aggiungere più del necessario.
- 3. Impostare l'ora:
 - Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente. Il display visualizzerà "12:00" lampeggiante. Impostare l'ora con i tasti  e .
 - Nota: è normale che la macchina emetta un leggero suono di rotazione all'accensione.
- 4. Preparare il filtro:
 - Aprire il porta-imbuto tirando la manopola sul porta-imbuto.
 - Montare correttamente l'imbuto e il filtro (riutilizzabile o di carta).
 - Chiudere il supporto dell'imbuto finché non si blocca in posizione.
 - Nota: in caso contrario, sul pannello di controllo vengono visualizzati "OPEN" e l'icona . L'icona  lampeggia e viene emesso un segnale acustico di errore.
- 5. Selezionare il numero di tazze:
 - Premere il pulsante  per selezionare il numero di tazze (2, 4, 6, 8, 10 o 12). Se non viene selezionata, l'impostazione predefinita è 4 tazze.
 - Nota: La macchina regola automaticamente la quantità d'acqua necessaria. È possibile riempire il serbatoio al massimo e selezionare un numero inferiore di tazze.
- 6. Selezionare l'intensità del caffè:
 - Premere il pulsante  per selezionare l'intensità del caffè. Le seguenti icone mostrano l'intensità selezionata sul display:
 - o : caffè macinato.
 - o : intensità morbida.
 - o : intensità media.
 - o : forte intensità.
- 7. Inizio preparazione:
 - Premere il pulsante . L'indicatore verde si accende e la macchina inizia a macinare i chicchi di caffè dopo circa 6 secondi.
 - La macchina inizia a macinare i chicchi, le icone  e  appaiono contemporaneamente sul pannello di controllo e l'icona "1 _ _" appare nella posizione oraria durante il preriscaldamento.
 - Al termine del preriscaldamento, il pannello di controllo visualizza il conto alla rovescia per la preparazione del caffè. Durante la preparazione del caffè, non è possibile aprire il supporto dell'imbuto. Se si apre il porta-imbuto, sul display viene visualizzato "CLOSED" e l'erogazione del caffè si interrompe. Solo quando il porta-imbuto viene richiuso si riprende la preparazione del caffè.
- 8. Dopo la preparazione:
 - L'icona  si spegne e la macchina emette 3 segnali acustici.
 - L'apparecchio entra nel programma di mantenimento in caldo e l'icona  passa all'icona  visualizzata sul pannello di controllo, mentre il tempo di mantenimento in caldo viene visualizzato sullo schermo. Il tempo di mantenimento in caldo predefinito è di 40 minuti.

- Al termine del tempo di mantenimento in caldo, l'icona  passa all'icona  e l'apparecchio emette 3 segnali acustici. L'indicatore del pulsante   si spegne.

NOTA:

- Se non c'è acqua, sul pannello di controllo viene visualizzata l'icona .
- Controllare la temperatura dell'acqua nel serbatoio. Se la temperatura dell'acqua supera i 40 °C (104 °F), sul display viene visualizzato "ACQUA CALDA" per ricordare all'utente che l'acqua nel serbatoio deve essere sostituita con acqua fredda di temperatura inferiore.

3.2 Preparazione del caffè con caffè macinato

- Riempire il serbatoio dell'acqua:
 - Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e versare acqua fredda fino al livello desiderato, senza superare il livello massimo.
 - Nota importante: la quantità di caffè risultante sarà inferiore alla quantità di acqua utilizzata, poiché parte dell'acqua viene assorbita dal caffè macinato. Non utilizzare acqua calda (oltre i 40°C), latte, caffè in polvere o tè.
- Impostare l'ora:
 - Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente. Il display visualizzerà "12:00" lampeggiante. Impostare l'ora con i tasti  e .
 - Nota: è normale che all'accensione la macchina emetta un leggero suono di rotazione.
- Premere il pulsante  fino a visualizzare l'icona  sul pannello del display.
- Preparare il filtro:
 - Aprire il porta-imbuto tirando la maniglia del porta-imbuto.
 - Montare correttamente l'imbuto e il filtro (riutilizzabile o di carta).
 - Aggiungere la polvere di caffè nel filtro (riutilizzabile o di carta).
 - Chiudere il supporto dell'imbuto finché non si blocca in posizione.
 - Nota: in caso contrario, sullo schermo verrà visualizzato "OPEN" e sul pannello di controllo verrà visualizzata l'icona  . L'icona  lampeggia e viene emesso un segnale acustico di errore.
- Selezionare il numero di tazze:
 - Premere il pulsante  per selezionare il numero di tazze (2, 4, 6, 8, 10 o 12). Se non viene selezionata, l'impostazione predefinita è 4 tazze.
 - Nota: La macchina regola automaticamente la quantità d'acqua necessaria. È possibile riempire il serbatoio al massimo e selezionare un numero inferiore di tazze.
- Inizio preparazione:
 - Premere il pulsante . L'indicatore verde si accende e la macchina inizia a preparare il caffè.
 - La macchina inizia a macinare i chicchi, le icone  e  appaiono contemporaneamente sul pannello di controllo e l'icona "—"  " appare nella posizione oraria durante il preriscaldamento.

- Al termine del preriscaldamento, il pannello di controllo visualizza il conto alla rovescia per la preparazione del caffè. Durante la preparazione del caffè, non è possibile aprire il supporto dell'imbuto. Se si apre il porta-imbuto, sul display viene visualizzato "CLOSED" e l'erogazione del caffè si interrompe. Solo quando il porta-imbuto viene richiuso si riprende la preparazione del caffè.
- 7. Dopo la preparazione:
 - L'icona  si spegne e la macchina emette 3 segnali acustici.
 - L'apparecchio entra nel programma di mantenimento in caldo e l'icona  passa all'icona  visualizzata sul pannello di controllo, mentre il tempo di mantenimento in caldo viene visualizzato sullo schermo. Il tempo di mantenimento in caldo predefinito è di 40 minuti.
 - Al termine del tempo di mantenimento in caldo, l'icona  passa all'icona  e l'apparecchio emette 3 segnali acustici. L'indicatore del pulsante   si spegne.

NOTA:

- Se non c'è acqua, sul pannello di controllo viene visualizzata l'icona .
- Controllare la temperatura dell'acqua nel serbatoio. Se la temperatura dell'acqua supera i 40 °C (104 °F), sul display viene visualizzato "Acqua calda" per ricordare all'utente che l'acqua nel serbatoio deve essere sostituita con acqua fredda di temperatura inferiore.

Funzione di avvio automatico

1. Per preparare la macchina all'uso, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Preparazione del caffè filtro con caffè in grani" o "Preparazione del caffè filtro con caffè macinato".
2. Imposta l'ora corrente. Tenere premuto il pulsante  per impostare l'ora. Tenere premuto il pulsante  per impostare i minuti. Non premere alcun pulsante per confermare l'ora.
3. Spingere la maniglia del porta-imbuto e ruotare il porta-imbuto verso sinistra, assicurandosi che l'imbuto e il filtro (riutilizzabile o di carta) siano posizionati correttamente. Aggiungere la quantità di caffè macinato al filtro, secondo le proprie preferenze.
4. Premere una volta il pulsante  per accedere alla modalità timer (i numeri lampeggiano di nuovo). La spia  lampeggia. Mentre i numeri lampeggiano, impostare l'ora di avvio automatico desiderata premendo i pulsanti  e .
5. Mentre i numeri lampeggiano ancora, premere nuovamente il tasto . Il display visualizza l'ora corrente e l'indicatore  passa da lampeggiante a fisso, a indicare che il dispositivo è in modalità automatica. In alternativa, se non viene premuto alcun pulsante per 5 secondi, il pannello di controllo visualizza brevemente l'ora di avvio automatico programmata per 2 secondi.

Nota: il timer funziona con un ciclo di 24 ore. L'orario di avvio automatico predefinito è 12:00.

6. La macchina inizia a erogare il caffè all'ora prestabilita, l'indicatore  si spegne e l'indicatore   si accende. L'apparecchio avvia quindi il processo di preparazione automatica.

Annullamento del programma di preconfigurazione

Se l'erogazione del caffè è in stato di preselezione (l'indicatore ☺ e l'icona ☺ sono accesi), ma si desidera erogare il caffè immediatamente, è sufficiente premere una volta il pulsante ▷◀ o il pulsante ☺; l'indicatore ☺ e l'icona ☺ si spegneranno e la modalità automatica sarà annullata.

Consigli per un caffè eccellente

- Una macchina da caffè pulita è essenziale per preparare un caffè dal gusto eccellente. Pulire regolarmente la macchina come indicato al paragrafo "4. Pulizia e manutenzione". Utilizzare sempre acqua fresca e fredda nella macchina del caffè.
- Conservare il caffè macinato non utilizzato in un luogo fresco e asciutto. Una volta aperta una confezione di caffè macinato, chiuderla ermeticamente e conservarla in frigorifero per mantenerne la freschezza.
- Per un sapore ottimale del caffè, utilizzare chicchi di caffè interi e macinarli appena prima dell'erogazione.
- Non riutilizzare il caffè macinato per non ridurre il gusto del caffè. Non è consigliabile riscaldare il caffè, poiché il sapore del caffè è migliore subito dopo l'erogazione.
- Pulire il fermentatore quando l'eccessiva estrazione provoca untuosità. Le piccole gocce d'olio sulla superficie del caffè sono dovute all'estrazione dell'olio dal caffè macinato.
- L'untuosità può verificarsi più frequentemente se si utilizzano chicchi di caffè tostati intensamente.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Assicurarsi di scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo. Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'unità in acqua o altri liquidi.

1. Pulire l'imbuto, il filtro riutilizzabile e la caraffa del caffè dopo ogni utilizzo con acqua calda e sapone.
2. Pulire la superficie esterna del prodotto con un panno morbido e umido per rimuovere le macchie.
3. Utilizzare un panno umido per pulire delicatamente la piastra riscaldante. Non utilizzare mai un detergente abrasivo per pulire la macchina.
4. Se si utilizzano chicchi di caffè, pulire l'erogatore del caffè almeno una volta alla settimana:
 - a) Aprire il supporto dell'imbuto.
 - b) Far scorrere il soffione verso l'interno come illustrato nella figura 3.
 - c) Rimuovere i residui di caffè dall'apertura della porta di uscita.
 - d) Non è necessario riportare il soffione nella sua posizione originale, la macchina torna automaticamente nella sua posizione originale quando viene accesa.

ATTENZIONE: Seguire anche la procedura di cui al punto 4 quando il caffè macinato blocca l'uscita.

5. Pulire il serbatoio dei cereali:
 - a) Rimuovere il coperchio del serbatoio dei cereali.
 - b) Ruotare il serbatoio dei cereali e quindi sollevarlo per rimuoverlo, come mostrato nella figura 4. La tramoggia per i fagioli non è lavabile in lavastoviglie e può essere lavata solo in acqua calda a non più di 50°C.
 - c) Ruotare l'impugnatura della testa di taglio e quindi sollevarla, come mostrato nella figura 5. Rimuovere la testa di taglio e pulire la testa di taglio e la sede della testa di taglio.
 - d) Dopo la pulizia, durante il processo di assemblaggio delle parti, quando si inserisce il serbatoio della granella, è necessario allineare il simbolo di inserimento sulla parte anteriore del serbatoio della granella con il simbolo di inserimento sul coperchio superiore per garantire la corretta posizione di inserimento, come mostrato nella figura 6.

Decalcificazione

I minerali presenti nell'acqua lasciano depositi nella macchina da caffè e ne compromettono le prestazioni. L'icona  lampeggia sul display quando si consiglia la decalcificazione dell'apparecchio (l'icona appare dopo circa 50 utilizzi). Per decalcificare la macchina da caffè, attenersi alla seguente procedura:

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua e decalcificante (utilizzare un decalcificante morbido e facile da sciogliere) fino al livello massimo (il rapporto tra acqua e decalcificante è 4:1; per i dettagli, consultare le istruzioni del decalcificante).
2. Spingere la maniglia del porta-imbuto e ruotare il porta-imbuto verso sinistra, assicurandosi che l'imbuto e il filtro (riutilizzabile o di carta) siano all'interno del porta-imbuto.
3. Ruotare il supporto dell'imbuto in senso orario fino a bloccarlo.
4. Inserire la caraffa vuota nella macchina per la preparazione dell'infuso.
5. Premere il pulsante ; durante il processo di decalcificazione, il display LED visualizza "CLEAN" sul lato sinistro e il simbolo del processo sul lato destro.
6. L'intero ciclo richiede circa 10 minuti. Al termine del ciclo, il display a LED smette di visualizzare "CLEAN", il processo è completato.
7. Gettare la soluzione detergente e sciacquare accuratamente la caraffa con acqua pulita.
8. Riempire il serbatoio dell'acqua con 12 tazze di acqua fresca e pulita.
9. Rimettere la caraffa vuota nella macchina per la preparazione dell'infuso.
10. Rimuovere il filtro utilizzato durante il ciclo di decalcificazione. Se durante il ciclo di decalcificazione è stato utilizzato un filtro riutilizzabile, rimuoverlo e sciacquarlo accuratamente prima di sostituirlo.

11. Premere il tasto  e lasciare che l'intero ciclo di preparazione sia completato.
12. Scartare l'acqua dalla brocca e sciacquare accuratamente la brocca con acqua pulita.
13. Ripetere i passaggi da 8 a 12 altre volte, per garantire un risciacquo completo del fermentatore.

Se si desidera interrompere la funzione di decalcificazione una volta avviata, premere il pulsante . Se il processo di decalcificazione è durato più di 5 minuti, la macchina capirà che il ciclo di decalcificazione è stato completato. In caso contrario, il display visualizza "CLEAN" e ricorda all'utente di eseguire il programma di decalcificazione. L'utente può ignorare questo messaggio e premere direttamente il pulsante di preparazione del caffè .

Al termine di un ciclo completo di decalcificazione, sul display non comparirà più la scritta CLEAN e la macchina inizierà a contare i caffè erogati per dare il successivo avviso di decalcificazione.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

No.	Codice di errore	Causa del codice di errore	Analisi delle cause	Soluzione
1	EC14	1. Dopo l'accensione della macchina, non viene rilevato alcun segnale di chiusura del supporto dell'imbuto. 2. Il segnale inviato dall'interruttore di apertura del porta-imbuto non viene rilevato dal PCB.	1. Nella bocca di uscita del caffè sono presenti residui di caffè che interferiscono con l'interruttore di chiusura del porta-imbuto. 2. Cattivo collegamento tra l'interruttore di chiusura della staffa dell'imbuto e il gruppo PCB.	1. Pulire i residui di caffè intorno al soffione secondo le istruzioni. In caso di uso quotidiano, si consiglia di pulire i residui di caffè una volta alla settimana. 2. Contattare il servizio di assistenza tecnica Cecotec

ITALIANO

No.	Codice di errore	Causa del codice di errore	Analisi delle cause	Soluzione
2	EC15	1. Dopo l'accensione della macchina, non viene rilevato alcun segno di apertura del supporto dell'imbuto. 2. Il segnale inviato dall'interruttore di blocco del supporto dell'imbuto non viene rilevato dal PCB.	1. Nella bocca di uscita del caffè sono presenti residui di caffè che interferiscono con l'interruttore di apertura del porta-imbuto. 2. Cattivo collegamento tra l'interruttore di chiusura della staffa dell'imbuto e il gruppo PCB.	1. Pulire i residui di caffè intorno al soffione secondo le istruzioni. In caso di uso quotidiano, si consiglia di pulire i residui di caffè una volta alla settimana. 2. Contattare il servizio di assistenza tecnica Cecotec
3	EC16	L'NTC dell'acqua è difettoso.	NTC difettoso.	Contattare il servizio di assistenza tecnica Cecotec
4	EC17	Water NTC è fuori portata.	NTC difettoso.	Contattare il servizio di assistenza tecnica Cecotec
5	EC19	La pompa dell'acqua non funziona	Pompa dell'acqua difettosa.	Contattare il servizio di assistenza tecnica Cecotec

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi contenuti in questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti sono riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere riprodotto, in tutto o in parte, immagazzinato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simili) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Filtro reutilizável
2. Pega do funil
3. Funil
4. Válvula anti-gotejamento
5. Pega de suporte do funil
6. Suporte do funil
7. Jarro
8. Tampa do depósito dos grãos de café
9. Depósito de grãos
10. Tampa do depósito de água
11. Indicador de nível de água
12. Painel de controlo
13. Placa de aquecimento
14. Seletor de ajuste de nível de moagem

Painel de controlo

Fig. 2

1. Botão de descalcificação
2. Botão de intensidade do café e café moído
3. Botão de regulação das chávenas
4. Botão para iniciar e parar a preparação do café
5. Botão de ajuste da hora
6. Botão de ajuste dos minutos
7. Botão Temporizador
8. Indicador luminoso temporizador
9. Luz indicadora de suporte de funil aberto/fechado
10. Luz indicadora de café moído
11. Luz indicadora ligada/desligada
12. Luz indicadora de intensidade de café
13. Luz indicadora de manter quente
14. Luz indicadora de preparação de café

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Máquina de café
- Filtro reutilizável
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

Antes da primeira utilização

1. Certifique-se de que o cabo de alimentação está desligado antes de o mover.
2. Rode o suporte do funil para a esquerda, retire o funil e as outras partes amovíveis e limpá-las com água morna. Se necessário, pode utilizar alguns detergentes e depois enxaguar.
3. Deite água potável fria no reservatório de água até ao nível máximo de água, não coloque papel de filtro ou filtro reutilizável.
4. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica
5. Pressione o botão  . Pode repetir 2 a 3 vezes para se certificar de que a máquina de café está limpa.

3. FUNCIONAMENTO

3.1 Preparação do café com grãos de café

1. Encher o depósito de água:
 - Abra a tampa do reservatório de água e deitar água fria até ao nível desejado, sem ultrapassar o nível máximo.
 - Nota importante: a quantidade de café resultante será inferior à quantidade de água utilizada, uma vez que parte da água é absorvida pelo café moído. Não utilize água quente (acima de 40°C), leite, café em pó ou chá.

PORTUGUÊS

2. Adicionar os grãos de café:
 - Coloque até 200 g de café no depósito de grãos e feche a tampa.
 - **Atenção:** Não utilize grãos de café torrados, caramelizados ou húmidos, pois podem bloquear o moinho. Para evitar que os grãos se molhem, não adicionar mais do que o necessário.
3. Ajustar a hora:
 - Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica. O visor apresentará a indicação "12:00" a piscar. Acerte a hora com os botões  e .
 - Nota: é normal que a máquina emita um ligeiro ruído de rotação quando é ligada.
4. Preparar o filtro:
 - Abrir o suporte do funil puxando o botão do suporte do funil.
 - Coloque corretamente o funil e o filtro (reutilizável ou de papel).
 - Feche o suporte do funil até este ficar bloqueado.
 - Nota: Caso contrário, o painel de controlo apresenta "OPEN" e o ícone  . O ícone  ficará intermitente e será emitido um sinal sonoro de erro.
5. Selecionar o número de chávenas:
 - Prima o botão  para selecionar o número de chávenas (2, 4, 6, 8, 10 ou 12). Se não for selecionada, a predefinição é 4 chávenas.
 - Nota: A máquina regula automaticamente a quantidade de água necessária. Pode encher o depósito até ao máximo e selecionar um número menor de chávenas.
6. Selecionar a intensidade do café:
 - Prima o botão   para selecionar a intensidade do café. Os ícones seguintes mostram a intensidade selecionada no visor:
 - o : café moído.
 - o : intensidade suave.
 - o  : intensidade média.
 - o   : intensidade forte.
7. Iniciar a preparação:
 - Prima o botão . O indicador verde acender-se-á e a máquina começa a moer os grãos de café após cerca de 6 segundos.
 - A máquina começará a moer os grãos, os ícones  e  aparecerão no painel de controlo ao mesmo tempo e o ícone  aparece na posição horária durante o pré-aquecimento.
 - Após a conclusão do pré-aquecimento, o painel de controlo apresenta o intervalo de contagem decrescente para a preparação do café. Durante a preparação do café, não é possível abrir o suporte do funil. Se abrir o suporte do funil, aparece "CLOSED" no visor e a preparação do café pára. Só quando o suporte do funil estiver novamente fechado é que a preparação do café será retomada.
8. Após a preparação:
 - O ícone  apagar-se-á e a máquina emitirá 3 bips.
 - A máquina entra no programa de manutenção de calor e o ícone  muda para o ícone

 que aparece no painel de controlo e o tempo de manutenção de calor aparece no ecrã. O tempo de aquecimento predefinido é de 40 minutos.

- Quando o tempo de aquecimento terminar, o ícone  mudará para o ícone  e a máquina emitirá 3 bips. O indicador do botão  desligar-se-á.

NOTA:

- Se não houver água, o ícone  será apresentado no painel de controlo.
- Verifique a temperatura da água no reservatório de água. Se a temperatura da água ultrapassar os 40 °C (104 °F), aparece no visor a indicação "HOT WATER" para lembrar ao utilizador que a água do reservatório deve ser substituída por água fria de temperatura inferior.

3.2 Preparação com café moído

- Encher o depósito de água:
 - Abra a tampa do reservatório de água e deitar água fria até ao nível desejado, sem ultrapassar o nível máximo.
 - Nota importante: a quantidade de café resultante será inferior à quantidade de água utilizada, uma vez que parte da água é absorvida pelo café moído. Não utilize água quente (acima de 40°C), leite, café em pó ou chá.
- Ajustar a hora:
 - Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica. O visor apresentará a indicação "12:00" a piscar. Acerte a hora com os botões  e .
 - Nota: É normal que a máquina faça um ligeiro ruído de rotação quando é ligada.
- Prima o botão  até que o ícone  seja visualizado no painel de visualização.
- Preparar o filtro:
 - Abra o suporte do funil puxando o botão do suporte do funil.
 - Coloque corretamente o funil e o filtro (reutilizável ou de papel).
 - Coloque o pó de café no filtro (reutilizável ou de papel).
 - Feche o suporte do funil até este ficar bloqueado.
 - Nota: Caso contrário, o painel de controlo apresentará "OPEN" e o ícone  . O ícone  ficará intermitente e será emitido um sinal sonoro de erro.
- Selecionar o número de chávénas:
 - Prima o botão  para selecionar o número de chávénas (2, 4, 6, 8, 10 ou 12). Se não for selecionada, a predefinição é 4 chávénas.
 - Nota: A máquina regula automaticamente a quantidade de água necessária. Pode encher o depósito até ao máximo e selecionar um número menor de chávénas.
- Iniciar a preparação:
 - Prima o botão . O indicador verde acende-se e a máquina começa a preparar o café.
 - A máquina começará a moer os grãos, os ícones  e  aparecerão no painel de controlo ao mesmo tempo e o ícone  aparece na posição horária durante o pré-aquecimento.

PORTUGUÊS

- Após a conclusão do pré-aquecimento, o painel de controlo apresenta o intervalo de contagem decrescente para a preparação do café. Durante a preparação do café, não é possível abrir o suporte do funil. Se abrir o suporte do funil, aparece "CLOSED" no visor e a preparação do café pára. Só quando o suporte do funil estiver novamente fechado é que a preparação do café será retomada.
- 7. Após a preparação:
 - O ícone  apagar-se-á e a máquina emitirá 3 bips.
 - A máquina entra no programa de manutenção de calor e o ícone  muda para o ícone  que aparece no painel de controlo e o tempo de manutenção de calor aparece no ecrã. O tempo de aquecimento predefinido é de 40 minutos.
 - Quando o tempo de aquecimento terminar, o ícone  mudará para o ícone  e a máquina emitirá 3 bips. O indicador do botão   desligar-se-á.

NOTA:

- Se não houver água, o ícone  será apresentado no painel de controlo.
- Verifique a temperatura da água no reservatório de água. Se a temperatura da água ultrapassar os 40 °C (104 °F), aparece no visor a indicação "Hot Water" para lembrar ao utilizador que a água do reservatório deve ser substituída por água fria de temperatura inferior.

Função de reinício automático

1. Para preparar a máquina, siga as instruções da secção "Preparação do café de filtro com café em grão" ou "Preparação do café de filtro com café moído".
2. Defina a hora atual. Prima e mantenha premido o botão  para acertar a hora. Prima e mantenha premido o botão  para acertar os minutos. Pressione o botão  para confirmar a hora.
3. Empurre a pega do suporte do funil e rodar o suporte do funil para a esquerda, certificando-se de que o funil e o filtro (reutilizável ou de papel) estão corretamente posicionados. Adicione a quantidade de café moído ao filtro, de acordo com a sua preferência.
4. Prima uma vez o botão  para entrar no modo de temporizador (os números voltam a piscar). O indicador luminoso  piscará. Enquanto os números estiverem a piscar, defina a hora de arranque automático pretendida premindo os botões  e .
5. Enquanto os números ainda estiverem a piscar, prima novamente o botão . O visor apresenta a hora atual e o indicador  passa de intermitente a fixo, indicando que o aparelho está em modo automático. Em alternativa, se nenhum botão for premido durante 5 segundos, o painel de controlo apresentará brevemente a hora de arranque automático programada durante 2 segundos.

Nota: O temporizador funciona num ciclo de 24 horas. A hora de início automático predefinida é 12:00.

6. A máquina começa a preparar o café à hora programada, o indicador  apaga-se e o indicador  acende-se. O aparelho inicia então o processo automático de preparação.

Cancelar o programa de pré-sementeira

Se a preparação do café estiver no estado de pré-seleção (o indicador  e o ícone  estão acesos), mas quiser preparar o café imediatamente, basta premir uma vez o botão  ou o botão  e, em seguida, o indicador  e o ícone  apagam-se, o modo automático é cancelado.

Dicas para um café excelente

- Uma máquina de café limpa é essencial para um café com bom sabor. Limpar regularmente a máquina como indicado na secção "4. Limpeza e manutenção". Utilize sempre água fresca e fria na máquina de café.
- Guarde o café moído não utilizado num local fresco e seco. Depois de aberto, feche bem o pacote de café moído e guarde-o no frigorífico para conservar a sua frescura.
- Para um café com aroma perfeito, compre grãos de café inteiros e mova-os antes de o preparar.
- Não reutilize o café moído, pois isso reduzirá muito o sabor do café. Não se recomenda o reaquecimento do café, uma vez que o café sabe melhor imediatamente após a sua preparação.
- Limpe a máquina de infusão quando a extração excessiva provocar oleosidade. As pequenas gotas de óleo na superfície do café devem-se à extração do óleo do café moído.
- A oleosidade pode ocorrer mais frequentemente se forem utilizados grãos de café de torrefação intensa.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

CUIDADO: Certifique-se de que desliga este aparelho da tomada eléctrica antes de o limpar. Para prevenir descargas eléctricas, não submerja o cabo, a ficha ou o corpo principal em água ou qualquer outro líquido.

1. Limpe o funil, o filtro reutilizável e o jarro de café após cada utilização com água quente e sabão.
2. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.
3. Utilize um pano húmido para limpar suavemente a placa de aquecimento. Nunca utilize um produto de limpeza abrasivo para limpar a máquina.
4. Se utilizar café em grão, limpe o bico de café pelo menos uma vez por semana:
 - a) Abra o suporte do funil.
 - b) Deslize a cabeça do chuveiro para dentro, como indicado na figura 3.
 - c) Retire os resíduos de café da abertura do orifício de saída.

PORTUGUÊS

- d) Não é necessário voltar a colocar a cabeça do chuveiro na sua posição original, a máquina volta automaticamente à sua posição original quando é ligada.

CUIDADO: Siga também os passos do ponto 4 quando o café moído bloquear a saída.

5. Limpe o depósito de grãos:

- a) Retire a tampa do depósito de grãos de café.
- b) Rode o reservatório de cereais e, em seguida, levanta-lo para o retirar, como indicado na figura 4. O funil de grãos não pode ser lavado na máquina de lavar louça e só pode ser lavado em água quente não superior a 50°C.
- c) Rode a pega da cabeça de corte e levante-a, como mostra a figura 5. Retire a cabeça de corte e limpar a cabeça de corte e o assento da cabeça de corte.
- d) Após a limpeza, no processo de montagem das peças, ao inserir o reservatório de grãos, é necessário alinhar o símbolo de inserção na frente do reservatório de grãos com o símbolo de inserção na tampa superior para garantir a posição de inserção correta, como mostra a figura 6.

Descalcificação

Os minerais presentes na água deixam depósitos na sua máquina de café e afectam o seu desempenho. O ícone  pisca no ecrã quando é recomendada a descalcificação da máquina (este ícone aparece após cerca de 50 utilizações). Siga os passos abaixo para descalcificar a máquina de café.

1. Encha o reservatório de água com água e descalcificante (utilizar um descalcificante suave e fácil de dissolver) até ao nível máximo (a relação entre a água e o descalcificante é de 4:1; consultar as instruções do descalcificante para mais pormenores).
2. Empurre a pega do suporte do funil e rodar o suporte do funil para a esquerda, certificando-se de que o funil e o filtro (reutilizável ou de papel) estão corretamente posicionados.
3. Rode o suporte do funil no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bloqueado.
4. Coloque o jarro vazio na máquina de café.
5. Prima o botão , durante o processo de descalcificação, o visor LED apresenta "CLEAN" no lado esquerdo e um símbolo de processo no lado direito.
6. O ciclo completo demora cerca de 10 minutos. No final do ciclo, o ecrã LED deixa de mostrar "CLEAN", o processo está concluído.
7. Deite fora a solução de limpeza e enxague bem o jarro com água limpa.
8. Encha o depósito de água com água limpa.
9. Coloque o jarro vazio na máquina de café.
10. Retire o filtro utilizado durante o ciclo de descalcificação. Se tiver sido utilizado um filtro reutilizável durante o ciclo de descalcificação, retire-o e enxágue-o bem antes de o substituir.
11. Prima a tecla  , deixe terminar todo o ciclo de preparação.

12. Deite fora a solução de limpeza e enxague bem o jarro com água limpa.
13. Repita os passos 8 a 12 mais vezes, para garantir que a máquina de infusão está completamente enxaguada.

Se pretender parar a descalcificação depois de esta ter começado, prima a tecla . Se o processo de descalcificação tiver durado mais de 5 minutos, a máquina compreenderá que o ciclo de descalcificação está concluído. Caso contrário, o ecrã apresentará a indicação "CLEAN" e recordará ao utilizador que deve executar o programa de descalcificação. O utilizador pode ignorar esta mensagem e premir diretamente o botão de preparação do café .

Tenha em atenção que quando um ciclo completo de descalcificação estiver concluído, CLEAN deixará de ser apresentado no visor e a máquina começará a contar os cafés feitos para dar o próximo aviso de descalcificação necessário.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Não.	Código de erro	Causa do código de erro	Análise das causas	Solução
1	EC14	1. Depois de ligar a máquina, não é detectado qualquer sinal de fecho do suporte do funil. 2. O sinal enviado pelo interruptor de abertura do suporte do funil não é detectado pela placa de circuito impresso.	1. Há resíduos de café no orifício de saída do café, o que interfere com o interruptor de fecho do suporte do funil. 2. A má ligação entre o interruptor do trinco do suporte do funil e o conjunto da placa de circuito impresso.	1. Limpe os resíduos de café à volta da cabeça do chuveiro de acordo com as instruções. Em caso de utilização diária, recomenda-se a limpeza dos resíduos de café uma vez por semana. 2. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec

PORTUGUÊS

Não.	Código de erro	Causa do código de erro	Análise das causas	Solução
2	EC15	1. Depois de ligar a máquina, não é detectado qualquer sinal de fecho do suporte do funil. 2. O sinal enviado pelo interruptor de abertura do suporte do funil não é detectado pela placa de circuito impresso.	1. Há resíduos de café no orifício de saída do café, o que interfere com o interruptor de fecho do suporte do funil. 2. A má ligação entre o interruptor do trinco do suporte do funil e o conjunto da placa de circuito impresso.	1. Limpe os resíduos de café à volta da cabeça do chuveiro de acordo com as instruções. Em caso de utilização diária, recomenda-se a limpeza dos resíduos de café uma vez por semana. 2. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec
3	EC16	O NTC da água está defeituoso.	NTC defeituoso.	Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec
4	EC17	O Water NTC está fora de alcance.	NTC defeituoso.	Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec
5	EC19	A bomba de água não funciona	Bomba de água avariada.	Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

 Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Herbruikbaar filter
2. Handvat trechter
3. Trechter
4. Niet-druppelklep
5. Trechtersteun
6. Trechterondersteuning
7. Kan
8. Deksel van het koffiebonenreservoir
9. Graanopslag
10. Deksel van het waterreservoir
11. Indicator van het waterniveau
12. Bedieningspaneel
13. Verwarmingsplaat
14. Maalinstelling selector

Bedieningspaneel

Fig. 2

1. Ontkalkingsknop
2. Koffiesterkte en knop voor gemalen koffie
3. Knop voor kopjes instellen
4. Start- en stopknop voor koffiezetten
5. Tijd instelknop
6. Instelknop voor minuten
7. Timer icoon
8. Indicatielampje timer
9. Controlelampje open/gesloten trechterhouder
10. Controlelampje gemalen koffie
11. Aan-/uitindicatielampje
12. Koffie-intensiteits indicator
13. Controlelampje warm houden
14. Controlelampje koffiezetten

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Koffiemachine
- Herbruikbaar filter
- Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

Vóór het eerste gebruik

1. Zorg ervoor dat het netsnoer uit het stopcontact is verwijderd.
2. Draai de trechterhouder naar links, verwijder de trechter en andere verwijderbare onderdelen en maak ze schoon met lauw water. Indien nodig kun je wat afwasmiddel gebruiken en daarna afspoelen.
3. Giet koud drinkwater in de watertank tot het maximale waterniveau, plaats geen filterpapier of herbruikbaar filter.
4. Steek de stekker in een stopcontact.
5. Druk op de knop . Je kunt dit 2 tot 3 keer herhalen om er zeker van te zijn dat de brewer schoon is.

3. WERKING

3.1 Bereiding van koffie met koffiebonen

1. Vul het waterreservoir:
- Open het deksel van het waterreservoir en giet er koud water in tot het gewenste niveau, zonder het maximumniveau te overschrijden.
 - Belangrijke opmerking: de resulterende hoeveelheid koffie zal minder zijn dan de gebruikte hoeveelheid water, omdat een deel van het water door de gemalen koffie wordt geabsorbeerd. Gebruik geen heet water (boven 40°C), melk, koffiopoeder of thee.

NEDERLANDS

2. Voeg de koffiebonen toe:
 - Doe tot 200 g koffie in de bonencontainer en sluit het deksel.
 - **Waarschuwing:** Gebruik geen gebrande, gekarameliseerde of natte koffiebonen, want die kunnen de molen blokkeren. Voeg niet meer toe dan nodig om te voorkomen dat de korrels nat worden.
3. De tijd instellen:
 - Steek het netsnoer in het stopcontact. Op het scherm knippert "12:00". Stel de tijd in met de knoppen  en .
 - Let op: het is normaal dat het apparaat een licht roterend geluid maakt wanneer het wordt ingeschakeld.
4. Maak het filter klaar:
 - Open de trechterhouder door aan de knop op de trechterhouder te trekken.
 - Plaats de trechter en het filter (herbruikbaar of papier) op de juiste manier.
 - Sluit de trechterhouder tot hij vastklikt.
 - Opmerking: Anders worden "OPEN" en het pictogram   weergegeven op het bedieningspaneel. Het -pictogram knippert en er wordt een fouttoon afgespeeld.
5. Selecteer het aantal kopjes:
 - Druk op de toets  om het aantal kopjes te selecteren (2, 4, 6, 8, 10 of 12). Als dit niet is geselecteerd, is de standaardwaarde 4 kopjes.
 - Opmerking: De machine past automatisch de benodigde hoeveelheid water aan. Je kunt de tank tot het maximum vullen en een kleiner aantal kopjes selecteren.
6. Selecteer de koffiesterkte:
 - Druk op de toets   om de koffiesterkte te selecteren. De volgende pictogrammen tonen de geselecteerde intensiteit op het scherm:
 - o : Gemalen koffie
 - o : zachte intensiteit.
 - o  : gemiddelde intensiteit.
 - o   : sterke intensiteit.
7. Start voorbereiding:
 - Druk op de knop . De groene indicator licht op en het apparaat begint na ongeveer 6 seconden met het malen van de koffiebonen.
 - De machine begint met het malen van de bonen, de pictogrammen  en  verschijnen tegelijkertijd op het bedieningspaneel en het pictogram  "1 _ _" verschijnt op de tijdspositie tijdens het voorverwarmen.
 - Nadat het voorverwarmen is voltooid, toont het bedieningspaneel het aftelinterval voor de koffiebereiding. Tijdens de koffiebereiding mag je de trechtersteun niet openen. Als u de trechterhouder opent, wordt 'GESLOTEN' weergegeven op het display en stopt de koffiebereiding. Pas als de trechterhouder weer gesloten is, wordt de koffiebereiding hervat.
8. Na bereiding:
 - Het -pictogram gaat uit en het apparaat geeft 3 pieptonen.

- De machine gaat over naar het warmhoudprogramma en het pictogram  verandert in het pictogram  dat op het bedieningspaneel wordt weergegeven en de warmhoudtijd wordt op het scherm weergegeven. De standaard warmhoudtijd is 40 minuten.
- Wanneer de warmhoudtijd voorbij is, verandert het pictogram  in het pictogram  en geeft de machine 3 pieptonen. De indicator op de knop  gaat uit.

OPMERKING:

- Als er geen water is, wordt het pictogram  weergegeven op het bedieningspaneel.
- Controleer de watertemperatuur in de watertank. Als de watertemperatuur hoger is dan 40 °C (104 °F), verschijnt "HEET WATER" op het display om de gebruiker eraan te herinneren dat het water in het waterreservoir moet worden vervangen door koud water van een lagere temperatuur.

3.2 Bereiding van koffie met gemalen koffie

1. Vul het waterreservoir:
 - Open het deksel van het waterreservoir en giet er koud water in tot het gewenste niveau, zonder het maximumniveau te overschrijden.
 - Belangrijke opmerking: de resulterende hoeveelheid koffie zal minder zijn dan de gebruikte hoeveelheid water, omdat een deel van het water door de gemalen koffie wordt geabsorbeerd. Gebruik geen heet water (boven 40°C), melk, koffiopoeder of thee.
2. De tijd instellen:
 - Steek het netsnoer in het stopcontact. Op het scherm knippert "12:00". Stel de tijd in met de knoppen  en .
 - Opmerking: Het is normaal dat het apparaat een licht draaiend geluid maakt wanneer het wordt ingeschakeld.
3. Druk op de -knop totdat het -pictogram wordt weergegeven op het display.
4. Maak het filter klaar:
 - Open de trechterhouder door aan het handvat van de trechterhouder te trekken.
 - Plaats de trechter en het filter (herbruikbaar of papier) op de juiste manier.
 - Doe koffiopoeder in het filter (herbruikbaar of papier).
 - Sluit de trechterhouder tot hij vastklikt.
 - Opmerking: Anders wordt "OPEN" weergegeven op het scherm en wordt het pictogram   weergegeven op het bedieningspaneel. Het -pictogram knippert en er wordt een fouttoon afgespeeld.
5. Selecteer het aantal kopjes:
 - Druk op de toets  om het aantal kopjes te selecteren (2, 4, 6, 8, 10 of 12). Als dit niet is geselecteerd, is de standaardinstelling 4 kopjes.
 - Opmerking: De machine past automatisch de benodigde hoeveelheid water aan. Je kunt de tank tot het maximum vullen en een kleiner aantal kopjes selecteren.

NEDERLANDS

6. Start voorbereiding:

- Druk op de knop . Het groene lampje gaat branden en de machine begint koffie te zetten.
- De machine begint met het malen van de bonen, de pictogrammen en verschijnen tegelijkertijd op het bedieningspaneel en het pictogram " _ _ _ " verschijnt op de tijdspositie tijdens het voorverwarmen.
- Nadat het voorverwarmen is voltooid, toont het bedieningspaneel het aftelinterval voor de koffiebereiding. Tijdens de koffiebereiding mag je de trechtersteun niet openen. Als u de trechterhouder opent, wordt 'GESLOTEN' weergegeven op het display en stopt de koffiebereiding. Pas als de trechterhouder weer gesloten is, wordt de koffiebereiding hervat.

7. Na bereiding:

- Het -pictogram gaat uit en het apparaat geeft 3 pieptonen.
- De machine gaat over naar het warmhoudprogramma en het pictogram verandert in het pictogram dat op het bedieningspaneel wordt weergegeven en de warmhoudtijd wordt op het scherm weergegeven. De standaard warmhoudtijd is 40 minuten.
- Wanneer de warmhoudtijd voorbij is, verandert het pictogram in het pictogram en geeft de machine 3 pieptonen. De indicator op de knop gaat uit.

OPMERKING:

- Als er geen water is, wordt het pictogram weergegeven op het bedieningspaneel.
- Controleer de watertemperatuur in de watertank. Als de watertemperatuur hoger is dan 40 °C (104 °F), verschijnt "Heet Water" op het display om de gebruiker eraan te herinneren dat het water in het waterreservoir moet worden vervangen door koud water van een lagere temperatuur.

Automatische startfunctie

1. Volg de instructies in het gedeelte "Filterkoffie bereiden met koffiebonen" of "Filterkoffie bereiden met gemalen koffie" om het apparaat klaar te maken voor gebruik.
2. De huidige tijd instellen. Houd de -knop ingedrukt om de tijd in te stellen. Houd de knop ingedrukt om de minuten in te stellen. Druk niet op een knop om de tijd te bevestigen
3. Druk op het handvat van de trechterhouder en draai de trechterhouder naar links, zorg ervoor dat de trechter en het filter (herbruikbaar of papier) correct zijn geplaatst. Voeg de hoeveelheid gemalen koffie naar voorkeur toe aan het filter.
4. Druk eenmaal op de -knop om naar de timermodus te gaan (de cijfers knipperen opnieuw). Het indicatielampje knippert. Stel terwijl de nummers knipperen de gewenste automatische starttijd in door op de knoppen en te drukken.
5. Druk nogmaals op de -knop terwijl de nummers nog steeds knipperen. Het display toont de huidige tijd en de -indicator verandert van knipperend naar constant licht, wat aangeeft dat het apparaat in automatische modus staat. Als er gedurende 5

seconden geen knop wordt ingedrukt, geeft het bedieningspaneel gedurende 2 seconden kort de geprogrammeerde automatische starttijd weer.

Opmerking: De timer werkt op een 24-uurs cyclus. De standaard automatische starttijd is 12:00.

6. Het apparaat begint koffie te zetten op de vooraf ingestelde tijd, het  -lampje gaat uit en het  -lampje gaat branden. Het apparaat start dan het automatische bereidingsproces.

Voorzaaiprogramma annuleren

Als het koffiezetten in de voorselectiestatus is (indicator  en pictogram  zijn aan), maar je wilt onmiddellijk koffie zetten, druk dan eenmaal op knop  of knop , waarna indicator  en pictogram  uitgaan en de automatische modus wordt geannuleerd.

Tips voor uitstekende koffie

- Een schoon koffiezetapparaat is essentieel voor het zetten van lekkere koffie. Reinig het apparaat regelmatig zoals aangegeven in hoofdstuk "4. Reiniging en onderhoud". Gebruik altijd vers, koud water in de koffiemachine.
- Bewaar ongebruikte gemalen koffie op een koele, droge plaats. Zodra een pakje gemalen koffie is geopend, sluit je het goed af en bewaar je het in de koelkast om de versheid te behouden.
- Voor een optimale koffiesmaak gebruik je hele koffiebonen en maal je ze vlak voor het zetten.
- Gebruik gemalen koffie niet opnieuw, omdat dit de smaak van de koffie sterk vermindert. Opwarmen van koffie wordt niet aanbevolen, omdat koffie direct na het zetten het lekkerst smaakt.
- Reinig de brewer wanneer overextractie vettigheid veroorzaakt. Kleine oliedruppeltjes op het oppervlak van de koffie zijn het gevolg van de extractie van olie uit gemalen koffie.
- Vettigheid kan vaker voorkomen als intens gebrande koffiebonen worden gebruikt.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat u de stekker van dit apparaat uit het stopcontact haalt voordat u het schoonmaakt. Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om het te beschermen tegen elektrische schokken.

1. Reinig de trechter, het herbruikbare filter en de koffiekannetjes na elk gebruik met heet zeepwater.
2. Veeg de buitenkant van het product af met een zachte, vochtige doek om vlekken te verwijderen.
3. Gebruik een vochtige doek om de verwarmingsplaat voorzichtig schoon te vegen. Gebruik nooit een schuurmiddel om het apparaat schoon te maken.

NEDERLANDS

4. Als je koffiebonen gebruikt, maak de koffie-uitloop dan minstens één keer per week schoon:
- Open de trechterhouder.
 - Schuif de douchekop naar binnen zoals getoond in figuur 3.
 - Verwijder de koffieresten uit de opening van de uitlaatpoort.
 - Het is niet nodig om de douchekop terug te zetten in de oorspronkelijke positie, het apparaat keert automatisch terug in de oorspronkelijke positie wanneer het wordt ingeschakeld.

LET OP: Volg ook de stappen in punt 4 als gemalen koffie de uitloop blokkeert.

5. Maak de graantank schoon:
- Verwijder het deksel van het bonenreservoir.
 - Draai de graantank en til hem op om hem te verwijderen, zoals op afbeelding 4. De bonencontainer is niet vaatwasmachinebestendig en kan alleen worden afgewassen in heet water van maximaal 50°C.
 - Draai de hendel van de snijkop en til hem op, zoals getoond in figuur 5. Verwijder de snijkop en reinig de snijkop en de zitting van de snijkop.
 - Na het reinigen, tijdens het assembleren van de onderdelen, moet bij het plaatsen van de graantank het invoersymbool op de voorkant van de graantank worden uitgelijnd met het invoersymbool op het bovendeksel om te zorgen voor de juiste invoegpositie, zoals getoond in afbeelding 6.

Ontkalken

Mineralen in het water zullen aanslag achterlaten in je koffiemachine en de werking ervan beïnvloeden. Het pictogram  knippert op het display wanneer uw machine moet worden ontkalkt (dit pictogram verschijnt na ongeveer 50 keer gebruik). Volg de onderstaande stappen om je koffiemachine te ontkalken:

- Vul het waterreservoir met water en ontkalker (gebruik een zachte, gemakkelijk oplosbare ontkalker) tot het maximumniveau (de verhouding tussen water en ontkalker is 4:1; zie de instructies voor de ontkalker voor meer informatie).
- Druk op het handvat van de trechterhouder en draai de trechterhouder naar links, zorg ervoor dat de trechter en het filter (herbruikbaar of papier) in de trechterhouder zitten.
- Draai de trechterhouder met de klok mee tot hij vergrendeld is.
- Plaats de lege karaf in de brewer.
- Druk op de knop, tijdens het ontkalkingsproces zal het LED display aan de linkerkant "CLEAN" tonen en aan de rechterkant een processymbool.
- De hele cyclus duurt ongeveer 10 minuten. Aan het einde van de cyclus stopt de LED-display met het weergeven van "CLEAN", het proces is voltooid.
- Gooi de reinigingsoplossing weg en spoel de kan grondig met schoon water.
- Vul de watertank met 12 kopjes schoon, vers water.
- Plaats de lege karaf terug in de brewer.

10. Verwijder het filter dat gebruikt is tijdens de ontkalkingscyclus. Als er een herbruikbaar filter is gebruikt tijdens de ontkalkingscyclus, verwijder het dan en spoel het grondig uit voordat u het terugplaatst.
11. Druk op de toets   en laat de hele bereidingscyclus doorlopen.
12. Gooi het water uit de kan en spoel de kan grondig om met schoon water.
13. Herhaal stap 8 tot 12 nog een keer, zodat de brewer volledig gespoeld is.

Als je de ontkalkingsfunctie wilt stoppen nadat deze is gestart, druk dan op de  knop.

Als het ontkalkingsproces langer dan 5 minuten heeft geduurd, begrijpt de machine dat de ontkalkingscyclus is voltooid. Anders verschijnt er "CLEAN" op het scherm en wordt de gebruiker eraan herinnerd om het ontkalkingsprogramma uit te voeren. De gebruiker kan deze melding negeren en direct op de koffiebereidingstoets   drukken.

Let op: als een volledige ontkalkingscyclus is voltooid, wordt CLEAN niet meer weergegeven op het display en begint de machine de bereide koffie te tellen om de volgende vereiste ontkalkingswaarschuwing te geven.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Nee	Foutmelding	Oorzaak van foutcode	Analyse van de oorzaken	Oplossing
1	EC14	1. Na het inschakelen van de machine wordt er geen sluitingssignaal van de trechterhouder gedetecteerd. 2. Het signaal dat wordt verzonden door de openingsschakelaar van de trechterhouder wordt niet gedetecteerd door de printplaat.	1. Er zit koffieresidu in de koffie-uitlaatpoort, wat de sluitschakelaar van de trechterhouder verstoort. 2. Slechte verbinding tussen de vergrendelschakelaar van de trechterbeugel en de printplaat.	1. Reinig de koffieresten rond de douchekop volgens de instructies. Bij dagelijks gebruik is het aan te raden om de koffieresten één keer per week te reinigen. 2. Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec

NEDERLANDS

Nee	Foutmelding	Oorzaak van foutcode	Analyse van de oorzaken	Oplossing
2	EC15	1. Na het inschakelen van de machine is er geen teken van opening van de trechterhouder. 2. Het signaal dat wordt verzonden door de vergrendelschakelaar van de trechterhouder wordt niet gedetecteerd door de printplaat.	1. Er zitten koffieresten in de koffie-uitlaatpoort, die de openingsschakelaar van de trechterhouder verstoren. 2. Slechte verbinding tussen de vergrendelschakelaar van de trechterbeugel en de printplaat.	1. Reinig de koffieresten rond de douchekop volgens de instructies. Bij dagelijks gebruik is het aan te raden om de koffieresten één keer per week te reinigen. 2. Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec
3	EC16	De water-NTC is defect.	Defecte NTC.	Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec
4	EC17	Water NTC is buiten bereik.	Defecte NTC.	Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec
5	EC19	Waterpomp werkt niet	Waterpomp buiten werking.	Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Filtr wielokrotnego użytku
2. Uchwyt lejka
3. Lejek
4. Zawór niekapiący
5. Uchwyt podtrzymujący lejek
6. Uchwyt lejka
7. Pojemnik
8. Pokrywka pojemnika na ziarna
9. Przechowywanie ziarna
10. Pokrywka zbiornika na wodę
11. Wskaźnik poziomu wody
12. Panel sterowania
13. Płyta grzewcza
14. Pokrętko regulacji stopnia mielenia

Panel sterowania

Rys. 2

1. Przycisk odkamieniania
2. Przycisk mocy kawy i kawy mielonej
3. Przycisk ustawień kubka
4. Przycisk uruchamiania i zatrzymywania parzenia kawy
5. Przycisk ustawienia godziny
6. Przycisk ustawienia minut
7. Przycisk timera
8. Wskaźnik timera
9. Lampka kontrolna otwartego/zamkniętego uchwytu lejka
10. Kontrolka wskaźnika kawy mielonej
11. Wskaźnik włączenia/wyłączenia
12. Wskaźnik mocy kawy
13. Kontrolka utrzymywania ciepła
14. Kontrolka wskaźnika parzenia kawy

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dotychczasowe i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Kawiarka
- Filtr wielokrotnego użytku
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Przed pierwszym użyciem

1. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazda zasilania.
2. Obróć uchwyt lejka w lewo, wyjmij lejek i inne zdejmowane części, wyczyść je letnią wodą. W razie potrzeby można użyć detergentów, a następnie spłukać.
3. Wlej zimną wodę pitną do zbiornika na wodę do maksymalnego poziomu wody, nie wkładaj bibuły filtracyjnej ani filtra wielokrotnego użytku.
4. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
5. Naciśnij przycisk  . Czynność można powtórzyć 2-3 razy, aby upewnić się, że zaparzacznik jest czysty.

3. FUNKCJONOWANIE

3.1 Przygotowanie kawy z ziaren kawy

1. Napełnianie zbiornika na wodę:
 - Otwórz pokrywę zbiornika wody i wlej zimną wodę dożądanego poziomu, nie przekraczając poziomu maksymalnego.
 - Ważna uwaga: uzyskana ilość kawy będzie mniejsza niż ilość zużytej wody, ponieważ część wody jest wchłaniana przez zmieloną kawę. Nie używaj gorącej wody (powyżej 40°C), mleka, kawy w proszku ani herbaty.
2. Dodaj ziarna kawy:

- Umieść do 200 g kawy w pojemniku na kawę ziarnistą i zamknij pokrywę.
- **Ostrzeżenie:** Nie używaj palonych, karmelizowanych lub mokrych ziaren kawy, ponieważ mogą one zablokować młynek. Aby zapobiec zamoczeniu ziaren, nie dodawaj więcej niż to konieczne.
- 3. Ustaw czas:
 - Podłącz przewód zasilający do gniazda zasilania. Na wyświetlaczu pojawi się migające „12:00”. Ustaw godzinę za pomocą przycisków  i .
 - Uwaga: to normalne, że po włączeniu urządzenie wydaje lekki dźwięk obracania.
- 4. Przygotuj filtr:
 - Otwórz uchwyt lejka, pociągając za pokrętło na uchwycie lejka.
 - Prawidłowo zamontuj lejek i filtr (wielokrotnego użytku lub papierowy).
 - Zamknij uchwyt lejka, aż zablokuje się na swoim miejscu.
 - Uwaga: W przeciwnym razie na panelu sterowania zostanie wyświetlony komunikat „OPEN” i ikona . Ikona  będzie migać i zostanie odtworzony sygnał błędu.
- 5. Wybierz liczbę kubków:
 - Naciśnij przycisk , aby wybrać liczbę kubków (2, 4, 6, 8, 10 lub 12). Jeśli opcja ta nie zostanie wybrana, ustawieniem domyślnym będą 4 filiżanki.
 - Uwaga: Urządzenie automatycznie dostosowuje wymaganą ilość wody. Można napętnić zbiornik do maksimum i wybrać mniejszą liczbę kubków.
- 6. Wybierz moc kawy:
 - Naciśnij przycisk  i , aby wybrać moc kawy. Poniższe ikony pokazują wybraną intensywność na wyświetlaczu:
 - o : kawa mielona.
 - o : miękka intensywność.
 - o : średnia intensywność.
 - o : wysoka intensywność.
- 7. Rozpocznij przygotowania:
 - Naciśnij przycisk . Zapali się zielony wskaźnik i urządzenie rozpocznie mielenie ziaren kawy po około 6 sekundach.
 - Urządzenie rozpocznie mielenie ziaren, ikony  i  pojawią się na panelu sterowania w tym samym czasie, a ikona „1” pojawi się w pozycji czasu podczas podgrzewania.
 - Po zakończeniu podgrzewania panel sterowania wyświetli odliczanie czasu do przygotowania kawy. Podczas przygotowywania kawy nie wolno otwierać wspornika lejka. Po otwarciu uchwytu lejka na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CLOSED” (Zamknięty), a parzenie kawy zostanie zatrzymane. Dopiero po ponownym zamknięciu uchwytu lejka można wznowić przygotowywanie kawy.
- 8. Po przygotowaniu:
 - Ikona  zgaśnie, a urządzenie wyemituje 3 sygnały dźwiękowe.
 - Urządzenie przejdzie do programu utrzymywania ciepła, a ikona  zmieni się na ikonę  wyświetlaną na panelu sterowania, a czas utrzymywania ciepła zostanie wyświetlony na ekranie. Domyślny czas utrzymywania ciepła wynosi 40 minut.

- Po upływie czasu utrzymywania ciepła ikona  zmieni się na ikonę , a urządzenie wyemituje 3 sygnały dźwiękowe. Wskaźnik na przycisku  zgaśnie.

UWAGA:

- Jeśli nie ma wody, na panelu sterowania zostanie wyświetlona ikona .
- Sprawdź temperaturę wody w zbiorniku. Jeśli temperatura wody przekroczy 40°C (104°F), na wyświetlaczu pojawi się komunikat „HOT WATER” (GORĄCA WODA), aby przypomnieć użytkownikowi o konieczności wymiany wody w zbiorniku na zimną wodę o niższej temperaturze.

3.2 Przygotowanie kawy z kawy mielonej

1. Napełnianie zbiornika na wodę:
 - Otwórz pokrywę zbiornika wody i wlej zimną wodę dożądanego poziomu, nie przekraczając poziomu maksymalnego.
 - Ważna uwaga: uzyskana ilość kawy będzie mniejsza niż ilość zużytej wody, ponieważ część wody jest wchłaniana przez zmieloną kawę. Nie używaj gorącej wody (powyżej 40°C), mleka, kawy w proszku ani herbaty.
2. Ustaw czas:
 - Podłącz przewód zasilający do gniazda zasilania. Na wyświetlaczu pojawi się migające „12:00”. Ustaw godzinę za pomocą przycisków  i .
 - Uwaga: To normalne, że po włączeniu urządzenie wydaje lekki dźwięk wirowania.
3. Naciśnij przycisk , aż na panelu wyświetlacza pojawi się ikona .
4. Przygotuj filtr:
 - Otwórz uchwyt lejka, pociągając za uchwyt lejka.
 - Prawidłowo zamontuj lejek i filtr (wielokrotnego użytku lub papierowy).
 - Wsyp kawę w proszku do filtra (wielokrotnego użytku lub papierowego).
 - Zamknij uchwyt lejka, aż zablokuje się na swoim miejscu.
 - Uwaga: W przeciwnym razie na ekranie  zostanie wyświetlony komunikat „OPEN”, a na panelu sterowania pojawi się ikona . Ikona  będzie migać i zostanie odtworzony sygnał błędu.
5. Wybierz liczbę kubków:
 - Naciśnij przycisk , aby wybrać liczbę kubków (2, 4, 6, 8, 10 lub 12). Jeśli opcja ta nie zostanie wybrana, ustawieniem domyślnym będą 4 filiżanki.
 - Uwaga: Urządzenie automatycznie dostosowuje wymaganą ilość wody. Można napełnić zbiornik do maksimum i wybrać mniejszą liczbę kubków.
6. Rozpocznij przygotowania:
 - Naciśnij przycisk . Zapali się zielony wskaźnik i urządzenie rozpocznie przygotowywanie kawy.
 - Urządzenie rozpocznie mielenie ziaren, ikony  i  pojawią się na panelu sterowania w tym samym czasie, a ikona „1” pojawi się w pozycji czasu podczas

podgrzewania.

- Po zakończeniu podgrzewania panel sterowania wyświetli odliczanie czasu do przygotowania kawy. Podczas przygotowywania kawy nie wolno otwierać wspornika lejka. Po otwarciu uchwytu lejka na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CLOSED” (Zamknięty), a parzenie kawy zostanie zatrzymane. Dopiero po ponownym zamknięciu uchwytu lejka można wznowić przygotowywanie kawy.
- 7. Po przygotowaniu:
 - Ikona  zgaśnie, a urządzenie wyemituje 3 sygnały dźwiękowe.
 - Urządzenie przejdzie do programu utrzymywania ciepła, a ikona  zmieni się na ikonę  wyświetlaną na panelu sterowania, a czas utrzymywania ciepła zostanie wyświetlony na ekranie. Domyślny czas utrzymywania ciepła wynosi 40 minut.
 - Po upływie czasu utrzymywania ciepła ikona  zmieni się na ikonę , a urządzenie wyemituje 3 sygnały dźwiękowe. Wskaźnik na przycisku  zgaśnie.

UWAGA:

- Jeśli nie ma wody, na panelu sterowania zostanie wyświetlona ikona .
- Sprawdź temperaturę wody w zbiorniku. Jeśli temperatura wody przekroczy 40°C (104°F), na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Hot Water” (Gorąca woda), aby przypomnieć użytkownikowi o konieczności wymiany wody w zbiorniku na zimną wodę o niższej temperaturze.

Funkcja automatycznego uruchamiania

1. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części zatytułowanej „Przygotowanie kawy filtrowanej z kawy ziarnistej” lub „Przygotowanie kawy filtrowanej z kawy mielonej”, aby przygotować urządzenie do użycia.
2. Ustawianie bieżącego czasu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby ustawić godzinę. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby ustawić minuty. Nie naciskaj żadnego przycisku, aby potwierdzić godzinę.
3. Naciśnij rączkę uchwytu lejka i obróć uchwyt lejka w lewo, upewniając się, że lejek i filtr (wielokrotnego użytku lub papierowy) są prawidłowo umieszczone. Dodaj ilość zmielonej kawy do filtra, zgodnie z własnymi preferencjami.
4. Naciśnij przycisk  jeden raz, aby przejść do trybu timera (cyfry będą ponownie migać). Wskaźnik  zacznie migać. Gdy cyfry migają, ustaw żądany czas automatycznego startu, naciskając przyciski  i .
5. Gdy cyfry nadal migają, ponownie naciśnij przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się aktualna godzina, a wskaźnik  zmieni się z migającego na świecący światłem ciągłym, wskazując, że urządzenie znajduje się w trybie automatycznym. Alternatywnie, jeśli przez 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, na panelu sterowania przez 2 sekundy będzie wyświetlany zaprogramowany czas automatycznego uruchomienia.

Uwaga: Zegar sterujący działa w cyklu 24-godzinny. Domyślny czas automatycznego startu to 12:00.

6. Urządzenie rozpocznie parzenie kawy w ustawionym czasie, wskaźnik  zgaśnie, a wskaźnik  zaświeci się. Następnie urządzenie rozpocznie automatyczny proces przygotowania.

Anulowanie programu konfiguracji wstępnej

Jeśli parzenie kawy odbywa się w trybie wyboru wstępnego (wskaźnik  i ikona  są włączone), ale chcesz natychmiast zaparzyć kawę, wystarczy nacisnąć przycisk  lub  jeden raz, a następnie wskaźnik  i ikona  zgasną, tryb automatyczny zostanie anulowany.

Wskazówki dotyczące doskonałej kawy

- Czysty ekspres do kawy jest niezbędny do przygotowania kawy o doskonałym smaku. Regularnie czyść urządzenie zgodnie z opisem w sekcji „4. Czyszczenie i konserwacja”. Zawsze używaj świeżej, zimnej wody w ekspresie do kawy.
- Niewykorzystaną kawę mieloną należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Po otwarciu opakowania kawy mielonej należy je szczelnie zamknąć i przechowywać w lodówce, aby zachować świeżość.
- Aby uzyskać optymalny smak kawy, należy używać całych ziaren kawy i mielić je tuż przed zaparzeniem.
- Nie używaj ponownie zmielonej kawy, ponieważ znacznie obniży to jej smak. Podgrzewanie kawy nie jest zalecane, ponieważ kawa smakuje najlepiej bezpośrednio po zaparzeniu.
- Wyczyść zaparzacze, gdy nadmierna ekstrakcja spowoduje zaolejenie. Małe kropelki oleju na powierzchni kawy są wynikiem ekstrakcji oleju ze zmielonej kawy.
- Oleistość może występować częściej w przypadku stosowania intensywnie palonych ziaren kawy.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

PRZESTROGA: Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego. W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

1. Po każdym użyciu wyczyść lejek, filtr wielokrotnego użytku i dzbanek na kawę gorącą wodą z mydłem.
2. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię produktu miękką, wilgotną ściereczką, aby usunąć plamę.
3. Delikatnie przetrzyj płytę grzejną wilgotną ściereczką. Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia.
4. Jeśli używasz kawy ziarnistej, czyść wylewkę kawy co najmniej raz w tygodniu:
 - a) Otwórz uchwyt lejka.

- b) Przesuń głowicę prysznicową do wewnątrz, jak pokazano na rysunku 3.
- c) Usuń pozostałości kawy z otworu wylotowego.
- d) Nie ma potrzeby przywracania głowicy prysznicowej do pierwotnej pozycji, urządzenie automatycznie powróci do pierwotnej pozycji po włączeniu.

UWAGA: Wykonaj również czynności opisane w punkcie 4, jeśli zmielona kawa blokuje wylot.

5. Wyczyść zbiornik ziarna:

- a) Zdejmij pokrywę zbiornika ziarna.
- b) Obróć zbiornik ziarna, a następnie podnieś go, aby go wyjąć, jak pokazano na rysunku 4. Pojemnik na ziarna kawy nie nadaje się do mycia w zmywarce i można go myć wyłącznie w gorącej wodzie o temperaturze nieprzekraczającej 50°C.
- c) Obróć uchwyt głowicy tnącej, a następnie podnieś go, jak pokazano na rysunku 5. Zdejmij głowicę tnącą i wyczyść głowicę tnącą oraz gniazdo głowicy tnącej.
- d) Po wyczyszczeniu, w procesie montażu części, podczas wkładania zbiornika na ziarno konieczne jest wyrównanie symbolu wkładania z przodu zbiornika na ziarno z symbolem wkładania na górnej pokrywie, aby zapewnić prawidłową pozycję wkładania, jak pokazano na rysunku 6.

Odkamienianie

Mineralny wodzie pozostawiają osady w ekspresie do kawy i wpływają na jego wydajność. Ikona  będzie migać na wyświetlaczu, gdy zalecane jest odkamienianie urządzenia (ikona ta pojawi się po około 50 użyciach). Aby usunąć kamień z ekspresu do kawy, wykonaj poniższe czynności:

1. Napełnij zbiornik na wodę wodą i odkamieniaczem (użyj miękkiego, łatwego do rozpuszczenia odkamieniacza) do maksymalnego poziomu (stosunek wody do odkamieniacza wynosi 4:1; szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji odkamieniacza).
2. Naciśnij uchwyt lejka i obróć uchwyt lejka w lewo, upewniając się, że lejek i filtr (wielokrotnego użytku lub papierowy) znajdują się wewnątrz uchwytu lejka.
3. Obróć uchwyt lejka zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie zablokowany.
4. Umieść pustą karafkę w zaparzaczu.
5. Naciśnij przycisk , podczas procesu odkamieniania wyświetlacz LED pokaże „CLEAN” po lewej stronie i symbol procesu po prawej stronie.
6. Cały cykl zajmie około 10 minut. Po zakończeniu cyklu na wyświetlaczu LED przestanie pojawiać się komunikat „CLEAN”, a proces zostanie zakończony.
7. Wyrzucić roztwór czyszczący i dokładnie przepłukać dzbanek czystą wodą.
8. Napełnij zbiornik na wodę 12 szklankami czystej, świeżej wody.
9. Umieść pustą karafkę z powrotem w zaparzaczu.
10. Wyjmij filtr używany podczas cyklu odkamieniania. Jeśli podczas cyklu odkamieniania używany był filtr wielokrotnego użytku, należy go wyjąć i dokładnie

- wypłukać przed wymianą.
11. Naciśnij przycisk   poczekaj na zakończenie całego cyklu przygotowania.
12. Wylać wodę z dzbanka i dokładnie przepłukać dzbanek czystą wodą.
13. Powtórz kroki od 8 do 12 razy, aby upewnić się, że zaparzacze został całkowicie wypłukany.

Jeśli chcesz zatrzymać funkcję odkamieniania po jej uruchomieniu, naciśnij przycisk . Jeśli proces odkamieniania trwał dłużej niż 5 minut, urządzenie uzna, że cykl odkamieniania został zakończony. W przeciwnym razie na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CLEAN” i przypomnienie o konieczności uruchomienia programu odkamieniania. Użytkownik może zignorować ten komunikat i bezpośrednio nacisnąć przycisk przygotowania kawy  . Należy pamiętać, że po zakończeniu pełnego cyklu odkamieniania na wyświetlaczu nie będzie już wyświetlany komunikat CLEAN, a urządzenie rozpocznie liczenie zaparzonych kaw w celu wyświetlenia kolejnego wymaganego ostrzeżenia o konieczności odkamienienia.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Lp.	Kod błędu	Przyczyna kodu błędu	Analiza przyczyn	Rozwiązanie
1	EC14	1. Po włączeniu urządzenia nie jest wykrywany sygnał zamknięcia uchwytu lejka. 2. Sygnał wysyłany przez przetłacznik otwierania uchwytu lejka nie jest wykrywany przez płytkę drukowaną.	1. W otworze wylotowym kawy znajdują się resztki kawy, które zakłócają działanie przetłacznika zamykania uchwytu lejka. 2. Słabe połączenie między przetłacznikiem zatrzaśku wspornika lejka a zespołem PCB.	1. Wyczyść pozostałości kawy wokół głowicy prysznicowej zgodnie z instrukcją. W przypadku codziennego użytkowania zaleca się czyszczenie pozostałości kawy raz w tygodniu. 2. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec
2	EC15	1. Po włączeniu urządzenia nie wykryto żadnych oznak otwarcia uchwytu lejka. 2. Sygnał wysyłany przez przetłacznik blokady uchwytu lejka nie jest wykrywany przez płytkę drukowaną.	1. W otworze wylotowym kawy znajdują się resztki kawy, które zakłócają działanie przetłacznika otwierania uchwytu lejka. 2. Słabe połączenie między przetłacznikiem zatrzaśku wspornika lejka a zespołem PCB.	1. Wyczyść pozostałości kawy wokół głowicy prysznicowej zgodnie z instrukcją. W przypadku codziennego użytkowania zaleca się czyszczenie pozostałości kawy raz w tygodniu. 2. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec

POLSKI

Lp.	Kod błędu	Przyczyna kodu błędu	Analiza przyczyn	Rozwiązanie
3	EC16	Wodny NTC jest uszkodzony.	Uszkodzony NTC.	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec
4	EC17	Woda NTC jest poza zasięgiem.	Uszkodzony NTC.	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec
5	EC19	Pompa wody nie działa	Uszkodzona pompa wody.	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Opakovaně použitelný filtr
2. Rukojeť trychtýře
3. Trychtýř
4. Nekaпající ventil
5. Podpěrná rukojeť trychtýře
6. Podpěra trychtýře
7. Konvice
8. Víko zásobníku na kávová zrna
9. Zásobník na kávová zrna
10. Kryt nádrčky na vodu
11. Indikátor úrovně hladiny vody
12. Ovládací panel
13. Ohřívací deska
14. Volič pro nastavení stupně hrubosti mletí

Ovládací panel

Obr. 2

1. Tlačítko pro odstranění vodního kamene
2. Tlačítko pro nastavení intenzity kávy a mleté kávy
3. Tlačítko pro nastavení šálků
4. Tlačítko pro spuštění a zastavení přípravy kávy
5. Tlačítko pro nastavení hodin
6. Tlačítko pro nastavení minut
7. Dotyková ikona časovače
8. Světelný indikátor časovače
9. Světelný indikátor otevřené/zavřené podpěry trychtýře
10. Světelný indikátor mleté kávy
11. Světelný indikátor zapnutí/vypnutí
12. Světelný indikátor intenzity kávy
13. Světelný indikátor udržování teplé kávy
14. Světelný indikátor přípravy kávy

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části balení recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Kávovar
- Opakovaně použitelný filtr
- Tento návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Před prvním použitím

1. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel odpojen od síťové zásuvky.
2. Otočte držák nálevky doleva, vyměte nálevku a ostatní odnímatelné části a očistěte je vlažnou vodou. V případě potřeby můžete použít některé čisticí prostředky a poté je opláchnout.
3. Do zásobníku na vodu nalijte studenou pitnou vodu až po maximální hladinu vody, nevkládejte filtrační papír ani opakovaně použitelný filtr.
4. Napájecí kabel zapojte do elektrické zásuvky.
5. Stiskněte tlačítko  . Můžete to zopakovat 2 až 3krát, abyste se ujistili, že je varná konvice čistá.

3. POUŽITÍ

3.1 Příprava kávy z kávových zrn

1. Plnění nádržky na vodu
 - Otevřete víko nádrže na vodu a nalijte studenou vodu až po požadovanou úroveň, aniž byste překročili maximální hladinu.
 - Důležité upozornění: výsledné množství kávy bude menší než množství použité vody, protože část vody je absorbována mletou kávou. Nepoužívejte horkou vodu (nad 40 °C), mléko, kávový prášek ani čaj.

2. Přidejte zrnkovou kávu:
 - Do nádoby na zrnkovou kávu vložte až 200 g kávy a zavřete víko.
 - **Upozornění:** Nepoužívejte pražená, karamelizovaná nebo mokrá kávová zrna, protože by mohla zablokovat mlýnek. Aby se zrna nerozmočila, nepřidávejte více, než je nutné.
3. Nastavení času
 - Napájecí kabel zapojte do elektrické zásuvky. Na displeji bude blikat „12:00“. Pomocí tlačítek  a  nastavte čas.
 - Poznámka: je normální, že stroj při zapnutí vydává mírný rotační zvuk.
4. Připravte filtr:
 - Držák nálevky otevřete zatažením za knoflík na držáku nálevky.
 - Správně nasadte nálevku a filtr (opakovaně použitelný nebo papírový).
 - Zavřete držák nálevky, dokud nezapadne na místo.
 - Poznámka: V opačném případě se na ovládacím panelu zobrazí „OPEN“ a ikona   . Ikona  začne blikat a zazní chybový tón.
5. Zvolte počet šálků:
 - Stisknutím tlačítka  zvolte počet šálků (2, 4, 6, 8, 10 nebo 12). Pokud není vybrána, je výchozí nastavení 4 šálky.
 - Poznámka: Přístroj automaticky nastaví potřebné množství vody. Nádržku můžete naplnit na maximum a zvolit menší počet šálků.
6. Zvolte sílu kávy:
 - Stisknutím tlačítka   zvolte sílu kávy. Následující ikony zobrazují zvolenou intenzitu na displeji:
 - o  : mletá káva.
 - o  : nízká intenzita.
 - o   : střední intenzita.
 - o    : vysoká intenzita.
7. Příprava na zahájení:
 - Stlačte knoflík   . Rozsvítí se zelený indikátor a kávovar začne mlít kávová zrna přibližně po 6 sekundách.
 - Stroj začne mlít zrna, na ovládacím panelu se současně objeví ikony   a  a během předeheřívání se na časové pozici objeví ikona „1“.
 - Po dokončení předeheřevu se na ovládacím panelu zobrazí interval odpočítávání pro přípravu kávy. Během přípravy kávy nesmíte otevřít podpěru nálevky. Pokud otevřete držák nálevky, na displeji se zobrazí „CLOSED“ a příprava kávy se zastaví. Teprve po opětovném zavření držáku nálevky bude příprava kávy pokračovat.
8. Po přípravě:
 - Ikona  zhasne a přístroj třikrát pípne.
 - Pračka přejde do programu udržování teploty a ikona  se změní na ikonu  , která se zobrazí na ovládacím panelu, a na displeji se zobrazí doba udržování teploty. Výchozí doba udržování teploty je 40 minut.
 - Po uplynutí doby udržování teploty se ikona  změní na ikonu  a přístroj třikrát zapípá. Indikátor režimu ECO   zhasne.

POZNÁMKA:

- Pokud není voda, zobrazí se na ovládacím panelu ikona .
- Zkontrolujte teplotu vody v nádrži na vodu. Pokud teplota vody překročí 40 °C, na displeji se zobrazí nápis „HOT WATER“, který uživatele upozorní, že je třeba vodu v nádrži vyměnit za studenou vodu s nižší teplotou.

3.2 Příprava mleté kávy

1. Plnění nádržky na vodu
 - Otevřete víko nádrže na vodu a nalijte studenou vodu až po požadovanou úroveň, aniž byste překročili maximální hladinu.
 - Důležité upozornění: výsledné množství kávy bude menší než množství použité vody, protože část vody je absorbována mletou kávou. Nepoužívejte horkou vodu (nad 40 °C), mléko, kávový prášek ani čaj.
2. Nastavení času
 - Napájecí kabel zapojte do elektrické zásuvky. Na displeji bude blikat „12:00“. Pomocí tlačítek  a  nastavte čas.
 - Poznámka: Je normální, že stroj při zapnutí vydává mírný zvuk otáčení.
3. Stiskněte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí ikona .
4. Připravte filtr:
 - Držák nálevky otevřete zatažením za rukojeť držáku nálevky.
 - Správně nasadte nálevku a filtr (opakovaně použitelný nebo papírový).
 - Přidejte kávový prášek do filtru (opakovaně použitelného nebo papírového).
 - Zavřete držák nálevky, dokud nezapadne na místo.
 - Poznámka: V opačném případě se na obrazovce zobrazí nápis „OPEN“ a na ovládacím panelu se zobrazí ikona  . Ikona  začne blikat a zazní chybový tón.
5. Zvolte počet šálků:
 - Stisknutím tlačítka  zvolte počet šálků (2, 4, 6, 8, 10 nebo 12). Pokud není vybrána, je výchozí nastavení 4 šálky.
 - Poznámka: Přístroj automaticky nastaví potřebné množství vody. Nádržku můžete naplnit na maximum a zvolit menší počet šálků.
6. Příprava na zahájení:
 - Stlačte knoflík  . Rozsvítí se zelený indikátor a kávovar začne vařit kávu.
 - Stroj začne mlít zrna, na ovládacím panelu se současně objeví ikony  a  a během předehřívání se na časové pozici objeví ikona « _  I.».
 - Po dokončení předehřevu se na ovládacím panelu zobrazí interval odpočítávání pro přípravu kávy. Během přípravy kávy nesmíte otevřít podpěru nálevky. Pokud otevřete držák nálevky, na displeji se zobrazí „CLOSED“ a příprava kávy se zastaví. Teprve po opětovném zavření držáku nálevky bude příprava kávy pokračovat.
7. Po přípravě:
 - Ikona  zhasne a přístroj třikrát pípne.

- Pračka přejde do programu udržování teploty a ikona  se změní na ikonu , která se zobrazí na ovládacím panelu, a na displeji se zobrazí doba udržování teploty. Výchozí doba udržování teploty je 40 minut.
- Po uplynutí doby udržování teploty se ikona  změní na ikonu  a přístroj třikrát zapípá. Indikátor režimu ECO  zhasne.

POZNÁMKA:

- Pokud není voda, zobrazí se na ovládacím panelu ikona .
- Zkontrolujte teplotu vody v nádrži na vodu. Pokud teplota vody překročí 40 °C, na displeji se zobrazí nápis „Hot Water“ (Horká voda), který uživatele upozorní, že je třeba vodu v nádrži nahradit studenou vodou o nižší teplotě.

Funkce automatického zapnutí

1. Při přípravě kávovaru k použití postupujte podle pokynů v části „Příprava filtrované kávy se zrnkovou kávou“ nebo „Příprava filtrované kávy s mletou kávou“.
2. Nastavení aktuálního času. Stisknutím a podržením tlačítka  nastavte čas. Stisknutím a podržením tlačítka  nastavte minuty. Stiskněte tlačítko pro potvrzení hodin.
3. Zatlačte na rukojeť držáku nálevky a otočte držák nálevky doleva, ujistěte se, že jsou nálevka a filtr (opakovaně použitelný nebo papírový) správně umístěny. Do filtru přidejte množství mleté kávy podle svých preferencí.
4. Jedním stisknutím tlačítka  přejděte do režimu časovače (čísla budou opět blikat). Světelný indikátor  bliká. Zatímco čísla blikají, nastavte požadovaný čas automatického spuštění stisknutím tlačítek  a .
5. Dokud čísla stále blikají, stiskněte znovu tlačítko . Na displeji se zobrazí aktuální čas a indikátor  se změní z blikajícího na trvale svítící, což znamená, že zařízení je v automatickém režimu. Případně pokud po dobu 5 sekund nestisknete žádné tlačítko, ovládací panel na 2 sekundy krátce zobrazí naprogramovaný čas automatického spuštění.

Poznámka: Časovač pracuje ve 24hodinovém cyklu. Výchozí automatický čas spuštění je 12:00.

6. Kávovar začne vařit kávu v nastaveném čase, kontrolka  zhasne a rozsvítí se kontrolka . Spotřebič poté zahájí automatický proces přípravy.

Zrušení přednastaveného programu

Pokud je příprava kávy ve stavu předvolby (svítí indikátor  a ikona ) , ale chcete kávu uvařit okamžitě, stačí jednou stisknout tlačítko  nebo tlačítko , pak indikátor  a ikona  zhasnou a automatický režim se zruší.

Rady pro přípravu vynikající kávy

- Čistý kávovar je pro dobrou chuť kávy nezbytný. Stroj pravidelně čistěte podle pokynů v části «4. Čištění a údržba Vždy používejte čerstvou a studenou vodu.

ČEŠTINA

- Mletou kávu, kterou se nechystáte použít k přípravě kávy v daném okamžiku, skladujte na chladném a suchém místě. Po otevření balíček s mletou kávou pevně uzavřete a uložte jej do chladničky, aby si káva zachovala svou čerstvost.
- Pro dosažení kávy s perfektním aroma, kupte zrnkovou kávu a namelte ji těsně před přípravou kávy.
- Mletou kávu nepoužívejte opakovaně, protože by se tím výrazně zhoršila její chuť. Ohřívání kávy se nedoporučuje, protože káva chutná nejlépe ihned po uvaření.
- Pokud nadměrné odsávání způsobuje mastnotu, varnou nádobu vyčistěte. Drobné olejové kapičky na povrchu kávy jsou důsledkem extrakce oleje z mleté kávy.
- Olejové skvrny se mohou objevit častěji, pokud se používají intenzivně pražená kávová zrna.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR: Před čištěním se ujistěte, že je strojek vypnutý a odpojený od elektrické sítě. Abyste se chránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani hlavní tělo do vody ani jiné kapaliny.

1. Po každém použití vyčistěte nálevku, filtr pro opakované použití a karafu na kávu horkou mýdlovou vodou.
2. Vnější povrch produktu utřete jemným vlhkým hadříkem, abyste odstranili nečistoty.
3. Ohřívací desku jemně otřete vlhkým hadříkem. K čištění stroje nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
4. Pokud používáte zrnkovou kávu, čistěte výlevku alespoň jednou týdně:
 - a) Otevřete držák nálevky.
 - b) Zasuňte sprchovou hlavici dovnitř, jak je znázorněno na obrázku 3.
 - c) Odstraňte zbytky kávy z výstupního otvoru.
 - d) Sprchovou hlavici není třeba vracet do původní polohy, po zapnutí se automaticky vrátí do původní polohy.

UPOZORNĚNÍ: Postupujte také podle bodu 4, pokud mletá káva blokuje výstup.

5. Vyčistěte nádrž na obilí:
 - a) Sejměte kryt z nádoby na kávová zrna.
 - b) Otočte nádrž na obilí a poté ji zvedněte, abyste ji mohli vyjmout, jak je znázorněno na obrázku 4. Zásobník na fazole nelze mýt v myčce nádobí a lze jej mýt pouze v horké vodě o teplotě do 50 °C.
 - c) Otočte rukojeť řezací hlavy a poté ji zvedněte, jak je znázorněno na obrázku 5. Vyjměte řeznou hlavu a vyčistěte řeznou hlavu a sedlo řezné hlavy.
 - d) Po vyčištění je při montáži dílů při vkládání zásobníku na obilí nutné zarovnat symbol vkládání na přední straně zásobníku na obilí se symbolem vkládání na horním krytu, aby byla zajištěna správná poloha vkládání, jak je znázorněno na obrázku 6.

Odstraňování vodního kamene

Minerály ve vodě zanechávají v kávovaru usazeniny a ovlivňují jeho výkon. Když je doporučeno odstranění vodního kamene, na displeji bliká ikona  (tato ikona se zobrazí přibližně po 50 použitích). Při odstraňování vodního kamene z přístroje postupujte podle níže uvedených pokynů.

1. Naplňte nádržku na vodu vodou a odstraňovačem vodního kamene (použijte měkký, snadno rozpustný odstraňovač vodního kamene) po maximální hladinu (poměr vody a odstraňovače vodního kamene je 4:1; podrobnosti viz návod k použití odstraňovače vodního kamene).
2. Zatlačte na rukojeť držáku nálevky a otočte držák nálevky doleva, ujistěte se, že nálevka a filtr (opakovaně použitelný nebo papírový) jsou uvnitř držáku nálevky.
3. Otáčejte držákem nálevky ve směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.
4. Vložte prázdnou karafu do varné konvice.
5. Stiskněte tlačítko , během procesu odstraňování vodního kamene se na LED displeji zobrazí vlevo nápis „CLEAN“ a vpravo symbol procesu.
6. Celý cyklus trvá přibližně 10 minut. Na konci cyklu se na displeji LED přestane zobrazovat „CLEAN“, proces je dokončen.
7. Vylijte čisticí roztok a džbán důkladně vypláchněte čistou vodou.
8. Naplňte nádržku na vodu čistou vodou.
9. Vložte prázdnou karafu zpět do varné konvice.
10. Vyjměte filtr použitý během cyklu odstraňování vodního kamene. Pokud byl během cyklu odstraňování vodního kamene použit filtr k opakovanému použití, před jeho výměnou jej vyjměte a důkladně opláchněte.
11. Stiskněte tlačítko  a nechte dokončit celý cyklus přípravy.
12. Vylijte vodu ze džbánu a důkladně jej vypláchněte čistou vodou.
13. Kroky 8 až 12 opakujte ještě jednou, abyste zajistili úplné propláchnutí varné nádoby.

Pokud chcete funkci odvápnování po spuštění zastavit, stiskněte tlačítko . Pokud proces odstraňování vodního kamene trval déle než 5 minut, zařízení pochopí, že cyklus odstraňování vodního kamene byl dokončen. V opačném případě se na displeji zobrazí nápis „CLEAN“ a připomene uživateli, aby spustil program na odstranění vodního kamene. Uživatel může tuto zprávu ignorovat a přímo stisknout tlačítko pro přípravu kávy . Vezměte prosím na vědomí, že po dokončení kompletního cyklu odstraňování vodního kamene se na displeji přestane zobrazovat nápis CLEAN a kávovar začne počítat připravené kávy pro další požadované upozornění na odstranění vodního kamene.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Č.	Chybový kód	Příčina chybového kódu	Analýza příčin	Řešení
1	EC14	1. Po zapnutí stroje není detekován žádný signál zavření držáku nálevky. 2. Signál vyslaný spínačem otevření držáku nálevky není detekován deskou plošných spojů.	1. Ve výstupním otvoru kávy jsou zbytky kávy, které brání zavíracímu spínači držáku nálevky. 2. Špatné spojení mezi spínačem západky držáku nálevky a sestavou desky plošných spojů.	1. Vyčistěte zbytky kávy kolem sprchové hlavice podle pokynů. Při každodenním používání se doporučuje čistit zbytky kávy jednou týdně. 2. Obráťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec
2	EC15	1. Po zapnutí stroje nejsou zjištěny žádné známky otevření držáku nálevky. 2. Signál vyslaný spínačem zámku držáku nálevky není detekován deskou plošných spojů.	1. Ve výstupním otvoru kávy jsou zbytky kávy, které brání spínači otevření držáku nálevky. 2. Špatné spojení mezi spínačem západky držáku nálevky a sestavou desky plošných spojů.	1. Vyčistěte zbytky kávy kolem sprchové hlavice podle návodu. Při každodenním používání se doporučuje čistit zbytky kávy jednou týdně. 2. Obráťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec
3	EC16	Vodní NTC je vadný.	NTC je vadný.	Obráťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec
4	EC17	NTC pro vodu je mimo rozsah.	Vadný NTC.	Obráťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec

Č.	Chybový kód	Příčina chybového kódu	Analýza příčin	Řešení
5	EC19	Vodní čerpadlo nefunguje	Vadné vodní čerpadlo.	Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec

6. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Yeniden kullanılabilir filtre
2. Huni sapı
3. Huni
4. Anti-damlatma valfi
5. Huni destek kolu
6. Huni desteği
7. Sürahi
8. Kahve çekirdeği deposu kapağı
9. Kahve çekirdeği deposu
10. Su deposu kapağı
11. Su seviyesi göstergesi
12. Kontrol paneli
13. Isıtma plakası
14. Öğütme ayarı seçicisi

Kontrol paneli

Şema. 2

1. Kireç çözme düğmesi
2. Kahve gücü ve öğütülmüş kahve düğmesi
3. Bardak ayar düğmesi
4. Kahve demlemeyi başlatma ve durdurma düğmesi
5. Saat ayar düğmesi
6. Dakika ayar düğmesi
7. Zamanlayıcı butonu
8. Zamanlayıcı gösterge ışığı
9. Açık/kapalı huni tutucu gösterge ışığı
10. Çekilmiş kahve gösterge ışığı
11. Gösterge ışığı açık/kapalı
12. Kahve yoğunluğu gösterge ışığı
13. Sıcak tutma gösterge ışığı
14. Kahve demleme gösterge ışığı

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Kahve makinesi
- Yeniden kullanılabilir filtre
- Kullanma kılavuzu
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

İlk kullanımdan önce

1. Güç kablosunun elektrik prizinden çekildiğinden emin olun.
2. Huni tutucuyu sola çevirin, huniyi ve diğer çıkarılabilir parçaları çıkarın, ılık suyla temizleyin. Gerekirse, bazı deterjanlar kullanabilir, ardından durulayabilirsiniz.
3. Su deposuna maksimum su seviyesine kadar soğuk içme suyu dökün, filtre kağıdı veya yeniden kullanılabilir filtre koymayın.
4. Güç kablosunu bir elektrik prizine takın.
5. Düğmeye basın ► ◆ Kahve makinesinin temiz olduğundan emin olmak için 2 ila 3 kez tekrarlayabilirsiniz.

3. CİHAZIN KULLANIMI

3.1 Kahve çekirdekleri ile kahve hazırlama

1. Su deposu dolumu:
 - Su deposunun kapağını açın ve maksimum seviyeyi aşmadan istediğiniz seviyeye kadar soğuk su dökün.
 - Önemli not: Suyun bir kısmı öğütülmüş kahve tarafından emildiğinden, elde edilen kahve miktarı kullanılan su miktarından daha az olacaktır. Sıcak su (40°C'nin üzerinde), süt, kahve tozu veya çay kullanmayın.
2. Kahve çekirdeklerini ekleyin:
 - Çekirdek deposuna 200 g'a kadar kahve koyun ve kapağı kapatın.

TÜRKÇE

- **Uyarı:** Öğütücüyü tıkayabileceğinden kavrulmuş, karamelize veya ıslak kahve çekirdekleri kullanmayın. Çekirdeklerin ıslanmasını önlemek için gereğinden fazla ilave etmeyin.
- 3. Saat ayarlama:
 - Güç kablosunu bir elektrik prizine takın. Ekranda "12:00" yanıp sönecektir.  ve  düğmeleri ile saati ayarlayın.
 - **Not:** Makine açıldığında hafif bir dönme sesi çıkarması normaldir.
- 4. Filtre hazırlama:
 - Huni tutucu üzerindeki düğmeyi çekerek huni tutucuyu açın.
 - Huni ve filtreyi (yeniden kullanılabilir veya kağıt) doğru şekilde takın.
 - Huni tutucuyu yerine kilitlenene kadar kapatın.
 - **Not:** Aksi takdirde, kontrol panelinde "OPEN" ve   simgesi görüntülenecektir.  simgesi yanıp sönecek ve bir hata sesi duyulacaktır.
- 5. Fincan sayısını seçin:
 - Fincan sayısını (2, 4, 6, 8, 10 veya 12) seçmek için  düğmesine basın. Seçilmezse, varsayılan ayar 4 fincandır.
 - **NOT:** Makine, gereken su miktarını otomatik olarak ayarlar. Depoyu maksimuma kadar doldurabilir ve daha az sayıda fincan seçebilirsiniz.
- 6. Kahve sertliğini seçin:
 - Kahve sertliğini seçmek için   düğmesine basın. Aşağıdaki simgeler ekranda seçilen yoğunluğu gösterir:
 - o : Öğütülmüş kahve
 - o : yumuşak yoğunluk.
 - o  : orta yoğunluk.
 - o   : yüksek yoğunluk.
- 7. Hazırlığa başlama:
 - Düğmeye basın.  Yeşil gösterge yanacak ve makine yaklaşık 6 saniye sonra kahve çekirdeklerini öğütmeye başlayacaktır.
 - Makine çekirdekleri öğütmeye başlayacak,  ve  simgeleri aynı anda kontrol panelinde görünecek ve ön ısıtma sırasında "I _ _ I" simgesi zaman konumunda görünecektir.
 - Ön ısıtma tamamlandıktan sonra, kontrol paneli kahve hazırlama için geri sayım aralığını gösterecektir. Kahve hazırlama sırasında huni desteğini açmayabilirsiniz. Huni tutucuyu açarsanız, ekranda «CLOSED» ibaresi görüntülenir ve kahve demleme işlemi durur. Sadece huni tutucusu tekrar kapatıldığında kahve hazırlama işlemine devam edilir.
- 8. Hazırlandıktan sonra:
 -  simgesi kapanacak ve makine 3 kez bip sesi çıkaracaktır.
 - Makine sıcak tutma programına girer ve  simgesi kontrol panelinde görüntülenmek üzere  simgesine dönüşür ve sıcak tutma süresi ekranda görüntülenir. Varsayılan sıcak tutma süresi 40 dakikadır.
 - Sıcak tutma süresi sona erdiğinde,  simgesi  simgesine dönüşecek ve makine 3 kez bip sesi çıkaracaktır. Düğme üzerindeki gösterge  sönecektir.

NOT:

- Su yoksa, kontrol panelinde  simgesi görüntülenecektir.
- Su deposundaki su sıcaklığını kontrol edin. Su sıcaklığı 40 °C'yi (104 °F) aşarsa, kullanıcıya su deposundaki suyun daha düşük sıcaklıktaki soğuk suyla değiştirilmesi gerektiğini hatırlatmak için ekranda "HOT WATER" ibaresi görüntülenir.

3.2 Çekilmiş kahve ile hazırlama**1. Su deposu dolumu:**

- Su deposunun kapağını açın ve maksimum seviyeyi aşmadan istediğiniz seviyeye kadar soğuk su dökün.
- Önemli not: Suyun bir kısmı öğütülmüş kahve tarafından emildiğinden, elde edilen kahve miktarı kullanılan su miktarından daha az olacaktır. Sıcak su (40°C'nin üzerinde), süt, kahve tozu veya çay kullanmayın.

2. Saat ayarlama:

- Güç kablosunu bir elektrik prizine takın. Ekranda "12:00" yanıp sönecektir.  ve  düğmeleri ile saati ayarlayın.
- Not: Makine açıldığında hafif bir dönme sesi çıkarması normaldir.

3. Gösterge panelinde simgesi görüntülenene kadar düğmesine basın.**4. Filtre hazırlama:**

- Huni tutucu kolunu çekerek huni tutucuyu açın.
- Huni ve filtreyi (yeniden kullanılabilir veya kağıt) doğru şekilde takın.
- Filtreye (yeniden kullanılabilir veya kağıt) kahve tozu ekleyin.
- Huni tutucuyu yerine kilitlenene kadar kapatın.
- Not: Aksi takdirde, ekranda "OPEN" ve kontrol panelinde   simgesi görüntülenecektir.  simgesi yanıp sönecek ve bir hata sesi duyulacaktır.

5. Fincan sayısını seçin:

- Fincan sayısını (2, 4, 6, 8, 10 veya 12) seçmek için  düğmesine basın. Seçilmezse, varsayılan ayar 4 fincandır.
- NOT: Makine, gereken su miktarını otomatik olarak ayarlar. Depoyu maksimuma kadar doldurabilir ve daha az sayıda fincan seçebilirsiniz.

6. Hazırlığa başlama:

- Düğmeye basın.  Yeşil gösterge yanacak,  makine kahve hazırlamaya başlayacaktır.
- Makine çekirdekleri öğütmeye başlayacak,  ve  simgeleri aynı anda kontrol panelinde görünecek ve ön ısıtma sırasında "I _ _ I" simgesi zaman konumunda görünecektir.
- Ön ısıtma tamamlandıktan sonra, kontrol paneli kahve hazırlama için geri sayım aralığını gösterecektir. Kahve hazırlama sırasında huni desteğini açmayabilirsiniz. Huni tutucuyu açarsanız, ekranda <CLOSED> ibaresi görüntülenir ve kahve demleme işlemi durur. Sadece huni tutucusu tekrar kapatıldığında kahve hazırlama işlemine devam edilir.

TÜRKÇE

7. Hazırlandıktan sonra:

-  simgesi kapanacak ve makine 3 kez bip sesi çıkaracaktır.
- Makine sıcak tutma programına girer ve  simgesi kontrol panelinde görüntülenmek üzere  simgesine dönüşür ve sıcak tutma süresi ekranda görüntülenir. Varsayılan sıcak tutma süresi 40 dakikadır.
- Sıcak tutma süresi sona erdiğinde,  simgesi  simgesine dönüşecek ve makine 3 kez bip sesi çıkaracaktır. Düğme üzerindeki gösterge  sönecektir.

NOT:

- Su yoksa, kontrol panelinde  simgesi görüntülenecektir.
- Su deposundaki su sıcaklığını kontrol edin. Su sıcaklığı 40 °C'yi (104 °F) aşarsa, kullanıcıya su deposundaki suyun daha düşük sıcaklıktaki soğuk suyla değiştirilmesi gerektiğini hatırlatmak için ekranda "HOT WATER" ibaresi görüntülenecektir.

Otomatik başlatma fonksiyonu

1. Makineyi kullanıma hazırlamak için 'Çekirdek kahve ile filtre kahve hazırlama' veya 'Öğütülmüş kahve ile filtre kahve hazırlama' başlıklı bölümdeki talimatları izleyin.
2. Geçerli saati ayarlayın. Saati ayarlamak için  düğmesini basılı tutun. Dakika ayarlamak için  düğmesini basılı tutun. Saati onaylamak için herhangi bir düğmeye basmayın.
3. Huni tutucunun kolunu itin ve huni tutucuyu sola çevirin, huninin ve filtrenin (yeniden kullanılabilir veya kağıt) doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Çekilmiş kahve miktarını tercihinize göre filtreye ekleyin.
4. Zamanlayıcı moduna girmek için  düğmesine bir kez basın (sayılar tekrar yanıp sönecektir). Kırmızı gösterge ışığı  yanıp sönecektir. Rakamlar yanıp sönerken,  ve  düğmelerine basarak istediğiniz otomatik başlatma zamanını ayarlayın.
5. Rakamlar yanıp sönmeye devam ederken  düğmesine tekrar basın. Ekranda geçerli saat gösterilecek ve  göstergesi yanıp sönmeye devam edecektir. Alternatif olarak, 5 saniye boyunca herhangi bir düğmeye basılmazsa, kontrol paneli programlanan otomatik başlatma süresini 2 saniye boyunca kısaca gösterecektir.

Not: Zamanlayıcı 24 saatlik bir döngüde çalışır. Varsayılan otomatik başlangıç saati 12:00'dir.

6. Makine önceden ayarlanan zamanda kahve pişirmeye başlayacak,  göstergesi sönecek ve  göstergesi yanacaktır. Cihaz daha sonra otomatik hazırlama işlemine başlayacaktır.

Ön yapılandırma programını iptal etme

Kahve demleme ön seçim durumundaysa (gösterge  ve simge  açıkça), ancak hemen kahve demlemek istiyorsanız, sadece  veya  düğmesine bir kez basın, ardından gösterge  ve simge  kapanacak, otomatik mod iptal edilecektir.

Mükemmel kahve için ipuçları

- Temiz bir kahve makinesi, harika lezzette kahve yapmak için çok önemlidir. Makineyi bölüm "4'te belirtildiği gibi düzenli olarak temizleyin. Temizlik ve bakım Kahve makinesinde her zaman temiz ve soğuk su kullanın.
- Kullanılmayan öğütülmüş kahveyi serin ve kuru bir yerde saklayın. Bir paket öğütülmüş kahve açıldıktan sonra ağzını sıkıca kapatın ve tazeliğini korumak için buzdolabında saklayın.
- En iyi kahve lezzeti için bütün kahve çekirdekleri kullanın ve demlemeden hemen önce öğütün.
- Çekilmiş kahveyi tekrar kullanmayın, bu kahvenin tadını büyük ölçüde azaltacaktır. Kahvenin tadı en iyi demlendikten hemen sonra çıktığı için kahvenin yeniden ısıtılması önerilmez.
- Aşırı ekstraksiyon yağlanmaya neden olduğunda kahve makinesini temizleyin. Kahve yüzeyindeki küçük yağ damlacıkları, öğütülmüş kahveden yağ çıkarılmasından kaynaklanmaktadır.
- Yoğun kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanıldığında yağlanma daha sık görülebilir.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

DİKKAT: Temizlemeden önce bu cihazın fişini elektrik prizinden çektiğinizden emin olun. Elektrik çarpmasına karşı korunmak için kabloyu, fişi veya üniteyi suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.

1. Huniyi, yeniden kullanılabilir filtreyi ve kahve karafını her kullanımdan sonra sıcak, sabunlu suyla temizleyin.
2. Lekeleri çıkarmak için ürünün dış yüzeyini yumuşak, nemli bir bezle silin.
3. Isıtma plakasını hafifçe silmek için nemli bir bez kullanın. Makineyi temizlemek için asla aşındırıcı bir temizleyici kullanmayın.
4. Çekirdek kahve kullanıyorsanız, kahve musluğunu haftada en az bir kez temizleyin:
 - a) Huni tutucuyu açın.
 - b) Musluğu şekil 3'te gösterildiği gibi içeri doğru kaydırın.
 - c) Çıkış portu açıklığındaki kahve kalıntılarını temizleyin.
 - d) Musluğu orijinal konumuna geri getirmeye gerek yoktur, makine açıldığında otomatik olarak orijinal konumuna geri dönecektir.

DİKKAT: Öğütülmüş kahve çıkışı engellediğinde de madde 4'teki adımları izleyin.

5. Tahıl tankını temizleyin:
 - a) Çekirdek deposu kapağını çıkarın.
 - b) Çekirdek deposunu döndürün ve ardından şekil 4'te gösterildiği gibi çıkarmak için yukarı kaldırın. Çekirdek deposu bulaşık makinesinde yıkanamaz ve sadece 50°C'yi geçmeyen sıcak suda yıkanabilir.

TÜRKÇE

- c) Öğütme başlığı kolunu döndürün ve ardından şekil 5'te gösterildiği gibi yukarı kaldırın. Öğütme başlığını çıkarın ve öğütme başlığını ve yuvasını temizleyin.
- d) Temizlikten sonra, parçaların birleştirilmesi sürecinde, çekirdek deposunu yerleştirirken, şekil 6'da gösterildiği gibi doğru yerleştirme konumunu sağlamak için çekirdek deposunun ön tarafındaki yerleştirme sembolünü üst kapaktaki yerleştirme sembolüyle hizalamak gerekir.

Kireç çözme

Sudaki mineraller kahve makinenizde tortu bırakacak ve performansını etkileyecektir. Makinenizin kirecinin çözülmesi tavsiye edildiğinde ekranda  simgesi yanıp sönecektir (bu simge yaklaşık 50 kullanımdan sonra görünecektir). Kahve makinenizin kirecini temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayın:

1. Su deposunu maksimum seviyeye kadar su ve kireç çözücü (yumuşak, kolay çözünen bir kireç çözücü kullanın) ile doldurun (su-kireç çözücü oranı 4:1'dir; ayrıntılar için kireç çözücü talimatlarına bakın).
2. Huni tutucu kolunu itin ve huni tutucuyu sola çevirin, huni ve filtrenin (yeniden kullanılabilir veya kağıt) huni tutucunun içinde olduğundan emin olun.
3. Huni tutucuyu kilitlemeye kadar saat yönünde çevirin.
4. Boş sürahiyi kahve makinesine yerleştirin.
5.  düğmesine basın, kireç çözme işlemi sırasında LED ekranın sol tarafında "CLEAN" ve sağ tarafında bir işlem sembolü gösterilecektir.
6. Tüm döngünün tamamlanması yaklaşık 10 dakika sürecektir. Döngünün sonunda LED ekranda "CLEAN" (TEMİZ) yazısı duracaktır, işlem tamamlanmıştır.
7. Temizleme solüsyonunu atın ve sürahiyi temiz suyla iyice durulayın.
8. Su deposunu 12 bardak temiz, taze su ile doldurun.
9. Boş sürahiyi kahve makinesine yerleştirin.
10. Kireç çözme döngüsü sırasında kullanılan filtreyi çıkarın. Kireç çözme döngüsü sırasında yeniden kullanılabilir bir filtre kullanılmışsa, filtreyi çıkarın ve değiştirmeden önce iyice durulayın.
11.  düğmesine basın, tüm hazırlık döngüsünün tamamlanmasını bekleyin.
12. Sürahideki suyu atın ve sürahiyi temiz suyla iyice durulayın.
13. Kahve makinesinin tamamen durulandığından emin olmak için 8 ila 12. adımları birkaç kez daha tekrarlayın.

Kireç çözme işlemi başladıktan sonra durdurmak isterseniz,  düğmesine basın. Kireç çözme işlemi 5 dakikadan fazla sürmüştse, makine kireç çözme döngüsünün tamamlandığını anlayacaktır. Aksi takdirde, ekranda "CLEAN" (TEMİZ) yazısı görüntülenecek ve kullanıcıya kireç çözme programını çalıştırması hatırlatılacaktır. Kullanıcı bu mesajı görmezden gelebilir ve doğrudan kahve hazırlama düğmesine  basabilir.

Tam bir kireç çözme döngüsü tamamlandığında, CLEAN (TEMİZ) ibaresinin artık ekranda gösterilmeyeceğini ve makinenin bir sonraki gerekli kireç çözme uyarısını vermek için yapılan kahveleri saymaya başlayacağını lütfen unutmayın.

5. SORUN GİDERME

Hayır.	Hata kodu	Hata kodunun nedeni	Sebeplerin analizi	Çözüm
1	EC14	1. Makine açıldıktan sonra huni tutucunun kapanma sinyali algılanmaz. 2. Huni tutucu açma anahtarı tarafından gönderilen sinyal PCB tarafından algılanmıyor.	1. Kahve çıkış ağzında huni tutucunun kapanma anahtarını engelleyen kahve kalıntısı var. 2. Huni desteği mandal anahtarı ile PCB grubu arasında zayıf bağlantı.	1. Musluğun etrafındaki kahve kalıntılarını talimatlara göre temizleyin. Günlük kullanım durumunda kahve kalıntılarının haftada bir temizlenmesi tavsiye edilir. 2. Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin
2	EC15	1. Makine açıldıktan sonra huni tutucunun açıldığına dair bir işaret tespit edilmemiştir. 2. Huni tutucu kilit anahtarı tarafından gönderilen sinyal PCB tarafından algılanmıyor.	1. Kahve çıkış ağzında huni tutucunun açma anahtarını engelleyen kahve kalıntısı var. 2. Huni desteği mandal anahtarı ile PCB grubu arasında zayıf bağlantı.	1. Musluğun etrafındaki kahve kalıntılarını talimatlara göre temizleyin. Günlük kullanım durumunda kahve kalıntılarının haftada bir temizlenmesi tavsiye edilir. 2. Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin
3	EC16	Su NTC'si arızalı.	NTC arızalı.	Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin
4	EC17	Water NTC menzil dışında.	NTC arızalı.	Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin
5	EC19	Su pompası çalışmıyor	Su pompası arızalı.	Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin

6. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Επαναχρησιμοποίησιμο φίλτρο
2. Λαβή χοάνης
3. Χωνί
4. Βαλβίδα κατά της στάλαξης
5. Λαβή στήριξης χοάνης
6. Υποστήριξη χοάνης
7. Κανάτα
8. Καπάκι δεξαμενής σιτηρών
9. Αποθήκη σιτηρών
10. Κάλυμμα δεξαμενής νερού
11. Ένδειξη στάθμης νερού
12. Πίνακας Ελέγχου
13. Πλάκα θέρμανσης
14. Επιλογέας βαθμού ρύθμισης λείανσης

Πίνακας Ελέγχου

Εικ. 2

1. Κουμπί αφαλάτωσης
2. Κουμπί έντασης καφέ και αλεσμένου καφέ
3. Κουμπί ρύθμισης κυπέλλου
4. Κουμπί έναρξης και διακοπής της προετοιμασίας του καφέ
5. Κουμπί ρύθμισης ώρας
6. Κουμπί ρύθμισης λεπτών
7. Κουμπί χρονοδιακόπτη
8. Ενδεικτική λυχνία χρονοδιακόπτη
9. Ενδεικτική λυχνία ανοιχτής/κλειστής υποστήριξης χοάνης
10. Ενδεικτική λυχνία αλεσμένου καφέ
11. Ενδεικτική λυχνία On/Off
12. Ενδεικτική λυχνία για την ένταση του καφέ
13. Διατηρήστε ζεστή ενδεικτική λυχνία
14. Ενδεικτική λυχνία παρασκευής καφέ

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην ταιριάζουν ακριβώς με εκείνα του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιά στη συσκευή εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν θέλετε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

- καφετιέρα
- Επαναχρησιμοποιήσιμο φίλτρο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε ο εξοπλισμός σας να μπορεί να εντοπιστεί σωστά σε περίπτωση που χρειάζεστε βοήθεια.

Πριν από την πρώτη χρήση

1. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.
2. Γυρίστε τη θήκη χόανης αριστερόστροφα, αφαιρέστε τη χόανη και άλλα αφαιρούμενα μέρη και καθαρίστε τα με ζεστό νερό. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μερικά απορρυπαντικά και μετά να τα ξεπλύνετε .
3. Ρίξτε κρύο πόσιμο νερό στη δεξαμενή νερού μέχρι τη μέγιστη στάθμη του νερού, μην τοποθετείτε διηθητικό χαρτί ή επαναχρησιμοποιήσιμα φίλτρα.
4. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια πρίζα.
5. Πατήστε το κουμπί ▷◁. Μπορείτε να επαναλάβετε 2 έως 3 φορές για να βεβαιωθείτε ότι η καφετιέρα είναι καθαρή.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

3. 1 Προετοιμασία καφέ με κόκκους καφέ

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού:
 - Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού και ρίξτε κρύο νερό μέχρι το επιθυμητό επίπεδο, χωρίς να υπερβείτε το μέγιστο.
 - Σημαντική σημείωση: Η προκύπτουσα ποσότητα καφέ θα είναι μικρότερη από την ποσότητα νερού που χρησιμοποιείται, καθώς μέρος του νερού απορροφάται από τον αλεσμένο καφέ. Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό (πάνω από 40°C), γάλα, καφέ σε σκόνη ή τσάι.

2. Προσθέστε τους κόκκους καφέ:
 - Τοποθετήστε έως και 200 γραμμάρια καφέ στο δοχείο με κόκκους και κλείστε το καπάκι.
 - Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε καβουρδισμένους, καραμελωμένους ή υγρούς κόκκους καφέ, καθώς μπορεί να φράξουν το μύλο. Για να μην μουςκέψουν οι κόκκοι, μην προσθέτετε περισσότερο από όσο χρειάζεται.
3. Ορίστε την ώρα:
 - Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη “12:00” που αναβοσβήνει. Ρυθμίστε την ώρα με τα κουμπιά  και .
 - Σημείωση : Είναι φυσιολογικό το μηχάνημα να κάνει έναν ελαφρύ ήχο περιστροφής όταν είναι ενεργοποιημένο.
4. Προετοιμάστε το φίλτρο:
 - Ανοίξτε τη θήκη της χοάνης τραβώντας το κουμπί συγκράτησης της χοάνης.
 - Τοποθετήστε σωστά τη χοάνη και το φίλτρο (επαναχρησιμοποιήσιμο ή χαρτί).
 - Κλείστε τη θήκη χοάνης μέχρι να ασφαλίσει.
 - Σημείωση: Διαφορετικά, το “OPEN” και το εικονίδιο   στον πίνακα ελέγχου. Το εικονίδιο  θα αναβοσβήσει και θα αναπαραχθεί ένας ήχος σφάλματος.
5. Επιλέξτε τον αριθμό των φλιτζανιών:
 - Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε τον αριθμό των φλιτζανιών (2, 4, 6, 8, 10 ή 12). Εάν δεν επιλεγεί, η προεπιλογή είναι 4 φλιτζάνια.
 - Σημείωση: Η καφετιέρα προσαρμόζει αυτόματα την ποσότητα νερού που χρειάζεται. Μπορείτε να γεμίσετε τη δεξαμενή στο μέγιστο και να επιλέξετε μικρότερο αριθμό φλιτζανιών.
6. Επιλέξτε την ένταση του καφέ:
 - Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε την ένταση του καφέ. Τα παρακάτω εικονίδια δείχνουν την επιλεγμένη ένταση στην οθόνη:
 - ο : αλεσμένος καφές.
 - ο : απαλή ένταση.
 - ο  : μέτρια ένταση.
 - ο   : ισχυρή ένταση.
7. Ξεκινήστε την προετοιμασία:
 - Πατήστε το κουμπί . Η πράσινη ένδειξη θα ανάψει και η μηχανή θα αρχίσει να αλέθει τους κόκκους καφέ μετά από περίπου 6 δευτερόλεπτα.
 - Το μηχάνημα θα αρχίσει να τρίβει τα φασόλια, τα εικονίδια  και  θα εμφανιστεί στον πίνακα ελέγχου ταυτόχρονα και το  εικονίδιο “ ” θα εμφανιστεί στη θέση ώρας κατά την προθέρμανση.
 - Αφού ολοκληρωθεί η προθέρμανση, ο πίνακας ελέγχου θα εμφανίσει το διάστημα αντίστροφης μέτρησης για την προετοιμασία του καφέ. Κατά την προετοιμασία του καφέ, δεν θα μπορείτε να ανοίξετε τη θήκη του χωνιού. Αν ανοίξετε τη θήκη χοάνης, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη “CLOSED” και η παρασκευή καφέ θα σταματήσει. Μέχρι να κλείσετε ξανά τη θήκη του χωνιού, η προετοιμασία του καφέ δεν θα συνεχιστεί.

8. Μετά την προετοιμασία:

- Το εικονίδιο  θα σβήσει και το μηχανήμα θα ηχήσει 3 φορές.
- Το μηχανήμα εισέρχεται στο πρόγραμμα διατήρησης της θερμοκρασίας και το εικονίδιο  θα αλλάξει σε εικονίδιο  που θα εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου και ο χρόνος διατήρησης της θερμοκρασίας θα εμφανιστεί στην οθόνη. Ο προεπιλεγμένος χρόνος διατήρησης της θερμοκρασίας είναι 40 λεπτά.
- Όταν τελειώσει ο χρόνος διατήρησης της θερμοκρασίας, το εικονίδιο  θα αλλάξει σε εικονίδιο  και το μηχανήμα θα ηχήσει 3 φορές. Η ένδειξη του κουμπιού  θα σβήσει.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

- Εάν δεν υπάρχει νερό, το εικονίδιο  θα εμφανιστεί στον πίνακα ελέγχου.
- Ελέγξτε τη θερμοκρασία του νερού στο δοχείο νερού. Εάν η θερμοκρασία του νερού υπερβαίνει τους 40°C (104°F), θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "HOT WATER" για να υπενθυμίσει στον χρήστη ότι το νερό στη δεξαμενή νερού πρέπει να αντικατασταθεί με κρύο νερό με χαμηλότερη θερμοκρασία.

3.2 Προετοιμασία καφέ με αλεσμένο καφέ

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού:

- Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού και ρίξτε κρύο νερό μέχρι το επιθυμητό επίπεδο, χωρίς να υπερβείτε το μέγιστο.
- Σημαντική σημείωση: Η προκύπτουσα ποσότητα καφέ θα είναι μικρότερη από την ποσότητα νερού που χρησιμοποιείται, καθώς μέρος του νερού απορροφάται από τον αλεσμένο καφέ. Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό (πάνω από 40°C), γάλα, καφέ σε σκόνη ή τσάι.

2. Ορίστε την ώρα:

- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "12:00" που αναβοσβήνει. Ρυθμίστε την ώρα με τα κουμπιά  και .
- Σημείωση: Είναι φυσιολογικό το μηχανήμα να κάνει έναν ελαφρύ ήχο περιστροφής όταν είναι ενεργοποιημένο.

3. Πατήστε το κουμπί μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο στην οθόνη ενδείξεων.

4. Προετοιμάστε το φίλτρο:

- Ανοίξτε τη θήκη της χοάνης τραβώντας τη λαβή της υποδοχής της χοάνης.
- Τοποθετήστε σωστά τη χοάνη και το φίλτρο (επαναχρησιμοποιήσιμο ή χαρτί).
- Προσθέστε σκόνη καφέ στο φίλτρο (επαναχρησιμοποιήσιμο ή χαρτί).
- Κλείστε τη θήκη χοάνης μέχρι να ασφαλίσει.
- Σημείωση: Διαφορετικά, η ένδειξη "OPEN" θα εμφανιστεί στην οθόνη και το εικονίδιο  θα εμφανιστεί στον πίνακα ελέγχου. Το εικονίδιο  θα αναβοσβήσει και θα αναπαραχθεί ένας ήχος σφάλματος.

5. Επιλέξτε τον αριθμό των φλιτζανιών:

- Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε τον αριθμό των φλιτζανιών (2, 4, 6, 8, 10 ή 12). Εάν δεν επιλεγεί, η προεπιλογή είναι 4 φλιτζάνια.

- Σημείωση: Η καφετιέρα προσαρμόζει αυτόματα την ποσότητα νερού που χρειάζεται. Μπορείτε να γεμίσετε τη δεξαμενή στο μέγιστο και να επιλέξετε μικρότερο αριθμό φλιτζανιών.
- 6. Ξεκινήστε την προετοιμασία:
 - Πατήστε το κουμπί . Η πράσινη ένδειξη θα ανάψει και η μηχανή θα ξεκινήσει την παρασκευή καφέ.
 - Το μηχανήμα θα αρχίσει να τρίβει τα φασόλια, τα εικονίδια  και  θα εμφανιστεί στον πίνακα ελέγχου ταυτόχρονα και το  εικονίδιο “ ” θα εμφανιστεί στη θέση ώρας κατά την προθέρμανση.
 - Αφού ολοκληρωθεί η προθέρμανση, ο πίνακας ελέγχου θα εμφανίσει το διάστημα αντιστροφής μέτρησης για την προετοιμασία του καφέ. Κατά την προετοιμασία του καφέ, δεν θα μπορείτε να ανοίξετε τη θήκη του χωνιού. Αν ανοίξετε τη θήκη χοάνης, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη “CLOSED” και η παρασκευή καφέ θα σταματήσει. Μέχρι να κλείσετε ξανά τη θήκη του χωνιού, η προετοιμασία του καφέ δεν θα συνεχιστεί.
- 7. Μετά την προετοιμασία:
 - Το εικονίδιο  θα σβήσει και το μηχανήμα θα ηχήσει 3 φορές.
 - Το μηχανήμα εισέρχεται στο πρόγραμμα διατήρησης της θερμοκρασίας και το εικονίδιο  θα αλλάξει σε εικονίδιο  που θα εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου και ο χρόνος διατήρησης της θερμοκρασίας θα εμφανιστεί στην οθόνη. Ο προεπιλεγμένος χρόνος διατήρησης της θερμοκρασίας είναι 40 λεπτά.
 - Όταν τελειώσει ο χρόνος διατήρησης της θερμοκρασίας, το εικονίδιο  θα αλλάξει σε εικονίδιο  και το μηχανήμα θα ηχήσει 3 φορές. Η ένδειξη του κουμπιού  θα σβήσει.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

- Εάν δεν υπάρχει νερό, το εικονίδιο  θα εμφανιστεί στον πίνακα ελέγχου.
- Ελέγξτε τη θερμοκρασία του νερού στο δοχείο νερού. Εάν η θερμοκρασία του νερού υπερβαίνει τους 40°C (104°F), θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “Ζεστό νερό ” για να υπενθυμίσει στον χρήστη ότι το νερό στη δεξαμενή νερού πρέπει να αντικατασταθεί με κρύο νερό με χαμηλότερη θερμοκρασία.

Λειτουργία αυτόματης εκκίνησης

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα με τίτλο «Προετοιμασία καφέ φίλτρου με κόκκους καφέ» ή «Προετοιμασία καφέ φίλτρου με αλεσμένο καφέ» για να προετοιμάσετε την καφετιέρα για χρήση.
2. Ρυθμίστε την τρέχουσα ώρα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για να ρυθμίσετε την ώρα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για να ορίσετε τα λεπτά. Μην πατήσετε κανένα κουμπί για να επιβεβαιώσετε την ώρα.
3. Σπρώξτε τη λαβή συγκράτησης της χοάνης και περιστρέψτε τη θήκη της χοάνης αριστερόστροφα, βεβαιωθείτε ότι η χοάνη και το φίλτρο (επαναχρησιμοποιήσιμα ή χαρτί) έχουν τοποθετηθεί σωστά. Προσθέστε την ποσότητα αλεσμένου καφέ στο φίλτρο σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

4. Πατήστε το κουμπί  μία φορά για να μπειτε σε λειτουργία χρονοδιακόπτη (οι αριθμοί θα αναβοσβήσουν ξανά). Η ενδεικτική λυχνία  θα αναβοσβήσει. Ενώ οι αριθμοί αναβοσβήνουν, ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα αυτόματης εκκίνησης πατώντας τα κουμπιά  και .
 5. Ενώ οι αριθμοί εξακολουθούν να αναβοσβήνουν, πατήστε  ξανά το κουμπί. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα και η ένδειξη  θα αλλάξει από αναβοσβήνει σε σταθερή, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή βρίσκεται σε αυτόματη λειτουργία. Εναλλακτικά, εάν δεν πατήσετε κανένα κουμπί για 5 δευτερόλεπτα, ο πίνακας ελέγχου θα εμφανίσει για λίγο τον προγραμματισμένο χρόνο αυτόματης εκκίνησης για 2 δευτερόλεπτα.
- Σημείωση: Ο χρονοδιακόπτης λειτουργεί σε κύκλο 24 ωρών. Η προεπιλεγμένη ώρα αυτόματης έναρξης είναι 12:00
6. Η καφετιέρα θα ξεκινήσει την παρασκευή καφέ στον προκαθορισμένο χρόνο, η ένδειξη  θα σβήσει και η ένδειξη  θα ανάψει. Στη συνέχεια, η συσκευή θα ξεκινήσει την αυτόματη διαδικασία προετοιμασίας.

Ακυρώστε το προκαθορισμένο πρόγραμμα

Εάν η παρασκευή καφέ βρίσκεται σε κατάσταση προεπιλογής (η ένδειξη  και το εικονίδιο  είναι ενεργοποιημένα), αλλά θέλετε να παρασκευάσετε καφέ αμέσως, απλά πρέπει να πατήσετε το κουμπί  ή το κουμπί  μία φορά, τότε η ένδειξη  και το εικονίδιο  θα απενεργοποιηθούν, η αυτόματη λειτουργία θα ακυρωθεί.

Συμβουλές για εξαιρετικό καφέ

- Μια καθαρή καφετιέρα είναι απαραίτητη για την παρασκευή καφέ με υπέροχη γεύση. Καθαρίζετε τακτικά την καφετιέρα όπως ορίζεται στην ενότητα "4. Καθαρισμός και συντήρηση". Χρησιμοποιείτε πάντα φρέσκο, κρύο νερό στην καφετιέρα.
- Αποθηκεύστε τον αχρησιμοποίητο αλεσμένο καφέ σε δροσερό, ξηρό μέρος. Μόλις ανοίξετε μια συσκευασία αλεσμένου καφέ, σφραγίστε την καλά και φυλάξτε την στο ψυγείο για να διατηρήσει τη φρεσκάδα της.
- Για βέλπστη γεύση καφέ, χρησιμοποιήστε ολόκληρους κόκκους καφέ και αλέστε τους λίγο πριν τον παρασκευάσετε.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ, καθώς αυτό θα μειώσει σημαντικά τη γεύση του καφέ. Δεν συνιστάται η αναθέρμανση του καφέ, καθώς ο καφές έχει καλύτερη γεύση αμέσως μετά την παρασκευή του.
- Καθαρίστε την καφετιέρα όταν η υπερβολική εκχύλιση προκαλεί λιπαρότητα. Τα μικρά σταγονίδια λαδιού στην επιφάνεια του καφέ οφείλονται στην εξαγωγή λαδιού από αλεσμένο καφέ.
- Η λιπαρότητα μπορεί να εμφανιστεί πιο συχνά εάν χρησιμοποιούνται βαθύς καβουρδισμένοι κόκκοι καφέ.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει αυτήν τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε. Για προστασία από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη μονάδα σε νερό ή άλλο υγρό.

1. Καθαρίζετε το χωνί, το επαναχρησιμοποιήσιμο φίλτρο και την καράφα καφέ μετά από κάθε χρήση με ζεστό, σαπουνόνερο.
2. Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια του προϊόντος με ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε τους λεκέδες.
3. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε απαλά τη θερμαντική πλάκα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικό καθαριστικό για να καθαρίσετε το μηχάνημα.
4. Εάν χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ, καθαρίστε τη θύρα εξόδου καφέ τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα:
 - a) Ανοίξτε τη θήκη χοάνης.
 - b) Σύρετε την κεφαλή του ντους προς τα μέσα, όπως φαίνεται στην Εικόνα 3.
 - c) Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα καφέ από το άνοιγμα της θύρας εξόδου.
 - d) Δεν χρειάζεται να επαναφέρετε την κεφαλή ντους στην αρχική της θέση, το μηχάνημα θα επιστρέψει αυτόματα στην αρχική του θέση όταν ενεργοποιηθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ακολουθήστε επίσης τα βήματα στο σημείο 4 όταν ο αλεσμένος καφές εμποδίζει την έξοδο.

5. Καθαρίστε τον κάδο σιτηρών:
 - a) Αφαιρέστε το καπάκι από τον κάδο δημητριακών.
 - b) Γυρίστε το δοχείο με τα φασόλια και μετά ανασηκώστε το έξω, όπως φαίνεται στην Εικόνα 4. Το δοχείο φασολιών δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων και μπορεί να πλυθεί μόνο με ζεστό νερό που δεν υπερβαίνει τους 50°C.
 - c) Γυρίστε τη λαβή της κεφαλής κοπής και στη συνέχεια ανασηκώστε την, όπως φαίνεται στην Εικόνα 5. Αφαιρέστε την κεφαλή κοπής και καθαρίστε την κεφαλή κοπής και το κάθισμα της κεφαλής κοπής.
 - d) Μετά τον καθαρισμό, κατά τη διαδικασία συναρμολόγησης των εξαρτημάτων, κατά την εισαγωγή της δεξαμενής κόκκων, είναι απαραίτητο να ευθυγραμμίσετε το σύμβολο εισαγωγής στο μπροστινό μέρος της δεξαμενής κόκκων με το σύμβολο εισαγωγής στο επάνω κάλυμμα για να διασφαλίσετε τη σωστή θέση εισαγωγής, όπως φαίνεται στην Εικόνα 6.

Αφαλάτωση

Τα μέταλλα που υπάρχουν στο νερό θα αφήσουν εναποθέσεις στην καφετιέρα σας και θα επηρεάσουν την απόδοσή της. Το εικονίδιο ☼ θα αναβοσβήνει στην οθόνη όταν συνιστάται η αφαίρεση αλάτων από την καφετιέρα σας (αυτό το εικονίδιο θα εμφανιστεί μετά από περίπου 50 χρήσεις). Για την αφαλάτωση της καφετιέρας σας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό και αφαλάτωση (χρησιμοποιήστε ένα ήπιο,

- εύκολα διαλυτό αφαλάτωση) στο μέγιστο επίπεδο (η αναλογία νερού προς αφαλάτωση είναι 4:1, δείτε τις οδηγίες αφαλάτωσης για λεπτομέρειες).
2. Σπρώξτε τη λαβή συγκράτησης της χοάνης και περιστρέψτε τη θήκη χοάνης αριστερόστροφα, βεβαιωθείτε ότι η χοάνη και το φίλτρο (επαναχρησιμοποιήσιμα ή χαρτί) βρίσκονται μέσα στη θήκη χοάνης.
 3. Περιστρέψτε τη θήκη χοάνης δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει.
 4. Τοποθετήστε την άδεια καράφα στην καφετιέρα.
 5. Πατήστε το κουμπί , κατά τη διαδικασία αφαλάτωσης, στην οθόνη LED θα εμφανιστεί η ένδειξη «CLEAN» στα αριστερά και ένα σύμβολο διαδικασίας στα δεξιά.
 6. Ολόκληρος ο κύκλος θα διαρκέσει περίπου 10 λεπτά για να ολοκληρωθεί. Στο τέλος του κύκλου, η οθόνη LED θα σταματήσει να δείχνει "CLEAN", η διαδικασία έχει ολοκληρωθεί.
 7. Απορρίψτε το διάλυμα καθαρισμού και ξεπλύνετε καλά τη στάμνα με καθαρό νερό.
 8. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με 12 φλιτζάνια καθαρό, φρέσκο νερό.
 9. Τοποθετήστε ξανά την άδεια καράφα στην καφετιέρα.
 10. Αφαιρέστε το φίλτρο που χρησιμοποιήθηκε κατά τη διάρκεια του κύκλου αφαλάτωσης. Εάν χρησιμοποιήθηκε επαναχρησιμοποιήσιμο φίλτρο κατά τη διάρκεια του κύκλου αφαλάτωσης, αφαιρέστε το και ξεπλύνετε καλά πριν το αντικαταστήσετε.
 11. Πατήστε το κουμπί , αφήστε ολόκληρο τον κύκλο παρασκευής να ολοκληρωθεί.
 12. Πετάξτε το νερό από την κανάτα και ξεπλύνετε καλά την κανάτα με καθαρό νερό.
 13. Επαναλάβετε τα βήματα 8 έως 12 ακόμη φορές για να βεβαιωθείτε ότι η καφετιέρα έχει ξεπλυθεί πλήρως.

Εάν θέλετε να σταματήσετε τη λειτουργία αφαλάτωσης μόλις ξεκινήσει, πατήστε το κουμπί . Εάν η διαδικασία αφαλάτωσης έχει διαρκέσει περισσότερο από 5 λεπτά, η καφετιέρα θα υποθέσει ότι ο κύκλος αφαλάτωσης έχει ολοκληρωθεί. Διαφορετικά, η οθόνη θα εμφανίσει "CLEAN" στην οθόνη και θα υπενθυμίσει στον χρήστη να εκτελέσει το πρόγραμμα αφαλάτωσης. Ο χρήστης μπορεί να αγνοήσει αυτό το μήνυμα και να πατήσει απευθείας το κουμπί προετοιμασίας καφέ .

Λάβετε υπόψη ότι με την ολοκλήρωση ενός πλήρους κύκλου αφαλάτωσης, η οθόνη θα σταματήσει να δείχνει CLEAN και η καφετιέρα θα αρχίσει να μετράει τον αριθμό των καφέδων που παρασκευάζονται για να δώσει την επόμενη ειδοποίηση ότι απαιτείται αφαλάτωση.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Όχι.	Κωδικός σφάλματος	Αιτία του κωδικού σφάλματος	Ανάλυση των αιτιών	Διάλυμα
1	EC14	1. Μετά την ενεργοποίηση του μηχανήματος, δεν ανιχνεύεται σήμα κλεισίματος της υποδοχής χοάνης. 2. Το σήμα που αποστέλλεται από τον διακόπτη ανοίγματος υποδοχής χοάνης δεν ανιχνεύεται από το PCB.	1. Υπάρχουν υπολείμματα καφέ στη θύρα εξόδου του καφέ, τα οποία παρεμποδίζουν τον διακόπτη κλειδώματος της βάσης χοάνης. 2. Κακή σύνδεση μεταξύ του διακόπτη κλειδώματος της βάσης χοάνης και της διάταξης PCB.	1. Καθαρίστε τυχόν υπολείμματα καφέ γύρω από την κεφαλή του ντους ακολουθώντας τις οδηγίες. Για καθημερινή χρήση, συνιστάται να καθαρίζετε τα κατακάθια του καφέ μία φορά την εβδομάδα. 2. Επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της Cecotec
2	EC15	1. Μετά την ενεργοποίηση του μηχανήματος, δεν ανιχνεύεται σήμα ανοίγματος της θήκης χοάνης. 2. Το σήμα που αποστέλλεται από τον διακόπτη κλεισίματος της υποδοχής χοάνης δεν ανιχνεύεται από το PCB.	1. Υπάρχουν υπολείμματα καφέ στη θύρα εξόδου του καφέ, τα οποία παρεμποδίζουν τον διακόπτη ανοίγματος της υποδοχής του χωνιού. 2. Κακή σύνδεση μεταξύ του διακόπτη κλειδώματος της βάσης χοάνης και της διάταξης PCB.	1. Καθαρίστε τυχόν υπολείμματα καφέ γύρω από την κεφαλή του ντους ακολουθώντας τις οδηγίες. Για καθημερινή χρήση, συνιστάται να καθαρίζετε τα κατακάθια του καφέ μία φορά την εβδομάδα. 2. Επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της Cecotec
3	EC16	Το NTC νερού είναι ελαττωματικό.	Το NTC είναι ελαττωματικό.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec

Οχι.	Κωδικός σφάλματος	Αιτία του κωδικού σφάλματος	Ανάλυση των αιτιών	Διάλυμα
4	EC17	Το NTC του νερού είναι εκτός εμβέλειας.	Το NTC είναι ελαττωματικό.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec
5	EC19	Η αντλία νερού δεν λειτουργεί	Η αντλία νερού είναι ελαττωματική.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Το περιεχόμενο αυτής της δημοσίευσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης, να μεταδοθεί ή να διανεμηθεί με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη έγκριση της CECOTEC INNOVACIONES, SL

7. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει δια του παρόντος ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί για να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Filtre reutilitzable
2. Mànec de l'embut
3. Embut
4. Vàlvula antidegoteig
5. Mànec de suport de l'embut
6. Suport de l'embut
7. Gerra
8. Tapa del dipòsit de grans
9. Dipòsit de grans
10. Tapa del dipòsit daigua
11. Indicador de nivell daigua
12. Panell de control
13. Placa d'escalfament
14. Selector del grau d'ajust de mòlta

Panell de control

Fig. 2

1. Botó descalcificació
2. Botó intensitat del cafè i cafè mòlt
3. Botó ajustament de tasses
4. Botó iniciar i aturar la preparació del cafè
5. Botó ajustament de l'hora
6. Botó ajustament dels minuts
7. Botó del temporitzador
8. Indicador lluminós temporitzador
9. Indicador lluminós suport de l'embut obert/tancat
10. Indicador lluminós cafè mòlt
11. Indicador lluminós encès/apagat
12. Indicador lluminós intensitat de cafè
13. Indicador lluminós mantenir calent
14. Indicador lluminós preparació cafè

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desmarcar-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Cafetera
- Filtre reutilitzable
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Abans del primer ús

1. Assegureu-vos que el cable d'alimentació està desconnectat de la presa d'alimentació.
2. Gireu el suport de l'embut cap a l'esquerra, traieu l'embut i altres peces desmuntables, netegeu-les amb aigua tèbia. Si cal, podeu utilitzar alguns detergents, després esbandir-los.
3. Aboqui aigua freda potable al dipòsit d'aigua fins al nivell màxim de l'aigua, no col·loqueu paper de filtre o filtre reutilitzable.
4. Connecteu el cable d'alimentació a una presa de corrent.
5. Premeu el botó ▷◀. Podeu repetir de 2 a 3 vegades per assegurar que la cafetera està neta.

3. FUNCIONAMENT

3.1 Preparació de cafè amb grans de cafè

1. Ompliu el dipòsit d'aigua:
 - Obriu la tapa del dipòsit d'aigua i aboqueu aigua freda fins al nivell desitjat, sense superar el màxim.
 - Nota important: la quantitat de cafè resultant serà menor que la daigua utilitzada, ja que part de laigua és absorbida pel cafè mòlt. No utilitzeu aigua calenta (superior a 40°C), llet, cafè en pols ni te.

2. Afegir els grans de cafè:
 - Col·loqueu fins a 200 g de cafè al dipòsit de grans i tanqueu la tapa.
 - **Advertència:** no utilitzeu grans de cafè torrats, caramellitzats o humits, ja que podrien bloquejar el molinet. Per evitar que els grans s'humitegin, no afegiu més dels necessaris.
3. Ajusteu l'hora:
 - Connecteu el cable d'alimentació a la presa de corrent. La pantalla mostrarà "12:00" parpellejant. Ajusteu l'hora amb els botons  i .
 - Nota: és normal que la màquina emeti un lleuger so de rotació en encendre's.
4. Preparar el filtre:
 - Obriu el suport de l'embut estirant el comandament del suport de l'embut.
 - Col·loqueu l'embut i el filtre (reutilitzable o de paper) correctament.
 - Tanqueu el suport de l'embut fins que quedi bloquejat.
 - Nota: en cas contrari, es mostrarà "OPEN" i la icona  al tauler de control. La icona  parpellejarà i es reproduirà un to d'error.
5. Seleccionar el nombre de tasses:
 - Premeu el botó  per seleccionar el nombre de tasses (2, 4, 6, 8, 10 o 12). Si no se selecciona, el valor per defecte és 4 tasses.
 - Nota: La cafetera ajusta automàticament la quantitat d'aigua necessària. Podeu omplir el dipòsit fins al màxim i seleccionar un nombre menor de tasses.
6. Seleccionar la intensitat del cafè:
 - Premeu el botó  i  per seleccionar la intensitat del cafè. Les icones següents mostren a la pantalla la intensitat seleccionada:
 - o : cafè molt.
 - o : intensitat suau.
 - o : intensitat mitjana.
 - o : intensitat forta.
7. Iniciar la preparació:
 - Premeu el botó . L'indicador verd s'illuminarà i la màquina començarà a moldre els grans de cafè després d'uns 6 segons.
 - La màquina començarà a moldre els grans, les icones  i  apareixeran al tauler de control alhora, i la icona "   " apareixerà a la posició de l'hora durant l'escalfament.
 - Després que es completi el preescalfament, el tauler de control mostrarà l'interval de compte enrere per a la preparació del cafè. Durant la preparació del cafè, no podreu obrir el suport de l'embut. Si obriu el suport de l'embut, es mostrarà "CLOSED" a la pantalla i la preparació del cafè s'aturarà. Fins que no tanqui novament el suport de l'embut, no es reprendrà la preparació del cafè.
8. Després de la preparació:
 - La icona  s'apagarà i la màquina emetrà 3 brunzits.
 - La màquina entra al programa de manteniment de la calor, i la icona  es canviarà a la icona  per mostrar-se al tauler de control, i el temps de manteniment de la calor

es mostrarà a la pantalla. El temps predeterminat de manteniment de la calor és de 40 minuts.

- Quan acabi el temps de manteniment de la calor, la icona  es canviarà a la icona  i la màquina emetrà 3 bronzits. L'indicador del botó  s'apagarà.

NOTA:

- Si no hi ha aigua, la icona  es mostrarà al tauler de control.
- Verifiqueu la temperatura de l'aigua al dipòsit d'aigua. Si la temperatura de l'aigua excedeix els 40 °C (104 °F), es mostra "HOT WATER" a la pantalla per recordar a l'usuari que l'aigua al dipòsit d'aigua s'ha de reemplaçar amb aigua freda amb temperatura més baixa.

3.2 Preparació de cafè amb cafè mòlt

1. Ompliu el dipòsit d'aigua:
 - Obriu la tapa del dipòsit d'aigua i aboqueu aigua freda fins al nivell desitjat, sense superar el màxim.
 - Nota important: la quantitat de cafè resultant serà menor que la daigua utilitzada, ja que part de laigua és absorbida pel cafè mòlt. No utilitzeu aigua calenta (superior a 40°C), llet, cafè en pols ni te.
2. Ajusteu l'hora:
 - Connecteu el cable d'alimentació a la presa de corrent. La pantalla mostrarà "12:00" parpellejant. Ajusteu l'hora amb els botons  i .
 - Nota: és normal que la màquina emeti un lleuger so de rotació en encendre's.
3. Premeu el botó  fins que la icona  es mostri al tauler de la pantalla.
4. Preparar el filtre:
 - Obriu el suport de l'embut estirant el mànec del suport de l'embut.
 - Colloqueu l'embut i el filtre (reutilitzable o de paper) correctament.
 - Afegiu cafè en pols al filtre (reutilitzable o de paper).
 - Tanqueu el suport de l'embut fins que quedi bloquejat.
 - Nota: en cas contrari, es mostrarà "OPEN" a la pantalla i la icona   es mostrarà al tauler de control. La icona  parpellejarà i es reproduirà un to d'error.
5. Seleccionar el nombre de tasses:
 - Premeu el botó  per seleccionar el nombre de tasses (2, 4, 6, 8, 10 o 12). Si no se selecciona, el valor per defecte és 4 tasses.
 - Nota: La cafetera ajusta automàticament la quantitat d'aigua necessària. Podeu omplir el dipòsit fins al màxim i seleccionar un nombre menor de tasses.
6. Iniciar la preparació:
 - Premeu el botó . L'indicador verd s'illuminarà i la màquina començarà a preparar el cafè.
 - La màquina començarà a moldre els grans, les icones  i  apareixeran al tauler

de control alhora, i la icona " apareixerà a la posició de l'hora durant l'escalfament.

- Després que es completi el preescalfament, el tauler de control mostrarà l'interval de compte enrere per a la preparació del cafè. Durant la preparació del cafè, no podreu obrir el suport de l'embut. Si obriu el suport de l'embut, es mostrarà "CLOSED" a la pantalla i la preparació del cafè s'aturarà. Fins que no tanqui novament el suport de l'embut, no es reprendrà la preparació del cafè.
- 7. Després de la preparació:
 - La icona  s'apagarà i la màquina emetrà 3 bronzits.
 - La màquina entra al programa de manteniment de la calor, i la icona  es canviarà a la icona  per mostrar-se al tauler de control, i el temps de manteniment de la calor es mostrarà a la pantalla. El temps predeterminat de manteniment de la calor és de 40 minuts.
 - Quan acabi el temps de manteniment de la calor, la icona  es canviarà a la icona  i la màquina emetrà 3 bronzits. L'indicador del botó  s'apagarà.

NOTA:

- Si no hi ha aigua, la icona  es mostrarà al tauler de control.
- Verifiqueu la temperatura de l'aigua al dipòsit d'aigua. Si la temperatura de l'aigua excedeix els 40 °C (104 °F), es mostrarà "Hot Water " a la pantalla per recordar a l'usuari que l'aigua al dipòsit d'aigua s'ha de reemplaçar amb aigua freda amb temperatura més baixa.

Funció d'inici automàtic

1. Seguiu les instruccions de la secció titulada "Preparar cafè de filtre amb grans de cafè" o "Preparar cafè de filtre amb cafè mòlt" per preparar la cafetera per al seu ús.
2. Ajusteu l'hora actual. Mantingueu premut el botó  per ajustar l'hora. Mantingueu premut el botó  per ajustar els minuts. No premeu cap botó per confirmar l'hora
3. Empenyeu el mànec del suport de l'embut i gireu el suport de l'embut cap a l'esquerra, assegureu-vos que l'embut i el filtre (reutilitzable o de paper) estiguin col·locats correctament. Afegiu la quantitat de cafè mòlt al filtre, segons la seva preferència.
4. Premeu el botó  una vegada per entrar al mode de temporitzador (els números parpellejaran de nou). L'indicador lluminós  parpellejarà. Mentre els números parpellegen, establiu l'hora d'inici automàtic desitjada prement els botons  i .
5. Mentre els números encara parpellegen, premeu el botó  de nou. La pantalla mostrarà l'hora actual i canviarà l'indicador  de parpelleig a llum fixa, indicant que l'aparell està en mode automàtic. Alternativament, si no premeu cap botó durant 5 segons, el tauler de control mostrarà breument l'hora d'inici automàtic programada durant 2 segons.

Nota: El temporitzador funciona en un cicle de 24 hores. L'hora d'inici automàtic per defecte és les 12:00

6. La cafetera començarà a fer cafè a l'hora preestablerta, l'indicador  s'apagarà i

l'indicador   s'il·luminarà. L'aparell començarà aleshores el procés de preparació automàtica.

Cancel·lar el programa de preconfiguració

Si la preparació de cafè està en estat de preselecció (l'indicador  i la icona  estan encesos), però voleu preparar el cafè immediatament, només heu de prémer el botó  o el botó  una vegada, llavors l'indicador  i la icona  s'apagaran, el mode automàtic es cancel·larà.

Consells per a un cafè excel·lent

- Una cafetera neta és essencial per preparar un cafè de sabor excel·lent. Netegeu regularment la cafetera tal com s'especifica a la secció "4. Neteja i manteniment". Utilitzeu sempre aigua fresca i freda a la cafetera.
- Deseu el cafè mòlt sense utilitzar en un lloc fresc i sec. Un cop obert un paquet de cafè mòlt, tanqueu-lo hermèticament i deseu-lo al frigorífic per mantenir la seva frescor.
- Per a un sabor òptim del cafè, utilitzeu grans de cafè sencers i moleu-los just abans de preparar-lo.
- No reutilitzeu el cafè mòlt, ja que això reduirà en gran mesura el sabor del cafè. No es recomana reescalfar el cafè, ja que el cafè té el millor sabor immediatament després de preparar-lo.
- Netegeu la cafetera quan la sobreextracció causi oleositat. Petites gotes d'oli a la superfície del cafè es deuen a l'extracció d'oli de cafè mòlt
- L'oleositat pot passar amb més freqüència si s'utilitzen grans de cafè de torrat intens.

4. NETEJA I MANTENIMENT

ATENCIÓ: Assegureu-vos de desconnectar aquest aparell de la presa de corrent abans de netejar-lo. Per protegir contra descàrregues elèctriques, no submergiu el cable, l'endoll o la unitat en aigua o cap altre líquid.

1. Netegeu l'embut, el filtre reutilitzable i la gerra de cafè després de cada ús, amb aigua calenta i sabó.
2. Netegeu la superfície exterior del producte amb un drap suau i humit per eliminar les taques.
3. Utilitzeu un drap humit per netejar suaument la placa d'escalfament. No utilitzeu mai un netejador abrasiu per netejar la màquina.
4. Si utilitzeu grans de cafè, netegeu el port de sortida del cafè almenys una vegada a la setmana:
 - a) Obriu el suport de l'embut.
 - b) Feu lliscar el capçal de la dutxa cap a dins, com es mostra a la figura 3.
 - c) Traieu les restes de cafè de l'obertura del port de sortida.

- d) No cal tornar a col·locar el capçal de la dutxa a la posició original, la màquina tornarà automàticament a la posició original quan s'encengui.

ATENCIÓ: Seguiu també els passos del punt 4 quan el cafè molt bloquegi la sortida.

5. Netegeu el dipòsit de grans:

- a) Traieu la tapa del dipòsit de grans.
- b) Gireu el dipòsit de grans i, a continuació, aixeca'l per extreure'l, com es mostra a la figura 4. El dipòsit de grans no es pot rentar al rentaplats i només es pot rentar amb aigua calenta que no superi els 50°C.
- c) Gireu el mànec del capçal de tall i després aixequem-lo, com es mostra a la figura 5. Traieu el capçal de tall i netegeu el capçal de tall i el seient del capçal de tall.
- d) Després de la neteja, en el procés de muntatge de les peces, en inserir el dipòsit de grans, cal alinear el símbol d'inserció a la part frontal del dipòsit de grans amb el símbol d'inserció a la tapa superior per assegurar la posició d'inserció correcta, com es mostra a la figura 6.

Descalcificació

Els minerals presents a l'aigua deixaran dipòsits a la cafetera i afectaran el seu rendiment. La icona  es mostrarà de forma intermitent a la pantalla quan es recomana descalcificar la cafetera (aquesta icona apareixerà després d'aproximadament 50 usos). Per descalcificar la cafetera, seguiu els passos següents:

1. Ompliu el dipòsit d'aigua amb aigua i descalcificador (utilitzeu un descalcificador suau i fàcil de dissoldre) fins al nivell màxim (la proporció d'aigua i descalcificador és de 4:1; consulteu les instruccions del descalcificador per obtenir més detalls).
2. Empenyeu el mànec del suport de l'embut i gireu el suport de l'embut cap a l'esquerra, assegureu-vos que l'embut i el filtre (reutilitzable o de paper) estiguin dins del suport de l'embut.
3. Gireu el suport de l'embut cap a la dreta fins que estigui bloquejat.
4. Col·loqueu la gerra buida a la cafetera.
5. Premeu el botó , durant el procés de descalcificació, la pantalla LED mostrarà "CLEAN" a la part esquerra i un símbol de procés a la dreta.
6. Tot el cicle trigarà aproximadament 10 minuts a completar-se. Al final del cicle, la pantalla LED deixarà de mostrar "CLEAN", el procés és complet.
7. Rebutgeu la solució de neteja i esbandiu la gerra a fons amb aigua neta.
8. Ompliu el dipòsit d'aigua amb 12 tasses d'aigua neta i fresca.
9. Col·loqueu la gerra buida de nou a la cafetera.
10. Traieu el filtre utilitzat durant el cicle de descalcificació. Si es va utilitzar un filtre reutilitzable durant el cicle de descalcificació, traieu-lo i esbandiu-lo bé abans de tornar a col·locar-lo.
11. Premeu el botó , permeteu que es completi tot el cicle de preparació.
12. Rebutgeu l'aigua de la gerra i esbandiu la gerra a fons amb aigua neta.

13. Repetiu els passos 8 a 12 més vegades, per assegurar-vos que la cafetera estigui completament esbandida.

Si voleu aturar la funció de descalcificació un cop hagueu començat, premeu el botó . Si el procés de descalcificació ha durat més de 5 minuts, la cafetera entendre que s'ha completat el cicle de descalcificació. En cas contrari, la pantalla mostrarà "CLEAN" a la pantalla i recordarà a l'usuari que executi el programa de descalcificació. L'usuari pot ignorar aquest missatge i pressionar directament el botó de preparació de cafè .

Tingueu en compte que en completar un cicle complet de descalcificació, es deixarà de mostrar CLEAN a la pantalla i la cafetera començarà el recompte de cafès realitzats per donar el proper avís de descalcificació necessària.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

No.	Codi d'error	Causa del codi d'error	Anàlisi de les causes	Solució
1	EC14	1. Després d'encendre la màquina, no es detecta cap senyal de tancament del suport de l'embut. 2. El senyal que envia el switch de l'obertura del suport de l'embut no és detectat per la PCB.	1. Hi ha restes de cafè al port de sortida de cafè, cosa que interfereix amb el switch del tancament del suport de l'embut. 2. La mala connexió entre el switch del tancament del suport de l'embut i el conjunt de PCB.	1. Netegeu les restes de cafè al voltant del capçal de la dutxa seguint les instruccions. En cas dús diari, es recomana netejar les restes de cafè una vegada a la setmana. 2. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció Tècnica de Cecotec

No.	Codi d'error	Causa del codi d'error	Anàlisi de les causes	Solució
2	EC15	1. Després d'encendre la màquina, no es detecta cap senyal d'obertura del suport de l'embut. 2. El senyal que envia el switch del tancament del suport de l'embut no és detectat per la PCB.	1. Hi ha restes de cafè al port de sortida de cafè, cosa que interfereix amb el switch d'obertura del suport de l'embut. 2. La mala connexió entre el switch del tancament del suport de l'embut i el conjunt de PCB.	1. Netegeu les restes de cafè al voltant del capçal de la dutxa seguint les instruccions. En cas d'ús diari, es recomana netejar les restes de cafè una vegada a la setmana. 2. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció Tècnica de Cecotec
3	EC16	El NTC de laigua està defectuós.	NTC avariats.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció Tècnica de Cecotec
4	EC17	El NTC de laigua està fora de rang.	NTC avariats.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció Tècnica de Cecotec
5	EC19	La bomba daigua no sacciona	Bomba daigua avariada.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció Tècnica de Cecotec

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el

CATALÀ

compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS ALKATRÉSZEK

1. ábra

1. Újrahasználható szűrő
2. Tölcsér fogantyúja
3. Tölcsér
4. Csepegésgátló szelep
5. Tölcsértartó fogantyú
6. Tölcsér támogatás
7. Kancsó
8. Gabonartartály fedele
9. Gabonaraktár
10. Vízartály fedele
11. Vízsztintjelző
12. vezérlőpult
13. Fűtőlap
14. Köszörlési fokozat választó

vezérlőpult

2. ábra

1. Vízkötelenítő gomb
2. Kávé intenzitás és őrlött kávé gomb
3. Csésze beállítás gomb
4. Gomb a kávékészítés indításához és leállításához
5. Időbeállító gomb
6. Percbeállító gomb
7. Időzítő gomb
8. Időzítő jelzőfény
9. Tölcsértámasz nyitott/zárt jelzőlámpa
10. Őrlött kávé jelzőlámpa
11. Be/Ki jelzőlámpa
12. Kávé intenzitást jelző lámpa
13. Tartsa melegen a jelzőfényt
14. Kávékészítést jelző lámpa

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, és nem feltétlenül egyeznek meg pontosan a terméken láthatókkal.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék olyan csomagolásban kerül forgalomba, amely védi a szállítás során. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóeszközt biztonságos helyen tárolhatja, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítani kell. Ha ki akarja dobni az eredeti csomagolást, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosítson.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és alkatrész megvan, és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nincs jó állapotban, azonnal forduljon a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához.

Doboz tartalma

- Kávéfőző
 - Újrahasználatos szűrő
 - Ez a használati útmutató
-
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre lenne szüksége.

Az első használat előtt

1. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva a konnektorból.
2. Forgassa el a tölcseértartót az óramutató járásával ellentétes irányba, távolítsa el a tölcseért és a többi eltávolítható alkatrészt, és meleg vízzel tisztítsa meg. Ha szükséges, használhat néhány mosószert, majd öblítse le.
3. Öntsön hideg ivóvizet a víztartályba a maximális vízszintig, ne helyezzen szűrőpapírt vagy újrafelhasználható szűrőket.
4. Csatlakoztassa a tápkábelt egy konnektorhoz.
5. Nyomja meg a gombot  . Megismételheti 2-3 alkalommal, hogy megbizonyosodjon a kávéfőző tisztaságáról.

3. MŰKÖDÉS

3.1 Kávé készítése szemes kávéval

1. Töltse fel a víztartályt:
 - Nyissa ki a víztartály fedelét, és öntsön hideg vizet a kívánt szintig anélkül, hogy túllépne a maximumot.
 - Fontos megjegyzés: A kapott kávé mennyiség kevesebb lesz, mint a felhasznált víz mennyisége, mivel a víz egy részét az őrölt kávé felszívja. Ne használjon forró vizet (40°C felett), tejet, kávéport vagy teát.

2. Adjuk hozzá a szemes kávé:
 - Helyezzen legfeljebb 200 g kávé a babtartályba, és zárja le a fedelet.
 - **Figyelmeztetés:** Ne használjon pörkölt, karamellizált vagy nedves kávébabot, mert eltömítheti a darálót. Ne adjon hozzá többet a szükségesnél, hogy a szemek ne ázzanak el.
3. Állítsa be az időt:
 - Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorhoz. A képernyőn villogó „12:00” jelenik meg. Állítsa be az időt a  és gombokkal .
 - Megjegyzés: Normális, hogy a készülék enyhe forgó hangot ad ki, amikor be van kapcsolva.
4. Készítse elő a szűrőt:
 - Nyissa ki a tölcseértartót a tölcseértartó gomb meghúzásával.
 - Helyezze be megfelelően a tölcseért és a szűrőt (újrafelhasználható vagy papír).
 - Zárja be a tölcseértartót, amíg be nem kattant.
 - Megjegyzés: Ellenkező esetben az „OPEN” felirat és az ikon jelenik meg   a kezelőpanelen. Az ikon  villogni kezd, és hibajelzés hallható.
5. Válassza ki a poharak számát:
 - Nyomja meg a gombot  a csésze számának kiválasztásához (2, 4, 6, 8, 10 vagy 12). Ha nincs kiválasztva, az alapértelmezett 4 csésze.
 - Megjegyzés: A kávéfőző automatikusan beállítja a szükséges vízmennyiséget. A tartályt maximálisan megtöltheti, és kisebb számú csészét választhat.
6. Válassza ki a kávé intenzitását:
 - Nyomja meg a gombot  a kávé intenzitásának kiválasztásához. A következő ikonok a kiválasztott intenzitást mutatják a képernyőn:
 - o : őrölt kávé.
 - o : lágy intenzitás.
 - o  : közepes intenzitású.
 - o   : erős intenzitás.
7. Kezdje a felkészülést:
 - Nyomja meg a gombot . A zöld jelzőfény kigyullad, és a gép körülbelül 6 másodperc múlva elkezd őrölni a szemes kávé.
 - A gép elkezd őrölni a szemeszemeket, a  és ikonok  egyszerre jelennek meg a kezelőpanelen, és a „1 2 3 4” ikon az óra pozícióban jelenik meg előmelegítés közben.
 - Az előmelegítés befejezése után a kezelőpanel megjeleníti a kávéfőzés visszaszámlálási időközét. Kávékészítés közben nem tudja kinyitni a tölcseértartót. Ha kinyitja a tölcseértartót, a „ZÁRVA” felirat jelenik meg a képernyőn, és a kávéfőzés leáll. Amíg ismét be nem zárja a tölcseértartót, a kávéfőzés nem folytatódik.
8. Az előkészítés után:
 - Az ikon  kikapcsol, és a készülék 3-at sípol.
 - A gép belép a melegen tartási programba, és az ikon  átvált  a kezelőpanelen megjelenő ikonra, és megjelenik a képernyőn a melegen tartási idő. Az alapértelmezett melegen tartási idő 40 perc.

- Amikor a melegen tartási idő lejár, az ikon  ikonra változik , és a gép 3-at sápol. A gomb jelzőfénye   kialszik.

JEGYZET:

- Ha nincs víz, az ikon  megjelenik a kezelőpanelen.
- Ellenőrizze a víz hőmérsékletét a víztartályban. Ha a víz hőmérséklete meghaladja a 40°C-ot (104°F), a "HOT WATER" felirat jelenik meg a képernyőn, emlékeztetve a felhasználót, hogy a víztartályban lévő vizet hideg, alacsonyabb hőmérsékletű vízzel kell cserélni.

3.2 Kávéfőzés őrölt kávéval

1. Töltse fel a víztartályt:
 - Nyissa ki a víztartály fedelét, és öntsön hideg vizet a kívánt szintig anélkül, hogy túllépne a maximumot.
 - Fontos megjegyzés: A kapott kávé mennyiség kevesebb lesz, mint a felhasznált víz mennyisége, mivel a víz egy részét az őrölt kávé felszívja. Ne használjon forró vizet (40°C felett), tejet, kávéport vagy teát.
2. Állítsa be az időt:
 - Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorhoz. A képernyőn villogó „12:00” jelenik meg. Állítsa be az időt a  és gombokkal .
 - Megjegyzés: Normális, hogy a gép enyhe forgó hangot ad ki, amikor be van kapcsolva.
3. Nyomja meg a gombot , amíg az ikon  meg nem jelenik a kijelzőpanelen.
4. Készítse elő a szűrőt:
 - Nyissa ki a tölcseértartót a tölcseértartó fogantyújának meghúzásával.
 - Helyezze be megfelelően a tölcseért és a szűrőt (újrafelhasználható vagy papír).
 - Adja hozzá a kávéport a szűrőhöz (újrafelhasználható vagy papír).
 - Zárja be a tölcseértartót, amíg be nem kattann.
 - Megjegyzés: Ellenkező esetben az „OPEN” felirat jelenik meg a képernyőn, és az ikon   jelenik meg a vezérlőpulton. Az ikon  villogni kezd, és hibajelzés hallható.
5. Válassza ki a poharak számát:
 - Nyomja meg a gombot  a csésze számának kiválasztásához (2, 4, 6, 8, 10 vagy 12). Ha nincs kiválasztva, az alapértelmezett 4 csésze.
 - Megjegyzés: A kávéfőző automatikusan beállítja a szükséges vízmennyiséget. A tartályt maximálisan megtöltheti, és kisebb számú csészét választhat.
6. Kezdje a felkészülést:
 - Nyomja meg a gombot  . A zöld jelzőfény kigyullad, és a gép elkezd a kávéfőzést.
 - A gép elkezd őrölni a szemesszemeket, a  és ikonok  egyszerre jelennek meg a kezelőpanelen, és a „1 _ 1” ikon az óra pozícióban jelenik meg előmelegítés közben.
 - Az előmelegítés befejezése után a kezelőpanel megjeleníti a kávéfőzés visszaszámlálási időközét. Kávékészítés közben nem tudja kinyitni a tölcseértartót. Ha kinyitja a

tölcsértartót, a „ZÁRVA” felirat jelenik meg a képernyőn, és a kávéfőzés leáll. Amíg ismét be nem zárja a tölcser tartót, a kávéfőzés nem folytatódik.

7. Az előkészítés után:

- Az ikon /kikapcsol, és a készülék 3-at sápol.
- A gép belép a melegen tartási programba, és az ikon  átvált  a kezelőpanelen megjelenő ikonra, és megjelenik a képernyőn a melegen tartási idő. Az alapértelmezett melegen tartási idő 40 perc.
- Amikor a melegen tartási idő lejár, az ikon  ikonra változik , és a gép 3-at sápol. A gomb jelzőfénye kialszik.

JEGYZET:

- Ha nincs víz, az ikon  megjelenik a kezelőpanelen.
- Ellenőrizze a víz hőmérsékletét a víztartályban. Ha a víz hőmérséklete meghaladja a 40°C-ot (104°F), a "Hot Water" felirat jelenik meg a képernyőn, hogy emlékeztesse a felhasználót arra, hogy a víztartályban lévő vizet hideg, alacsonyabb hőmérsékletű vízzel kell cserélni.

Automatikus indítás funkció

1. Kövesse a „Szűrt kávé készítése szemes kávéval” vagy „Szűrős kávé készítése őrölt kávéval” című részben található utasításokat a kávéfőző előkészítéséhez a használatra.
2. Állítsa be az aktuális időt. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot  az idő beállításához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot  a percek beállításához. Ne nyomjon meg egyetlen gombot sem az idő megerősítéséhez.
3. Nyomja meg a tölcser tartó fogantyúját, és forgassa el a tölcser tartót az óramutató járásával ellentétes irányba, és ellenőrizze, hogy a tölcser és a szűrő (újrafelhasználható vagy papír) megfelelően illeszkedik-e. Adj hozzá az őrölt kávé mennyiségét a szűrőhöz ízlése szerint.
4. Nyomja meg egyszer a gombot  az időzítő módba lépéshez (a számok ismét villogni fognak). A jelzőfény  villogni fog. Amíg a számok villognak, állítsa be a kívánt automatikus indítási időt a  és gombok megnyomásával .
5. Amíg a számok még villognak, nyomja meg  újra a gombot. A kijelzőn megjelenik a pontos idő, és a jelzőfény  villogóról folyamatosra vált, jelezve, hogy a készülék automatikus üzemmódban van. Alternatív megoldásként, ha 5 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a vezérlőpanel rövid időre megjeleníti a beprogramozott automatikus indítási időt 2 másodpercre.

Megjegyzés: Az időzítő 24 órás ciklusban működik. Az alapértelmezett automatikus indítási idő 12:00

6. A kávéfőző az előre beállított időpontban elkezd a kávéfőzést, a jelzőfény  kialszik, és a jelzőfény  villogni kezd. A készülék ezután megkezd az automatikus előkészítési folyamatot.

Törölje az előre beállított programot

Ha a kávéfőzés előválasztási állapotban van (a jelzőfény  és az ikon  világít), de azonnal szeretné lefőzni a kávé, csak egyszer kell megnyomnia a gombot  vagy a gombot , ekkor a jelző  és az ikon  kialszik, az automatikus üzemmód törlődik.

Tippek a kiváló kávéhoz

- A tiszta kávéfőző elengedhetetlen a jó ízű kávé elkészítéséhez. Rendszeresen tisztítsa meg a kávéfőzőt a "4. Tisztítás és karbantartás" részben leírtak szerint. Mindig használjon friss, hideg vizet a kávéfőzőben.
- A fel nem használt őrölt kávé hűvös, száraz helyen tárolja. Miután kinyitott egy csomag őrölt kávé, szorosan zárja le, és tárolja a hűtőszekrényben, hogy megőrizze frissességét.
- Az optimális kávéíz elérése érdekében használjon egész szemes kávé, és közvetlenül a főzés előtt őrölje meg.
- Ne használjon újra őrölt kávé, mert ez nagymértékben csökkenti a kávé ízét. A kávé felmelegítése nem ajánlott, mivel a kávé íze a legjobb közvetlenül a főzés után.
- Tisztítsa meg a kávéfőzőt, ha a túlzott extrakció olajosodást okoz. A kávé felületén kis olajcseppek az őrölt kávéból való olaj kivonása miatt keletkeznek.
- Az olajosodás gyakrabban fordulhat elő, ha mélypörkölt szemes kávé használ.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

VIGYÁZAT: Tisztítás előtt feltétlenül húzza ki a készüléket a konnektorból. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a vezetéket, a csatlakozódugót vagy az egységet.

1. Tisztítsa meg a tölcserő, az újrafelhasználható szűrőt és a kávéskancsót minden használat után forró, szappanos vízzel.
2. Puha, nedves ruhával törölje le a termék külső felületét a foltok eltávolításához.
3. Nedves ruhával finoman törölje le a fűtőlapot. Soha ne használjon súroló hatású tisztítószer a gép tisztításához.
4. Ha szemes kávé használ, legalább hetente egyszer tisztítsa meg a kávékimeneti nyílást:
 - a) Nyissa ki a tölcserőtartót.
 - b) Csúsztassa be a zuhanyfejet a 3. ábrán látható módon.
 - c) Távolítsa el minden kávézaccot a kimeneti nyílásból.
 - d) A zuhanyfejet nem kell visszahelyezni az eredeti helyzetébe, a gép bekapcsoláskor automatikusan visszaáll az eredeti helyzetébe.

VIGYÁZAT: Kövesse a 4. pontban leírt lépéseket, ha az őrölt kávé elzárja a kimenetet.

5. Tisztítsa meg a gabonatartályt:
 - a) Távolítsa el a gabonatartály fedelét.
 - b) Fordítsa meg a babetartályt, majd emelje ki a 4. ábra szerint. A babetartály nem mosogatógépben mosható, és csak 50°C-ot meg nem haladó forró vízzel mosható.

- c) Forgassa el a vágófej fogantyúját, majd emelje fel az 5. ábrán látható módon. Távolítsa el a vágófejet, és tisztítsa meg a vágófejet és a vágófej-üléket.
- d) Tisztítás után, az alkatrészek összeszerelése során, a gabonatarató behelyezésekor szükséges a gabonatarató elején található behelyezési jelet a felső burkolaton lévő behelyezési jelhez igazítani a helyes behelyezési helyzet biztosítása érdekében, a 6. ábrán látható módon.

Vízkömentesítés

A vízben található ásványi anyagok lerakódásokat hagynak a kávéfőzőben, és befolyásolják annak teljesítményét. Az ikon  villogni fog a kijelzőn, ha javasolt a kávéfőző vízkömentesítése (ez az ikon körülbelül 50 használat után jelenik meg). A kávéfőző vízkömentesítéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Töltse fel a víztartályt vízzel és vízköoldóval (használgjon enyhe, könnyen oldódó vízköoldót) a maximális szintig (a víz és a vízköoldó aránya 4:1; részletekért lásd a vízköoldó használati útmutatóját).
2. Nyomja meg a tölcseértartó fogantyúját, és forgassa el a tölcseértartót az óramutató járásával ellentétes irányba, és győződjön meg arról, hogy a tölcse és a szűrő (újrafelhasználható vagy papír) a tölcseértartó belsejében van.
3. Forgassa el a tölcseértartót az óramutató járásával megegyező irányba, amíg be nem zár.
4. Helyezze az üres kancsót a kávéfőzőbe.
5. Nyomja meg a gombot , a vízkömentesítési folyamat során a LED kijelzőn a bal oldalon a „CLEAN”, a jobb oldalon pedig egy folyamatszimbólum látható.
6. A teljes ciklus körülbelül 10 percet vesz igénybe. A ciklus végén a LED kijelzőn a „CLEAN” felirat megszűnik, a folyamat befejeződött.
7. Dobja ki a tisztítóoldatot, és alaposan öblítse ki a kancsót tiszta vízzel.
8. Töltse fel a víztartályt 12 csésze tiszta, friss vízzel.
9. Helyezze vissza az üres kancsót a kávéfőzőbe.
10. Távolítsa el a vízkömentesítési ciklus során használt szűrőt. Ha a vízkömentesítési ciklus során újrafelhasználható szűrőt használt, vegye ki, és csere előtt alaposan öblítse le.
11. Nyomja meg a gombot , és hagyja, hogy a teljes főzési ciklus befejeződjön.
12. Öntse ki a vizet a kancsóból, és alaposan öblítse le tiszta vízzel.
13. Ismételje meg a 8-12 lépést még egyszer, hogy biztosítsa a kávéfőző teljes kiöblítését.

Ha le szeretné állítani a vízkömentesítési funkciót, miután az elindult, nyomja meg a gombot . Ha a vízkömentesítési folyamat több mint 5 percig tart, a kávéfőző azt feltételezi, hogy a vízkömentesítési ciklus befejeződött. Ellenkező esetben a képernyőn a „CLEAN” felirat jelenik meg, és emlékezteti a felhasználót a vízkömentesítő program futtatására. A felhasználó figyelmen kívül hagyhatja ezt az üzenetet, és közvetlenül megnyomhatja a kávékészítés gombot .

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a teljes vízkömentesítési ciklus befejeztével a kijelzőn a

CLEAN felirat megszűnik, és a kávéfőző elkezd számolni az elkészített kávék számát, hogy a következő értesítést küldje a vízkömentesítés szükségességéről.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Nem.	Hibakód	A hibakód oka	Az okok elemzése	Megoldás
1	EC14	1. A gép bekapcsolása után nem érzékeli a tölcseértartó zárójelét. 2. A tölcseértartó nyitókapcsolója által küldött jelet a PCB nem érzékeli.	1. Kávémaradvány van a kávékimeneti nyílásban, ami zavarja a tölcseértartó reteszelő kapcsolóját. 2. Rossz kapcsolat a tölcseértartó reteszelő kapcsolója és a nyomtatott áramköri egység között.	1. Az utasításokat követve tisztítsa meg a kávémaradványokat a zuhanyfej körül. Napi használat esetén ajánlatos hetente egyszer megtisztítani a kávézaccot. 2. Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával
2	EC15	1. A gép bekapcsolása után nem észlelhető a tölcseértartó kinyitásának jele. 2. A tölcseértartó zárókapcsolója által küldött jelet a PCB nem érzékeli.	1. Kávémaradvány van a kávékimeneti nyílásban, ami zavarja a tölcseértartó nyitókapcsolóját. 2. Rossz kapcsolat a tölcseértartó reteszelő kapcsolója és a nyomtatott áramköri egység között.	1. Az utasításokat követve tisztítsa meg a kávémaradványokat a zuhanyfej körül. Napi használat esetén ajánlatos hetente egyszer megtisztítani a kávézaccot. 2. Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával
3	EC16	A víz NTC hibás.	NTC hibás.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatási szolgálatával
4	EC17	A víz NTC értéke a tartományon kívül esik.	NTC hibás.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatási szolgálatával

Nem.	Hibakód	A hibakód oka	Az okok elemzése	Megoldás
5	EC19	A vízszivattyú nem működik	Vízszivattyú hibás.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatási szolgálatával

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben szereplő szövegekre vonatkozó szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL-t illetik. Minden jog fenntartva. A CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül e kiadvány tartalmát részben vagy egészben tilos reprodukálni, visszakereső rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, felvétel vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alapvető követelményeknek és az Európai Unióban érvényes szabályozás egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy megfeleljen az előírt biztonsági és minőségi szabványoknak. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

تان وكملاو ءازجال 1.

1 لكشلا

1. مداخلتسالا قداغال لباق رتلف
2. عمقلا ضربقم
3. عمق
4. طيقن تلل عنام مامص
5. عمقلا م عد ضربقم
6. عمقلا م عد
7. قيرب!
8. بسوبحل نازخ ءاطغ
9. بسوبحل عدوتسم
10. هايمل نازخ ءاطغ
11. هايمل يوتسم رشؤم
12. مكحتلا ءحول
13. نيخستلا ءحيفص
14. نحتلا طبض ءچرد ددحم

مكحتلا ءحول

2 لكشلا

1. ءيسلكلا تابسر تلا ءلازا رز
2. قنوح طمل قوقلا او قوقلا قفانك رز
3. بولكل ليدعت رز
4. قوقلا ريضحت فاقياو ءدبل رز
5. تقولا طبض رز
6. قئاقلا ليدعت رز
7. تقوملا رز
8. تقوملا عوض رشؤم
9. قلغم/حوتفم عمقلا م عد رشؤم عوض
10. قنوح طمل قوقلا رشؤم عوض
11. فاقياو/الاي غشتلا رشؤم عوض
12. قوقلا كدش رشؤم عوض
13. ءفدلا ىل ع ظافحل رشؤم عوض
14. قوقلا ريضحت رشؤم عوض

ءظوحلم:

قنوحوملا كلت عم امامت قباطتت ال دقو ءيطي طخت تالاي ثمت نع قرا بع ليلدل اذه يف قنوحوملا تاموسرلا جتنملا ىل ع

مادختسالا لبيق 2.

- قلاز او متبلع ن زاهجلا قلازاب مق. لقنلا ءانثا متيامجل قممصم قوبع يف زاهجلا اذه يتأي عنمل نم انكم يف ىرخالا فيلغتل داومو قىلصالا قىلعلاب ظافتحال كنكمي. فيلغتل داوم عيمج، قىلصالا قوبعل نم صلغتل ديرت تنك اذا. لبيقسمل يف لقن ىلا ءاجب تنك اذا زاهجلا فلت ج. حص لكشب رصانعل عيمج ريودت قداع نم دكأت
- وا انوقسم انم يا ناك اذا. قديج قلاح يف ان او قنمضتم تانوكملاو ازالا عيمج نأ نم دكأت . روفلا ىلع Cecotec ككرشل يفسرلا ينفلا مكدل قمدخب لصتاف، قديج قلاح يف سيل

قودنصل تايوتحم

- قوقلا عنص قنيكام
- مادختسالا قداعال لبق رتلف
- تاميلعتلا ليلد اذه
- يف حي حص لكشب كزاهج عبت كنكمي ىتح، جتنملا نم يلسلستلا قورلا قلازاب قوت ال قداعسمل ىلا كجاج ىتح قلاح

لوالا مادختسالا لبيق

1. ققاطلا ذخام نع ققاطلا كلس لصف نم دكأت
2. قلابال ازالاو عوقلا قلازاب مق مٲ، قعاسل براقع حاجت س كع عوقلا لماح ريودتب مق مٲ، تافظنملا ضعب مادختسالا كنكمي، رمال مزل اذا. ىفادلا ءاملاب افبيظنتب مق مٲ، ىرخالا قلازالل افطش
3. الو، ءاملاب يوتسمل ىصقالا دحلا ىلا لصي ىتح ءايملا نازخ يف برشرلل درابل ءاملاب بص مادختسالا قداعال قلابال تاحشرملا و احيشرتل قرو عضت
4. ققاطلا ذخامب ققاطلا كلس ليصوتب مق
5. قفاظن نم دكأتلل تارم ثالث ىلا نيترم نم كلذ راركت كنكمي. <> رزلا ىلع طغضا قوقلا قنيكام

ليغشتلا 3.

نبلا بوبح مادختساب قوقلا رىضحت 3. 1

1. ءايملا نازخ الم
- دحلا زواجت نود، بولطملا يوتسمل ىتح درابل ءاملاب بكسب مقو ءايملا نازخ طاع حتفا ىصقالا
- متي ثيح، قمدختسمل ءاملاب قيمك نم لقأ نوكتست قوقلا نم عجتانلا قيمكلا: قماه قظحالم و، (قويىم ءجرد 40 نم رثكاف) نراسلا ءاملاب مدختست ال. قنوحطملا قوقلا قطسواب ءاملاب نم عزج صاصتم ياشلا و، قوقلا قوحسم و، بيحل
2. قوقلا بوبح فضا
- طاعلا قلغو بوبحل ءاعو يف قوقلا نم مارج 200 ىلا لصي ام عض
- داسنلا ىلا يدوت ق ثيح، قبطرلا و لمركملا و قصمحمل قوقلا بوبح مدختست ال: ريذحت جزاللا نم رثكاف بيضت ال، قيرط حبصرت نأ نم بوبحل عنمل. قنحطملا

3. بتقول طبض

- تقولا طبضا. قضماو "12:00" قشاشلا ضرعتس. ققاطلا ذخامب ققاطلا ائلس ليصوتب مق  رارزال مادختساب

- دلي غشت دنع فيفخ نارود تنوص زاهجلا ردصي نأ يعي بطلا نم : قظوحلم رتلفلا ريضحت

4.

- عمقلا لماح ضبقم بحس قيروط نع عمقلا لماح حتفا
- جي حص لكشب (يقرولا وأ مادختساب الداعل لباقلا) رتلفلاو عمقلا عض
- لطفق متي يتح عمقلا لماح قلغا
- مكحتلا ءحول ىلع  زمرلا ضرع متيسو "حتف" ىلع رقنا ،كلذ فالخب : قظوحلم
- اطلخا قمغن لي غشت متيسو  زمرلا ضموي فوس

5. سيوؤكلا ددع دح

- ،كلذ ديدحت متي مل اذلا (12، 10، 8، 6، 4، 2) باوؤكالا ددع ديدحتل  رزلا ىلع طغضا
- باوؤكالا 4 وه يضارثفالا دادعلا نوكتيسف
- نازخلا علم لكتي م. أيئاقلت قبولطملا هايمل ايمك طبضب قوملا نكيكام موقت : قظوحلم
- باوؤكالا نم لقأ ددع رايتخاو ىصقألا دحلا ىلا

6. قوملا قفانك ددع

- قددحمل قفانكلا فيلاتلا تانوقيال رظت. قوملا قفانك ديدحتل  رزلا ىلع طغضا

قشاشلا ىلع



قنوحطملا قوملا:

◦ قمعان قنش: 

◦ قنشلا قطسوم: 

◦ قئوق قنش: 

7. ريضحتلا أدبا

- قوملا ببوبح نعط يف قنكيكامل أدبتسو رضخال رشؤملا عيضي س.  رزلا ىلع طغضا
- ،ناوٹ 6 يلواح دعب
- يف مكحتلا ءحول  ىلع  تانوقيال رظتسو ،نبلا ببوبح نعط قنكيكامل أدبتس
- قبسمل نيخستلا ءانثأ ءعاسلا عضوم يف " زمرا
- يلزانتلا دحلا قرتف مكحتلا ءحول ضرعتس ،قبسمل نيخستلا فيلم لامتكلا دعب
- متيس ،عمقلا لماح تحتف اذلا . عمقلا لماح حتف نم نكمتت زلا ،قوملا ريضحت ءانثأ . قوملا ريضحتلا
- يتح قوملا ريضحت فانئتسا متي زلا . قوملا ريضحت فقوتيسو قشاشلا ىلع "قلغم" قملك ضرع
- ىرخأ قرم عمقلا لماح قالغاب موقت

8. ريضحتلا دعب

- بتارم 3 ديبنت تنوص زاهجلا ردصيسو  زمرلا
-  زمرلا ىلا زمرلا ريغتيسو  ،معدلا ىلع ظافحلا جمارب يف قنكيكامل لختت
- تقولا . قشاشلا ىلع معدلا ىلع ظافحلا تقو ضرع متيسو ،مكحتلا ءحول ىلع ضرع متيس يذلا
- قئوقد 40 وه معدلا ىلع ظافحلل يضارثفالا
- فاقاي متيس . بتارم 3 ديبنت تنوص زاهجلا ردصيسو  زمرلا ىلا زمرلا  ريغتيس
-  رزلا رشؤم لي غشت

قظوحلم:

- مكحتلا ءحول ىلع  زمرلا ضرع متيس ،ءام دوجو مدع قلاح يف

- ةيويىم ةجرد 40 ءاملا ةرارح ةجرد تزواجت اذا .ءايملا نازخ يف ءاملا ةرارح ةجرد نم ةققحتلا لادبستسا ةرورضب مدختسملا ريكدنلت ءشاشلا ىلع "نخاس ءام" ضرع متييس ،(تتيانزهف ةجرد 104) لقا ةرارح ةجرد دب دراب ءامب ءايملا نازخ يف دوجوملا ءاملا

نوحطملا نبلاب قوقلا ريضحت 3.2

1. ءايملا نازخ الم:
دحل زواجت نود ،بولطملا يوتسملا ىتح درابلا ءاملا بلكسب مقو ءايملا نازخ ءاطغ حتفا ىصقألا
م تي شىح ،مءدختسملا ءاملا ءيمك نم لقا نوكتست قوقلا نم ءجتانلا ءيمكلا :مءاه قظحالم
و ،(ةيويىم ةجرد 40 نم رشكا) نم نخاسلا ءاملا مدختست ال .نوحطملا قوقلا قطسواب ءاملا نم ءزج صاصتيم
ياشلا و ،قوقلا قوحسم و ،بيلحلا
نشقولا طبض
2. تنقولا طبض .فضماو "12:00" ءشاشلا ضرعتس .ققاطلا ذخايب ققاطلا لكلس ليصوتب مق
M و H رارزألا مادختساب
ملي غشت دنع فيفخ نارود نتوص زاهجلا ردصي نأ يي بطلما نم :نظوحلم
3. ضرعلا ءحول ىلع  زمرلا ضرع متي ىتح  رزلا ىلع طغضا
رتلفلا ريضحت
4. عمقلا لماح ضبقم بحس قيروط نع عمقلا لماح حتفا
ج.ي حص لكشب (يقرولا و مادختسالا ءداعل لباقلا) رتلفلاو عمقلا عض
(يقرولا و مادختسالا ءداعل لباقلا) رتلفلا ىلا قوقلا قوحسم فضأ
لفلق متي ىتح عمقلا لماح قلغا
زمرلا ضرع متييس ءشاشلا ىلع "OPEN" قملك ضرع متييس ،لكلذ فالخب :نظوحلم
اطخلا قمن لي غشت متييسو  زمرلا ضموي فسوس .مكحتلا ءحول ىلع 
5. بسووكلا ددع دح
مكلىذ ديدحت متي مل اذا .(12 و 10 ،8 ،6 ،4 ،2) باوكألا ددع رايتخال  رزلا ىلع طغضا
باوكأ 4 وه يضارتنفال دادعالا نوكتيسف
نازخلا علم لكفكمي .أيئاقلت ببولطملا ءايملا ءيمك طبضب قوقلا قن يكام موقت :نظوحلم
باوكألا نم لقا ددع رايتخاو ىصقألا دحل ىلا
6. ريضحتلا أدبا
قوقلا ريضحت يف زاهجلا أدبييسو رضخالا رشؤملا ءيضييس  رزلا ىلع طغضا
يف مكحتلا ءحول  ىلع  تانوقيال مظنتسو ،نبلاب بوبح قن يكاملأ أدبستس
قبسمل نيخستلا ءانثأ ءعاسلا عضوم يف " زمرا " مظييسو ،شقولا سرفن
يلزاننتلا دغلا قرفت مكحتلا ءحول ضرعتس ،قبسمل نيخستلا قيلمع لامتكاف دعب
متييس ،عمقلا لماح تحتف اذا .عمقلا لماح حتف نم نكمتت نل ،قوقلا ريضحت ءانثأ .قوقلا ريضحتلا
ىتح قوقلا ريضحت فانئتسا متي نل .قوقلا ريضحت فقوتيسو ءشاشلا ىلع "قلغم" قملك ضرع
مدخأ قرم عمقلا لماح قال غاب موقت
ريضحتلا دعب
7. بتارم 3 مهيبت نتوص زاهجلا ردصييسو  زمرلا
زمرلا ىلا زمرلا ريغتيسو  ،مفدلا ىلع ظافحلا جم انرب يف قن يكاملأ لخدت
شقولا .ءشاشلا ىلع مفدلا ىلع ظافحلا تنقو ضرع متييسو ،مكحتلا ءحول ىلع مضرع متييس يذلا
فقيد 40 وه مفدلا ىلع ظافحلل يضارتنفال

- فاقاي مټيس. تارم 3 هېښت تېوس زاهجل ردصيسو، زمل اىل زمل ډري غټيس
 <> زلا رشوم لي غټت

فظو ح لم

- مځ ح تل ا ټول ىل ټول زمل ضرع مټيس، ام دوجو مدع قلا ح ي ف
 40 املا قرارح ټرد تزواجت اذ. هايمل نازخ ي ف املا قرارح ټرد نم قق ح تل
 ضرع مځ ح تل ري كذتل قشاشلا ىل ع "نخاسلا املا" ضرع مټيس ف، (تيا نر هف ټرد 104)
 لق ا قرارح ټرد دب دراب امب هايمل نازخ ي ف دوجوملا املا لادب ت سا

ي ئ ا ق ل تل لي غ ش تل قفي ظو

1. بوب ح م ا د خ ت س ا ب ر ت ل ف ل ا فوق ريض ح ت "ا ن و ن ع ب م س ق ل ا ي ف د و ج و م ل ا ت ا م ي ل ع ت ل ا ع ب ت ا
 م ا د خ ت س ا ل ل و م ق ل ا ق ن ي ك ا م ريض ح ت ل "ن و ح ط م ل ا ن ب ل ا م ا د خ ت س ا ب ر ت ل ف ل ا فوق ريض ح ت" و "ن ب ل ا
 ع م ط غ ض ا. ت ق و ل ا ن ي ي ع ت ل H ر ز ل ا ى ل ع ر ا ر م ت س ا ل ا ع م ط غ ض ا. ي ل ا ح ل ا ت ق و ل ا ط ب ض
 ت ق و ل ا د ي ك ا ن ت ل ر ز ي ا ى ل ع ط غ ض ت ل ا. ق ي ا ق د ل ا ن ي ي ع ت ل M ر ز ل ا ى ل ع ر ا ر م ت س ا ل ا
 ن م د ك ا ت و، ع ا س ل ا ب ر ا ق ا ع ا ح ا ت ا س ر ك ع ع م ق ل ا ل م ا ح ر ي و د ت ب م ق و ع م ق ل ا ل م ا ح ض ب ق م ع ف د ا
 ق و م ق ل ا ټي م ك ف ض ا. ح ي ح ص ل ك ش ر ب (ي ق ر و ل ا و ا م ا د خ ت س ا ل ا ق د ا ع ا ل ل ب ا ق ل ا) ر ت ل ف ل ا و ع م ق ل ا ت ي ب ت
 ل ك ت ب غ ر ب س ح ر ت ل ف ل ا ى ل ا ق ن و ح ط م ل ا
- 2.
- 3.
4. فوس. (ى ر خ ا ق ر م ا ق ر ا ل ا ض م و ت س) ت ق و م ل ا ع ض و ى ل ا ل و خ د ل ل ق د ح و ق ر م ټ ر ز ل ا ى ل ع ط غ ض ا
 ب و ل ط م ل ا ي ئ ا ق ل ت ل ل ي غ ش ت ل ا ع د ب ت ق و ط ب ض ا، ا م ا ق ر ا ل ا ض ي م و ا ن ا ټ = ٥. رشوملا عوض ض م و ي
 M و H ا ر ز ا ل ا ى ل ع ط غ ض ل ا ب
5. ت ق و ل ا ق ش ا ش ل ا ض ر ع ت س. ى ر خ ا ق ر م ټ ر ز ل ا ى ل ع ط غ ض ا، ض م و ت ل ا ز ت ا ل ا م ا ق ر ا ل ا ا م ن ي ب
 ع ض و ل ا ي ف ز ا ه ج ل ا ن ا ى ل ا ر ي ش ي ا م، ت ب ا ن ا ش ل ا ى ل ا ض ي م و ل ا ن م رشوملا ري غټيسو = ٥ ي ل ا ح ل ا
 ق ر ت ف ل مځ ح تل ا ټول ضرع ت س ف ب ن ا و ت 5 ق د م ل ر ز ي ا ى ل ع ط غ ض ت م ل ا ا ذ، ل ك ل ذ ن م ا ل د ب و. ي ئ ا ق ل ت ل ا
 ن ي ت ي ن ا ت ق د م ل ج م ر ب م ل ا ي ئ ا ق ل ت ل ل ي غ ش ت ل ا ع د ب ت ق و ق ز ي و
 12:00 وه ي ض ا ر ت ف ا ل ا ي ئ ا ق ل ت ل ا ع د ب ل ا ت ق و. ع ا س 24 ا ه ت د م ق ر و د ى ل ع ت ق و م ل ا ل م ع ي: فظو ح لم
 رشوملا ي ف ط ن ي = ٥ مټ، ا ق ب س م د د ح م ل ا ت ق و ل ا ي ف ق و م ق ل ا ريض ح ت ب ق و م ق ل ا ق ن ي ك ا م ا د ب ت س
 6. ي ئ ا ق ل ت ل ا ريض ح ت ل ا ق ي ل م ع ل ك ل د ع ز ا ه ج ل ا ا د ب ي س. رشوملا ع ي ض ي و <>

ا ق ب س م د د ح م ل ا ج م ن ر ب ل ا ع ا غ ل

ل ك ن ك ل و، (ل ي غ ش ت ل ا د ي ق ټ ن و ق ي ا ل ا و = ٥) رشوملا ق ب س م ل ا ر ا ي ت خ ل ا ق ل ا ح ي ف ق و م ق ل ا ريض ح ت ن ا ك ا ذ
 مټيس مټ، ق د ح و و ا ټ ر ز ل ا و <> ر ز ل ا ى ل ع ط غ ض ل ا ى و س ل ك ي ل ع ا م، ر و ف ل ا ى ل ع ق و م ق ل ا ريض ح ت د ي ر ت
 ي ئ ا ق ل ت ل ا ع ض و ل ا ع ا غ ل ا مټيسو ټ ن و ق ي ا ل ا و = ٥ رشوملا ل ي غ ش ت ف ا ق ي ا

ق ز ا ت م ق و ق ى ل ع ل و ص ح ل ل ح ا ص ن

- ف ي ظ ن ت ب م ق. ع ئ ا ر ق ا ذ م ت ا ذ ق و ق ريض ح ت ل ټ ي ر و ر ض ق ف ي ظ ن ل ا ق و م ق ل ا ع ن ص ق ن ي ك ا م ن ا
 ب د ع ل ا ا م ل ا ا م ا د م د خ ت س ا. "ق ن ا ي ص ل ا و ف ي ظ ن ت ل ا. 4" م س ق ل ا ي ف ح ض و م و ه ا م ك م ا ظ ن ت ا ب ق و م ق ل ا ق ن ي ك ا م
 ق و م ق ل ا ق ن ي ك ا م ي ف د ر ا ب ل ا
 - ق و م ق ل ا ق و ب ع ح ت ف د ر ج م ب. ف ا ج و د ر ا ب ن ا ك م ي ف ق م د خ ت س م ل ا ر ي غ ق ن و ح ط م ل ا ق و م ق ل ا ن ي ز خ ت ب م ق
 ا ه ت ر ا ض ن ى ل ع ط ا ف ح ل ل ټ ج ا ل ا ش ل ا ي ف ا ن ي ز خ ت ب م ق و م ا ك ا ر ا ب ا ق ل غ ا، ق ن و ح ط م ل ا
 - ل ب ق ا ن ح ط ب م ق و ق ل م ا ك ل ا ق و م ق ل ا ب و ب ح م د خ ت س ا، ټ ي ل ا ش م ل ا ق و م ق ل ا ټ ل ك ن ى ل ع ل و ص ح ل ل
 ق ر ش ا ب م ر ي م خ ت ل ا

- حصنُي ال . قوهقلا هكئن نم ريبيك لكشيب للقيسي لكذ نال ، قنوحطملا قوهقلا ماذختسا ديعت ال ريمختلا دعب اروف لضفأ نوكي قوهقلا م عطنأ ثيح ، قوهقلا نيخست قدا عاب
- رمظت . تنوي زلا رومظ ىلا صالختسالا يف طارفالا يدوي امدنع قوهقلا قنيكام فيظنتب مق . قنوحطملا قوهقلا نم تني زلا صالختسا ببسب قوهقلا حطس ىلع قري غصلا تني زلا تارطق
- قنوعب قصم حمل نبللا ببوح ماذختسا مت اذار رشكا رركتم لكشيب تنوي زلا ثدحت نق

4. قنايصل او فيظنتلا

رمغت ال ، قني ابرمكل تامدصل نم قنيامجل . فيظنتلا لعبق ققاطلا دخام نع زاهجل اذه لصف نم دكأت : قني بنت رخأ لئاس يأ و امللا يف قدهول و أسباقلا و ائلسلا

1. ماذختسا لك دعب قوهقلا قيرباو ماذختسالا قدا عاب لبقا لبقا او عمقلا فيظنتب مق . نوباصل او نواصل املاب
2. عقيبلا قلازال قبطرو قمعان شامق عطقب جتنملا يجر اخل حطسلا ي جسم
3. اطقك افظنم ادبأ ماذختست ال . فطلب نيخستلا عول حمل قلابم شامق عطق ماذختسا . زاهجل فيظنتلا
4. يف لقالا ىلع قدهو قرم قوهقلا جرخم قنم فيظنتب مق ، قوهقلا ببوح ماذختست تنك اذار : عوبسالا

- a) عمقلا لامح حتفا
- b) 3. لكشلا يف حضوم وه امك ، بل خادلل شدا سار لاداب مق
- c) جرخملا قنم عطف نم قوهقلا اياقب قلازاب مق
- d) أيئاقبت زاهجل دوعيس ثيح ، يلاصل ا حضوم ىلا شدا سار عاجرال عراج دجوت ال . قنل غشت دنع يلاصل ا حضوم ىلا . جرخملا دس يف نوحطملا نبللا ببسبتي امدنع 4 عطقنلا يف قروكظملا تاوطخلا اضيأ عبتا : قني بنت

5. ببوحلا قودنص فيظنت

- a) ببوحلا قودنص نم عاطغلا قلازاب مق
- b) عاغو . 4. لكشلا يف حضوم وه امك ، جرخلل عفر ا م ايلوص افلا عاغو بلقب مق
- ال يذلا نواصل ا املاب ال لسغ قنمي الو قابطالا قلاسغ يف ماذختسالا نم ريغ ايلوص افلا . قنويئم قجرد 50 متر ارح قجرد زواجتت
- c) مق . 5. لكشلا يف حضوم وه امك ، ىلع ا عفر ا م عاطقلا سار ضربقم ريودتب مق . عاطقلا سار قديمو عاطقلا سار فظنو عاطقلا سار قلازاب
- d) يرورضلا نم ، ببوحلا نازخ لادبا دنع ، ازا جال عيمجت قيلمع يف ، فيظنتلا دعب يولعل عاطغلا ىلع دوجوملا لادبالا زمر عم ببوحلا نازخ قديم ىلع دوجوملا لادبالا زمر اذا جم
6. لكشلا يف حضوم وه امك ، جي حصرلا لادبالا عضو نامضل

قنيسلكل تابسرلا قلازا

ضمجوي فسوس . اءادأ ىلع رشوتو كلب قصاخلا قوهقلا قنيكام يف بساور امللا يف قدوجوملا قدا عابلا كترتست اذه رمظي (كلب قصاخلا قوهقلا قنيكام نم قنيسلكل تابسرلا قلازاب ي صوي امدنع قشاشلا ىلع 800 زمرلا تاوطخلا عبتا ، كلب قصاخلا قوهقلا قنيكام نم قنيسلكل تابسرلا قلازال .) (ماذختسا 50 يلاوح دعب زمرلا قنيلاتلا

1. ةيسلك تابسرت ليزم مدختسا) ةيسلكل تابسرتل ليزمو ءاملاب ءايملا نازخ الما
4:1؛ يه ةيسلكل تابسرتل ليزم الما ءايملا (تبسن) ىصقلا دجلا ىل (نابوئلا لىسو فيفخ
(لوصافتلا ىلع لوصحل ةيسلكل تابسرتل ليزم تاميلعت عجار
2. دكأتو ،ءاسلا براقع حاجتسا سكع عمقلا لماح ريودتب مقو عمقلا لماح ضبقم عفدا
عمقلا لماح لخد (يقررو وادختسالا قداعال لباق) رتلفلاو عمقلا دوجو نم
3. دلفق متي ىتح ءاسلا براقع حاجتسا يف عمقلا لماح ريودتب مق
4. قوقلا عنص نيكام يف ءرافلا قوراقلا عض
5. قشاش ضرعتس ،ةيسلكل تابسرتل قلازا ةيلمع ءانثا ،؞ رزلا ىلع طغضا
نيميل ىلع ةيلمعلا زمر راسيلا ىلع "CLEAN" قملك LED
6. قروءلا ءايمان يف .لمتكت ىتح قئاقد 10 يلاوح الم لكاب قروءلا قروغتستس
ةيلمعلا لامتكلا ينعي ام ،"CLEAN" قملك رامظن ن LED قشاش فوقوتستس
7. فيظنلا ءاملاب اديج قيربالا فطشا مٲ فيظنلا لولحم نم صرلخت
8. بذعلا فيظنلا ءاملاب نم ابوك 12 ب ءايملا نازخ الما
9. قوقلا عنص نيكام لخد ىرخأ قرم ءرافلا قوراقلا عضوب مق
10. مادختسا مٲ اذ .ةيسلكل تابسرتل قلازا قروء ءانثا مدختسمل رتلفلا قلازا ب مق
اديج هفطشو متلازا ب مق ،ةيسلكل تابسرتل قلازا قروء ءانثا مادختسالا قداعال لباق رتلف
هعضو قداعال لباق
11. الم لكاب ريومتلا قروء الم لكاب حامسلل ،؞ رزلا ىلع طغضا
12. فيظنلا ءاملاب اديج قيربالا فطشا مٲ قيربالا نم ءاملاب فيفصتب مق
13. الم لكاب قوقلا نيكام فطش نم دكأتلل ىرخأ قرم 12 ىلا 8 نم تاوطخل رك
تقرغتسا اذ .؞ رزلا ىلع طغضا ،ءايتب دعب ةيسلكل تابسرتل قلازا قفيظو فاقيا ديرت تنك اذ
تلمتكلا دق تابسرتل قلازا قروء نأ قوقلا نيكام ضرعتستس ،قئاقد 5 نم رتفلا تابسرتل قلازا ةيلمع
تابسرتل قلازا جمارب ليغشتب مدختسمل ريكدتو "CLEAN" قملك قشاشلا ىلع رمظت فوسف ،الاو
؞ قوشابم قوقلا ريضحت رز ىلع طغضلاو قلاسرلا هذله حاجت مدختسملل نكمي .ةيسلكلا
قملك رامظن ن قشاشلا فوقوتستس ،قلاكلا ةيسلكل تابسرتل قلازا قروء لامتكلا دن نأ قطح الم ىجري
ىلا ريشي يذلا يلاتلا راعشالا اعطال دق قوقلا باوكأ ددع باسح يف قوقلا نيكام أدبتسو CLEAN
ةيسلكل تابسرتل قلازا قروء

5. تال كش مل ل ح

ل ح	بابس ال ل ل ح	أطخل زمر ببس	أطخل زمر	ال
اي اقب يا فيظن تب مق 1. عابتاب شدل ا سار لوح فوق قبسن ال اب. تامل عتل صوي ،يموي لا مادختس ال قروم فوق ا اياقب فيظن تب عوبس ال ا في قذحو ينفلا م عدل اب لصتا 2. Cecotec فطرش	يف فوق اياقب دجوت 1. امم ،فوق لا جرخم ذفنم لفق حاتفم عم ل خادتي عمق لا ل ماح نيب لاصتال ا فعض 2. عمق لا ل ماح لفق حاتفم رئ اولدا عول عي مچتو عوبطمل ا	ال ،زاهل ا لي غشت دعب 1. قال غراش ا نع فشكلا متي عمق لا ل ماح قراشال ا فاشتك ا متي ال 2. حاتفم قطس اوب قلسرمل ا قطس اوب عمق لا ل ماح حتف عوبطمل ا رئ اولدا عول	EC14	1
اي اقب يا فيظن تب مق 1. عابتاب شدل ا سار لوح فوق قبسن ال اب. تامل عتل صوي ،يموي لا مادختس ال قروم فوق ا اياقب فيظن تب عوبس ال ا في قذحو ينفلا م عدل اب لصتا 2. Cecotec فطرش	يف فوق اياقب دجوت 1. امم ،فوق لا جرخم ذفنم حتف حاتفم عم ل خادتي عمق لا ل ماح نيب لاصتال ا فعض 2. عمق لا ل ماح لفق حاتفم رئ اولدا عول عي مچتو عوبطمل ا	ال ،زاهل ا لي غشت دعب 1. قراش ا يا نع فشكلا متي عمق لا ل ماح حتف قراشال ا فاشتك ا متي ال 2. حاتفم قطس اوب قلسرمل ا قطس اوب عمق لا ل ماح قال غرا عوبطمل ا رئ اولدا عول	EC15	2
ينفلا م عدل ا قذخب لصتا Cecotec فطرش	ببي عم NTC	قببي عم هايمل ا NTC ن ا	EC16	3
ينفلا م عدل ا قذخب لصتا Cecotec فطرش	ببي عم NTC	جراخ هايمل ل NTC ن ا ق.اطنل ا	EC17	4
ينفلا م عدل ا قذخب لصتا Cecotec فطرش	قببي عم هايمل ا قخضم	لم عت ال هايمل ا قخضم	EC19	5

6. رشنل او عبطلا قوق ح

CECOTEC فطرش فطرش لم ل ل دل ا اذ ه في قذحو مل ا صوصنل ل فيركفلا فيكل مل ا قوق ح
،اي ايزج و ا ايلك ،روشن مل ا اذ ه موت حم جاتن ا قذحو زوجي ال .فطوف حم قوق ح ا عي مچج INNOVACIONES, SL.
و ا بريوصت و ا ،فيكيني الكيم و ا ،فينورثكلا قلسو يا ب ه عيزوت و ا قطن و ا ،جارتسا ماطن في مزيخت و ا
CECOTEC INNOVACIONES, SL. فطرش نم قبسم نذا يل ع لوصحل ا نود (كفد بباش ام و ا ،ليجست

7. يبوروال ا داحتال طسبمل ا قق باطمل ا نال ع ا

في ساس ال ا تابلطمل ا عم قفاوتي جتنمل ا اذ ه ن ا Cecotec Innovaciones فطرش نل عت
مي مصت مت دقل .يبوروال ا داحتال ا في اهب لوم عمل ا ح اولل اب قلسل ا ناذ يرخل ال ا مكال او
روشل ا نكمي .قبولطمل ا قذحو ل او قمال سل ا ري ا ع فيب ل تل ا رابتخاو ه عي نصتو جتنمل ا اذ ه
ي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity> ال ا تال ا بيول ا ناون ع يل ع يبوروال ا داحتال قق باطمل ا نال ع ل مكال ا صنل ا يل ع

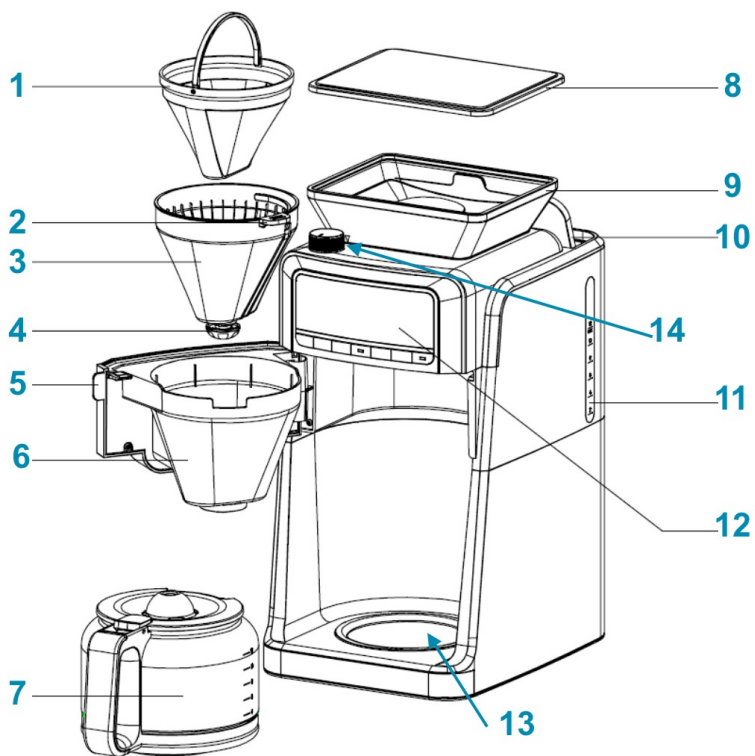


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

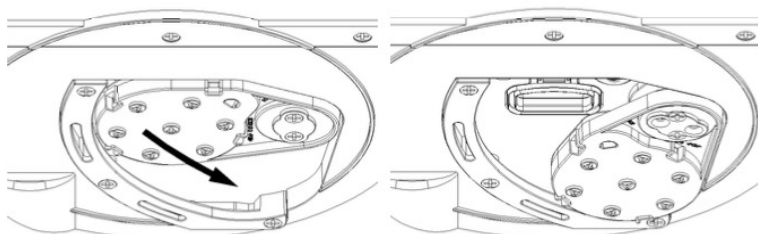


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

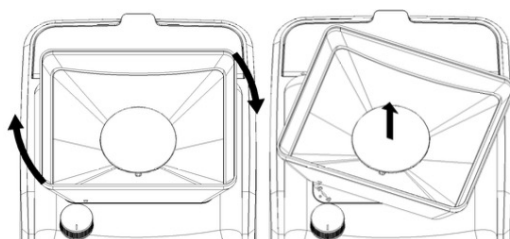


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

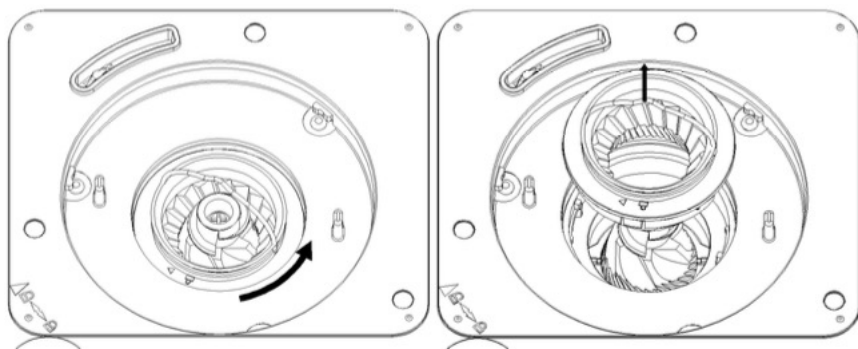


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

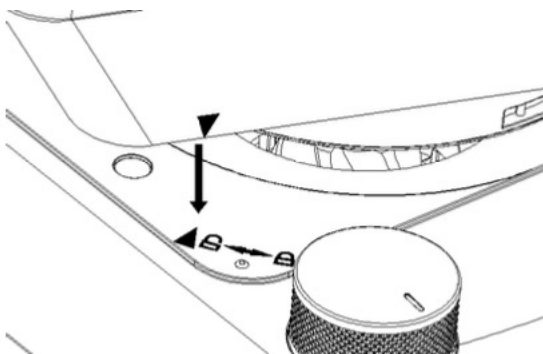


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

